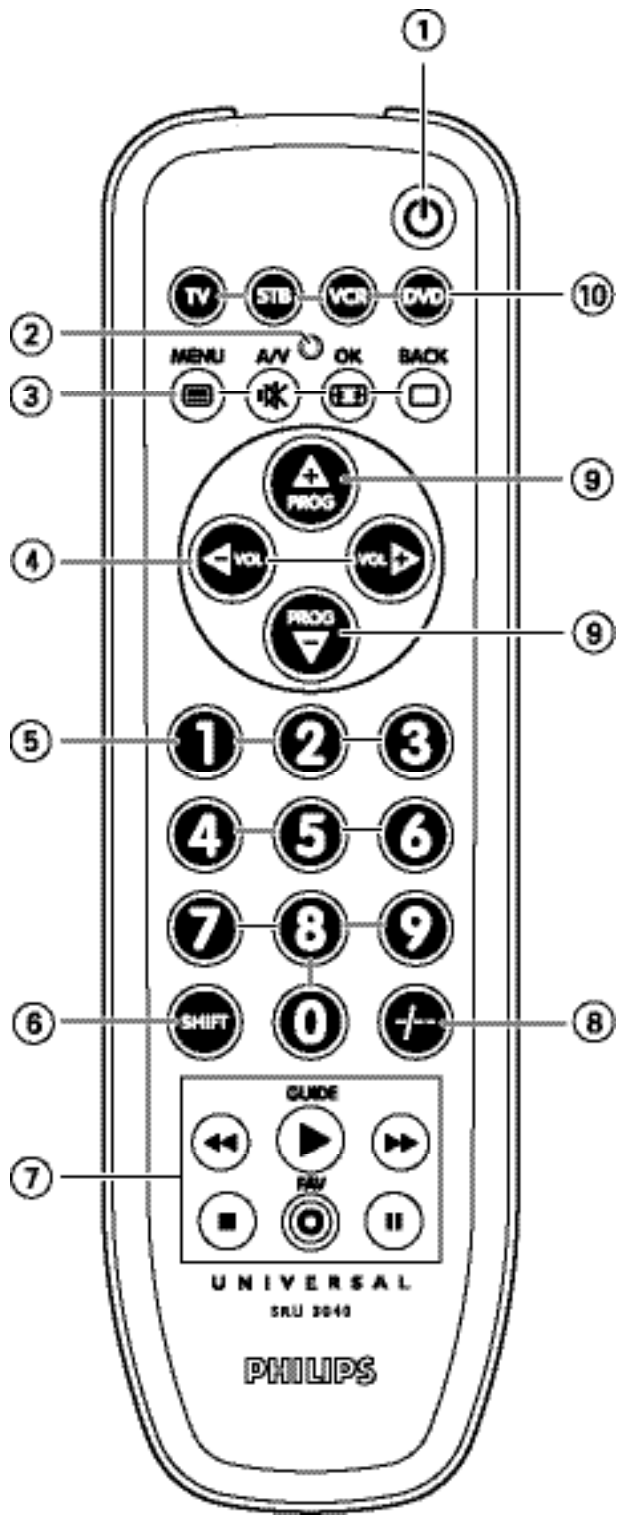




|            |                             |    |
|------------|-----------------------------|----|
| <b>GB</b>  | Instructions for use        | 4  |
| <b>F</b>   | Mode d'emploi               | 10 |
| <b>D</b>   | Bedienungsanleitung         | 16 |
| <b>NL</b>  | Gebruiksaanwijzing          | 22 |
| <b>DK</b>  | Vejledning                  | 28 |
| <b>S</b>   | Bruksanvisning              | 34 |
| <b>N</b>   | Bruksanvisning              | 40 |
| <b>FIN</b> | Käyttöohje                  | 46 |
| <b>I</b>   | Istruzioni per l'uso        | 52 |
| <b>E</b>   | Instrucciones de manejo     | 58 |
| <b>P</b>   | Manual de utilização        | 64 |
| <b>GR</b>  | Οδηγίες χρήσεως             | 70 |
| <b>RU</b>  | Инструкции по использованию | 76 |
| <b>CZ</b>  | Návod k použití             | 82 |
| <b>PL</b>  | Instrukcja obsługi          | 88 |

**Quick, Clean & Easy Setup**  
[www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc)



## Contents

|  |        |
|--|--------|
| <b>1. Introduction</b> .....                         | 4      |
| <b>2. Installing the remote control</b> .....        | 4-6    |
| Inserting the batteries .....                        | 4      |
| Testing the remote control .....                     | 4-5    |
| Setting the remote control .....                     | 5-6    |
| <b>3. Keys and functions</b> .....                   | 6-7    |
| <b>4. Extra possibilities</b> .....                  | 8      |
| Adjusting device selection (Mode keys) .....         | 8      |
| Restoring the original remote control settings ..... | 8      |
| <b>5. Troubleshooting</b> .....                      | 9      |
| Code list of all brands / equipment .....            | 94-114 |
| Information to the Consumer .....                    | 116    |

## 1. Introduction

Congratulations on your purchase of the Philips SRU 3040 universal remote control. After installing the remote control you can operate a maximum of 4 different devices with it: TV, STB (set-top box) DVD player/recorder and VCR. You can find information about how to prepare this remote control for use in the chapter 'Installing the remote control'.

## 2. Installing the remote control

### Inserting the batteries

- 1 Press the cover inwards and slide it in the direction of the arrow.
- 2 Place two AAA type batteries into the battery compartment, as shown.
- 3 Slide the cover back and click it firmly into place.



### Testing the remote control

The remote control has been programmed to operate most Philips devices. Because the SRU 3040 may use different signals for each brand and even for different models of the same brand, it is advisable to test whether your device responds to the SRU 3040. The example below (TV) instructs you how to do this. You can repeat the same steps for other devices (DVD player/ recorder and VCR) which you want to operate using the SRU 3040.

Example of TV:

- 1 Turn your TV on manually or use the original remote control. Tune to channel 1.
- 2 Press the TV key to select TV. Press the key until it lights up.
  - If the key does not light up, check whether the batteries are properly inserted (see 'Inserting the batteries').
- 3 Check whether all the keys are working. For an overview of the keys and their functions see '3. Keys and functions'.
  - If the TV responds as it should to all of the key commands the SRU 3040 is ready for use.



- **If the device does not respond at all or not to all of the key commands, follow the instructions under 'Setting the remote control', or for online setup go to: [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc).**

## Setting the remote control

This is only necessary if your device does not respond to the SRU 3040. If that is the case, the SRU 3040 does not recognize the brand and/or model of your device and you need to program the remote control to do so.

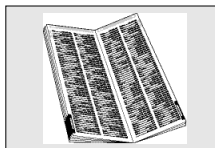
The example below (TV) instructs you how to do this. You can repeat the same steps for other devices (DVD player/recorder, VCR and set-top box) which you want to operate using the SRU 3040.

You can set the remote control either manually or automatically. If the brand of your device is listed in the brand code list in the Quick Start Guide, you can also set the remote control by Easy brand scan. For this see the Quick Start Guide.

### Manually setting the remote control

Example of TV:

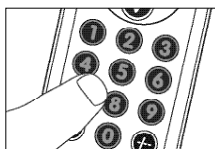
- 1 Turn on the TV manually or use the original remote control. Tune in to channel 1.
- 2 Look up the brand of your TV in the code list at the back of this manual. One or more four-figure codes are shown for each brand. Note the first code.  
*Be careful! There are separate tables for TV, DVD, VCR and set-top box.*



On our website [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc) you can directly select your device typenumber to find the right code.

Make sure you use the codes from the correct table.

- 3 Select TV: keep the TV key **pressed for 5 seconds** until it blinks twice and then remains lit.
- 4 Then enter the code noted in step 2, using the digil keys.
  - The TV key will now blink twice.
  - If the key blinks once for an extended period, the code has not been entered properly or the wrong code has been entered. Start again from step 2.




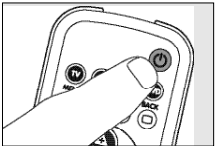

- 5 Point the SRU 3040 at the TV and check that it responds as it should.
  - If the TV responds to all of the key commands, the SRU 3040 is ready for use. Do not forget to note your code.

- **If the device does not respond at all, or not to all of the key commands, start again from step 2 and try the next code from the list.**

## Automatically setting the remote control


The remote control will now automatically search for the right code for your device.






Example of TV:

- 1 Make sure the TV is switched on and select a channel using the original remote control or the keys on the TV (for example channel 1).
  - If the device is a DVD-player/recorder or video recorder, insert a disk or tape and start playback.
- 2 Select TV: keep the TV key **pressed for 5 seconds** until it blinks twice and then remains lit.
 
- 3 Press the Standby key of the SRU 3040 and **keep it pressed**.
 
  - The SRU 3040 now starts emitting all known 'TV off' signals, one by one. Each time a code is sent, the TV key lights up.
 
- 4 When your TV switches off (stand-by), **immediately release** the Standby key of the SRU 3040.
  - The SRU 3040 has now found a code that works on your TV.
- 5 Check if you can operate all functions on your TV with the SRU 3040.
  - **If this is not the case, you can redo the automatic setting. The SRU 3040 will then search for a code that works better.**
    - After the SRU 3040 has run through all the known codes, the search will stop automatically and the TV key stops blinking.
    - Automatic programming of a TV takes a maximum of 6 minutes. For DVD and VCR this time is 2 minutes.

## 3. Keys and functions


The illustration on page 3 gives an overview of all keys and their functions.

- ① **Standby**. . . . . switches TV, STB (set-top box), VCR or DVD on or off.
- ② **Easy brand scan**. . . switches between normal operation mode and Easy brand scan mode (press with pen or paperclip). Also see 'Quick Start Guide'.
- ③ **MENU /**  . . . . . DVD:
  - switches the disc menu on and off.
  - pressed together with SHIFT ⑥: enters the system menu.
 TV:
  - switches teletext on/off.
  - pressed together with SHIFT ⑥: opens the TV menu.

- A/V** /  ..... STB: opens set-top box menu.  
 - mutes the sound of the TV.  
 - pressed together with SHIFT **6**: selects external Audio/Video inputs, connected to the SCART connector(s) of your equipment (AVV function).
- OK** /  ..... TV:  
 - selects wide screen TV (16:9).  
 - pressed together with SHIFT **6**: confirms your selection.  
 VCR: opens showview.  
 STB: pressed together with SHIFT **6**: confirms your selection.
- BACK** /  ..... - jumps back one level in the menu or turns off the menu.  
 - switches text TV off.
- 4 -VOL +** ..... - adjusts the TV volume.  
 - pressed together with SHIFT **6**: cursor left, right in a menu.
- 5 Digit keys** ..... direct choice of channels and tracks.
- 6 SHIFT** ..... for extra functions. When pressed at the same time as a second key, the second key will get another function. For example:  
**SHIFT +**  ..... opens electronic TV program guide.  
**SHIFT +**  ..... enters TV menu.

Try out other combinations with the SHIFT-key on your device in order to find out which functions are available.

Only functions featured on the original remote control are available.

- 7**  ..... TV: red fasttext key.  
 VCR/DVD: searches fast backwards.
- ▶ / GUIDE** ..... VCR/DVD: starts playback.  
 STB: opens electronic TV program guide.
- ▶▶** ..... TV: blue fasttext key.  
 VCR/DVD: searches fast forward.
- ..... VCR/DVD: stops playback / recording.  
 TV: green fasttext key.
- / FAV(avorites)** ... VCR/DVD:  
 - starts recording.  
 - selects favorite menu options.
- II** ..... TV: yellow fasttext key.  
 VCR/DVD: pause playback / recording.
- 8** **-/--** ..... selects between one- and two-figure channel numbers.
- 9** **- PROG +** ..... - selects a previous or following channel / program.  
 - pressed together with SHIFT **6**: cursor up, down in a menu.
- 10** **TV/STB/** ..... selects TV, STB, VCR or DVD mode.  
**VCR/DVD**

**• If the device does not respond at all, or not to all of the key commands, follow the instructions under 'Setting the remote control'. It is possible that you must enter another code for the device.**

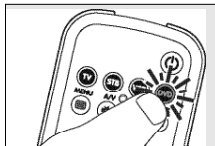
## 4. Extra possibilities

### Adjusting device selection (Mode keys)

The SRU 3040 is default set for operating TV, STB, VCR or DVD. You can select the device you wish to operate with the TV, STB, VCR and DVD keys. Each key allows operation of one device only. If desired, you can program the keys to select a different kind of device. For example, if you want to operate a second TV.

In the following example you will see how to configure the DVD key for a second TV.

- 1 Select DVD: keep the DVD key **pressed for 5 seconds** until it blinks twice and then remains lit.



- 2 Then keep keys 1 and 6 on the SRU 3040 pressed **simultaneously for 5 seconds**, until the DVD key lights up.



- 3 Press keys 9, 9 and 2 in that order.



- 4 Select TV: keep the TV key **pressed for 5 seconds** until it blinks twice and then remains lit.
  - The DVD key blinks twice.
  - The DVD key will now allow you to operate your second TV.



- 5 Program the SRU 3040 to operate the second TV. See 'Setting the remote control'.

### Restoring the original functions of your remote control

- 1 Keep keys 1 and 6 on the SRU 3040 pressed **simultaneously for 5 seconds**, until the key of the currently selected mode (TV, STB, VCR or DVD) blinks twice and then remains lit.



- 2 Press keys 9, 8 and 1, in that order.
  - The mode key (TV, STB, VCR or DVD) blinks twice.
  - The SRU 3040 is now reverted back to the state it was when you first took it out of the packaging.



## 5. Troubleshooting

- Problem
- *Solution*
  
- The device you want to operate does not respond and the mode key (TV, STB, VCR or DVD) does not blink when you press a key.
  - *Replace the old batteries with two new AAA batteries.*
- The device you want to operate does not respond but the mode key (TV, STB, VCR or DVD) does blink when a key is pressed.
  - *Point the SRU 3040 at the device and make sure that there are no obstructions between the SRU 3040 and the device.*
- The SRU 3040 does not respond properly to commands.
  - *Maybe you are using the wrong code. Try programming the SRU 3040 again using another code, which is mentioned under the brand of your device, or reset for automatic search to find the right code.*
- Your brand of device is not in the code list.
  - *Try to set the SRU 3040 automatically.*  
*See 'Automatically setting the remote control'.*
- None of the codes works during manual setting of the remote control.
  - *If that is the case, follow the instructions under 'Automatically setting the remote control'.*



## Sommaire

|   |        |
|---|--------|
| <b>1. Introduction</b>                                    | 10     |
| <b>2. Installation de la télécommande</b>                 | 10-12  |
| Insertion des piles                                       | 10     |
| Test de la télécommande                                   | 10-11  |
| Réglage de la télécommande                                | 11-12  |
| <b>3. Touches et fonctions</b>                            | 12-14  |
| <b>4. Autres possibilités</b>                             | 14-15  |
| Sélection de l'appareil (Touches de mode)                 | 14     |
| Restauration de la configuration usine de la télécommande | 15     |
| <b>5. Problèmes et solutions</b>                          | 15     |
| Nomenclature des marques/équipements                      | 94-114 |
| Informations pour le consommateur                         | 116    |

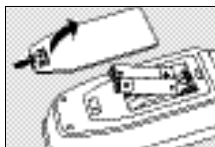
## 1. Introduction

Merci d'avoir acheté cette télécommande universelle Philips SRU 3040. Après avoir installé la télécommande, vous pouvez l'utiliser pour commander jusqu'à 4 appareils différents : un téléviseur, un décodeur (STB), un lecteur/enregistreur de DVD et un magnétoscope. Pour plus de détails sur l'installation de cette télécommande, reportez-vous à la section 'Installation de la télécommande'.

## 2. Installation de la télécommande

## Insertion des piles

- 1 Faites coulisser le couvercle dans la direction indiquée par la flèche.
- 2 Placez deux piles AAA dans le compartiment des piles, de la façon indiquée.
- 3 Refermez le couvercle.

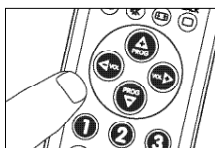
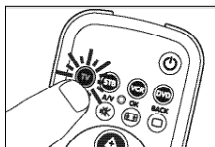


## Test de la télécommande

Cette télécommande est compatible avec la plupart des appareils Philips. Sachant que les signaux de la SRU 3040 peuvent varier selon les marques et même selon les modèles, il est conseillé de vous assurer de son fonctionnement avec chacun de vos équipements. L'exemple suivant (TV) montre comment procéder. Vous pouvez répéter les mêmes étapes pour d'autres appareils (lecteurs/enregistreurs de DVD et magnétoscope) que vous souhaitez commander à l'aide de la SRU 3040.

Exemple - téléviseur :

- 1 Allumez le téléviseur manuellement ou à l'aide de la télécommande d'origine. Activez le canal 1.
- 2 Appuyez sur la touche TV pour sélectionner le téléviseur. Tenez la touche enfoncée jusqu'à ce qu'elle s'allume.
  - Si la touche ne s'allume pas, vérifiez si les piles ont été insérées correctement (voir 'Insertion des piles').
- 3 Assurez-vous que toutes les touches fonctionnent. Pour connaître la fonction des touches, reportez-vous à la section '3. Touches et fonctions'.
  - Si le téléviseur réagit à toutes les touches, la SRU 3040 est prête.



- **Si le téléviseur ne réagit absolument pas ou pas à toutes les commandes, reportez-vous aux instructions de la section 'Réglage de la télécommande', ou effectuez une configuration en ligne sur : [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc).**

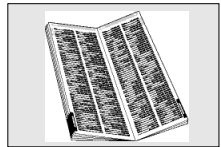
## Réglage de la télécommande

Cette opération n'est nécessaire que si la SRU 3040 ne fonctionne pas ou seulement partiellement avec votre appareil. La raison en est que la SRU 3040 ne reconnaît pas la marque ni/ou le modèle; dans ce cas, vous devez la configurer en conséquence. L'exemple suivant (TV) montre comment procéder. Vous pouvez répéter les mêmes étapes pour d'autres appareils (lecteurs/enregistreurs de DVD, magnétoscope et décodeur) que vous souhaitez commander à l'aide de la SRU 3040. Vous pouvez régler la télécommande manuellement ou automatiquement. Si la marque de votre appareil figure sur la liste des codes de marque, dans le Guide de démarrage rapide, vous pouvez aussi régler la télécommande par recherche de marque facile. Pour cela, reportez-vous au Guide de démarrage rapide.

### Réglage manuel de la télécommande

Exemple - téléviseur:

- 1 Allumez le téléviseur manuellement ou à l'aide de la télécommande d'origine. Activez le canal 1.
- 2 Recherchez la marque de votre téléviseur dans la nomenclature qui accompagne le présent manuel. Un ou plusieurs codes à quatre chiffres figurent à la suite de la marque. Prenez note du premier.

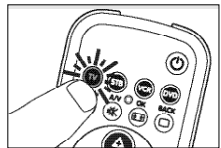


*Attention! Il y a des tableaux séparés pour les téléviseurs, les lecteurs/enregistreurs de DVD, les magnétoscopes et les décodeurs.*

*Sur notre site Web [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc), vous pouvez directement sélectionner le numéro de type de votre appareil pour trouver le code correct.*

*Veillez à noter le code du tableau correspondant.*

- 3 Sélectionnez le téléviseur : tenez la touche TV **enfoncée cinq secondes** jusqu'à ce qu'elle clignote deux fois puis reste allumée.



- 4 Saisissez le code noté à l'étape 2 à l'aide des touches numériques.
  - La touche TV clignotera alors deux fois.
  - Si la touche clignote une fois pendant une longue période, c'est que le code n'a pas été saisi correctement ou qu'un code incorrect a été saisi.



Recommencez à partir de l'étape 2.

- 5 Dirigez la SRU 3040 vers le téléviseur et assurez-vous qu'elle fonctionne correctement.
  - Si le téléviseur réagit à toutes les touches, la SRU 3040 est configurée correctement. N'oubliez pas de prendre note de votre code.

- **Si l'appareil ne réagit absolument pas, ou si certaines touches sont inopérantes, reprenez la procédure à partir de l'étape 2 et essayez le code suivant dans la liste.**

## Réglage automatique de la télécommande

La télécommande va maintenant rechercher automatiquement le code de votre appareil.

Exemple - téléviseur:

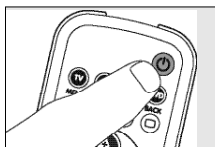
**1** Allumez le téléviseur et sélectionnez un canal (par exemple, le canal 1) à l'aide de la télécommande d'origine.

- Si l'appareil est un lecteur/enregistreur de DVD ou un magnétoscope, insérez un DVD ou une cassette et lancez la lecture.

**2** Sélectionnez le téléviseur : tenez la touche TV **enfoncée cinq secondes** jusqu'à ce qu'elle clignote deux fois puis reste allumée.



**3** Appuyez sur la touche Veille de la SRU 3040 et **tenez-la enfoncée**.



- La SRU 3040 transmet alors successivement tous les signaux de sortie TV connus. Chaque fois qu'un code est envoyé, la touche TV s'allume.



**4** Quand votre téléviseur s'éteint (veille), **relâchez immédiatement** la touche Veille de la SRU 3040.

- La SRU 3040 a trouvé un code qui fonctionne avec votre téléviseur.


**5** Vérifiez que vous pouvez utiliser toutes les fonctions de votre téléviseur à l'aide de la SRU 3040.






- **Si ce n'est pas le cas, vous pouvez recommencer le réglage automatique. La SRU 3040 recherchera alors un meilleur code.**

- Une fois que la SRU 3040 a parcouru tous les codes connus, la recherche s'arrête automatiquement et la touche TV cesse de clignoter.
- La programmation automatique d'un téléviseur prend au maximum 6 minutes. Pour un lecteur/enregistreur de DVD et un magnétoscope (VCR), elle prend 2 minutes.

## 3. Touches et fonctions

L'illustration de la page 3 présente toutes les touches et leur fonction.

- ⓪ Veille** . . . . . allume ou éteint le téléviseur, le décodeur (STB), le magnétoscope ou le lecteur/enregistreur de DVD.
- ① Recherche** . . . . . alterne entre le mode de fonctionnement normal et le mode de recherche de marque facile (appuyer avec un stylo ou un trombone). Voir aussi « Guide de démarrage rapide »
- ② MENU /**  . . . . . DVD:
  - active ou désactive le menu disque.
  - enfoncé simultanément avec SHIFT ⑥ : ouvre le menu système.
 TV:
  - active ou désactive le télétexte.
  - enfoncé simultanément avec SHIFT ⑥ : ouvre le menu TV.

- STB : ouvre le menu du décodeur.
- A/V** /  ..... - met le téléviseur en sourdine.  
- enfoncé simultanément avec SHIFT ⑥ : sélectionne les entrées externes audio/vidéo, connectées aux connecteur(s) PÉRITEL de votre équipement (fonction A/V).
- OK** /  ..... TV:  
- sélectionne le téléviseur écran large (16:9).  
- enfoncé simultanément avec SHIFT ⑥ : confirme votre sélection.  
VCR : ouvre showview.  
STB : enfoncé simultanément avec SHIFT ⑥ : confirme votre sélection.
- BACK** /  ..... - remonte d'un niveau dans le menu ou désactive le menu.  
- active ou désactive le texte du téléviseur.
- ④ **-VOL +** ..... - règle le volume du téléviseur.  
- enfoncé simultanément avec SHIFT ⑥ : déplace le curseur vers la gauche ou la droite dans un menu.
- ⑤ **Touches numériques** ..... choix direct de chaînes et de pistes.
- ⑥ **SHIFT** ..... pour accéder à des fonctions supplémentaires. Si cette touche est enfoncée en même temps qu'une seconde touche, cette dernière permet d'accéder à une autre fonction. Par exemple :
- SHIFT** +  ..... Ouvre le guide du programme de télévision électronique.
- SHIFT** +  ..... Ouvre le menu TV.
- Essayez d'autres combinaisons avec la touche SHIFT de votre appareil pour découvrir les fonctions disponibles.  
Seules les fonctions prévues pour la télécommande d'origine sont disponibles.
- ⑦ **◀** ..... TV : touche rouge fasttext.  
VCR/DVD : recherche rapide en arrière.
- ▶ / GUIDE** ..... VCR/DVD : lance la lecture.  
STB : ouvre le guide du programme de télévision électronique
- ▶▶** ..... TV: touche bleue fasttext.  
VCR/DVD : recherche rapide en avant.
- ..... VCR/DVD : arrête la lecture/l'enregistrement.  
TV : touche verte fasttext.
- / FAV(orites)** VCR/DVD :  
- lance l'enregistrement.  
- sélectionne les options de menu préférées.
- ||** ..... TV : touche jaune fasttext.  
VCR/DVD : interrompt la lecture/l'enregistrement.
- ⑧ **-/-** ..... alterne entre les numéros de chaîne à un ou deux chiffres.
- ⑨ **- PROG +** ..... - sélectionne la chaîne/l'émission précédente ou suivante.  
- enfoncé simultanément avec SHIFT ⑥ : déplace le curseur vers le haut ou le bas dans un menu.
- ⑩ **TV/STB/ VCR/DVD** ..... sélectionne le mode TV (téléviseur), STB (décodeur), VCR (magnétoscope) ou DVD (lecteur/enregistreur de DVD).

- **Si le téléviseur ne réagit absolument pas ou pas à toutes les commandes, reportez-vous aux instructions de la section 'Réglage de la télécommande'. Il est peut-être nécessaire de spécifier un code différent.**

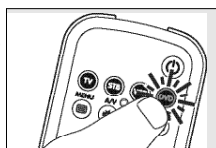
## 4. Autres possibilités

### Sélection de l'appareil (Touches de mode)

La SRU 3040 est réglée par défaut pour commander le téléviseur, le décodeur (STB), le magnétoscope ou le lecteur/enregistreur de DVD. Vous pouvez sélectionner l'appareil que vous voulez commander avec les touches TV, STB, VCR et DVD. Chaque touche n'autorise la commande que d'un appareil. Si vous le souhaitez, vous pouvez programmer les touches pour sélectionner un type d'appareil différent. Par exemple, si vous voulez commander un deuxième téléviseur.

Dans l'exemple suivant, vous verrez comment configurer la touche DVD pour un deuxième téléviseur.

- 1 Sélectionne le lecteur/enregistreur de DVD : tenez la touche DVD **enfoncée cinq secondes** jusqu'à ce qu'elle clignote deux fois avant de rester allumée.



- 2 Puis tenez les touches 1 et 6 de la SRU 3040 enfoncées **simultanément pendant cinq secondes**, jusqu'à ce que la touche DVD s'allume.



- 3 Appuyez successivement sur les touches 9, 9 et 2.



- 4 Sélectionnez le téléviseur : tenez la touche TV **enfoncée cinq secondes** jusqu'à ce qu'elle clignote deux fois avant de rester allumée.
  - La touche DVD clignote deux fois.
  - La touche DVD vous permet maintenant de commander votre deuxième téléviseur.



- 5 Réglez la SRU 3040 pour le deuxième téléviseur. Voir 'Réglage de la télécommande'.

## Restauration de la configuration usine de la télécommande

- 1** Tenez les touches 1 et 6 de la SRU 3040 enfoncées **simultanément pendant cinq secondes**, jusqu'à ce que le mode sélectionné (TV, STB, VCR ou DVD) clignote deux fois puis reste allumé.



- 2** Appuyez successivement sur les touches 9, 8 et 1.
- La touche de mode (TV, STB, VCR ou DVD) clignote deux fois. La SRU 3040 est maintenant revenue à l'état dans lequel elle était quand vous l'avez déballée pour la première fois.



## 5. Problèmes et solutions

- Problème
- *Solution*
- L'appareil que vous voulez commander ne réagit pas et la touche de mode (TV, STB, VCR ou DVD) ne clignote pas quand vous appuyez sur une touche.
  - *Remplacez les piles par deux piles neuves AAA.*
- L'appareil que vous voulez commander ne réagit pas mais la touche de mode (TV, STB, VCR ou DVD) clignote quand vous appuyez sur une touche.
  - *Dirigez la SRU 3040 vers l'appareil et vérifiez qu'aucun obstacle ne se trouve entre les deux.*
- La SRU 3040 ne fonctionne pas correctement.
  - *Peut-être avez-vous sélectionné un code erroné. Essayez de reconfigurer la SRU 3040 avec un autre code de la même marque ou relancez la recherche automatique pour trouver le code adéquat.*
- La marque de votre appareil ne figure pas dans la liste des codes.
  - *Essayez de configurer la SRU 3040 automatiquement. Reportez-vous à la section 'Réglage automatique de la télécommande'.*
- Aucun code en fonctionne avec le réglage manuel de la télécommande.
  - *Suivez les instructions de la section 'Réglage automatique de la télécommande'.*

## Inhaltsangabe

|   |        |
|---|--------|
| <b>1. Einleitung</b>  | 16     |
| <b>2. Inbetriebnahme der Fernbedienung</b>                          | 16-18  |
| Einsetzen der Batterien   | 16     |
| Prüfen der Fernbedienung  | 16-17  |
| Einstellen der Fernbedienung  | 17-18  |
| <b>3. Tasten und Funktionen</b>                                     | 19-20  |
| <b>4. Zusätzliche Möglichkeiten</b>                                 | 20-21  |
| Anpassen der Gerätewahl (Mode-Taste)                                | 20-21  |
| Wiederherstellen der ursprünglichen Einstellungen der Fernbedienung | 21     |
| <b>5. Liste zur Fehlerbehebung</b>                                  | 21     |
| Codeliste aller Marken / Geräte                                     | 94-114 |
| Kundeninformationen   | 116    |

## 1. Introduction

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Entscheidung für diese universelle Fernbedienung SRU 3040 von Philips. Nach der Inbetriebnahme der Fernbedienung können Sie maximal 4 verschiedene Geräte hiermit bedienen: TV, Set-Top-Box (STB), DVD-Spieler/Recorder und Videorecorder. Nähere Informationen zur Inbetriebnahme dieser Fernbedienung finden Sie in dem Kapitel 'Inbetriebnahme der Fernbedienung'.

## 2. Inbetriebnahme der Fernbedienung

### Einsetzen der Batterien

- 1 Drücken Sie die kleine Klappe nach innen und schieben Sie sie in Pfeilrichtung.
- 2 Setzen Sie zwei Batterien vom Typ AAA wie angegeben in das Batteriefach ein.
- 3 Schieben Sie die Klappe wieder zurück und lassen Sie sie einrasten.



### Prüfen der Fernbedienung

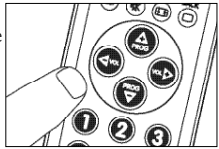
Die Fernbedienung ist für die Steuerung der meisten Geräte von Philips vorbereitet. Da die Signale der SRU 3040 bei jeder Marke und sogar bei den einzelnen Modellnummern unterschiedlich sein können, sollten Sie prüfen, ob Ihr Gerät auf die SRU 3040 reagiert. In dem nachstehenden Beispiel (Fernsehgerät) wird beschrieben, wie Sie hierfür am besten vorgehen. Sie können die Schritte für andere Geräte (DVD-Spieler/Recorder und Videorecorder), die Sie mit der SRU 3040 bedienen möchten, wiederholen.

Beispiel Fernsehgerät:

- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät von Hand ein oder benutzen Sie hierfür die Original-Fernbedienung. Stimmen Sie das Gerät auf Kanal 1 ab.
  - 2 Drücken Sie die Taste TV, um das Fernsehgerät zu wählen. Halten Sie die Taste gedrückt, bis sie leuchtet.
- Wenn die Taste nicht leuchtet, kontrollieren Sie, ob die Batterien korrekt eingesetzt sind. (siehe 'Einsetzen der Batterien').



- 3** Kontrollieren Sie die Funktion der einzelnen Tasten. Eine Übersicht über die Tasten und ihre Funktion finden Sie in Kapitel '3. Tasten und Funktionen'.
- Reagiert das Fernsehgerät ordnungsgemäß auf alle Tastenbefehle, so ist die Fernbedienung SRU 3040 einsatzbereit.



- **Reagiert das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, befolgen Sie bitte die Anweisungen im Abschnitt 'Einstellen der Fernbedienung', oder Setup online unter: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc).**

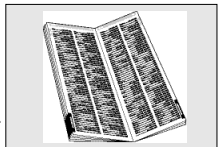
## Einstellen der Fernbedienung

Dies ist nur erforderlich, wenn sich Ihr Gerät nicht oder nur teilweise mit der Fernbedienung SRU 3040 steuern lässt. In diesem Fall kennt die Fernbedienung die Marke und/oder das Modell Ihres Gerätes nicht und müssen Sie diese der Fernbedienung bekannt geben. In dem nachstehenden Beispiel (Fernsehgerät) wird beschrieben, wie Sie hierfür am besten vorgehen. Sie können die Schritte für andere Geräte (DVD-Spieler/Recorder, Videorecorder und Set-Top-Box), die Sie mit der SRU 3040 bedienen möchten, wiederholen. Sie können die Fernbedienung entweder automatisch oder manuell einstellen. Wenn die Marke Ihres Geräts in der Markencodelliste in der Start-Kurzanleitung aufgeführt ist, dann können Sie die Fernbedienung auch durch einfachen 'Easy' Markenscan einstellen. Diesbezüglich wird auf die Start-Kurzanleitung verwiesen.

### Manuelles Einstellen der Fernbedienung

Beispiel Fernsehgerät:

- 1** Schalten Sie das Fernsehgerät von Hand ein oder benutzen Sie hierfür die Original-Fernbedienung. Stimmen Sie das Gerät auf Kanal 1 ab.
- 2** Suchen Sie die Marke Ihres Fernsehgeräts in der Codeliste hinten in dieser Gebrauchsanleitung heraus. Hinter der Marke sind ein oder mehrere vierstellige Codes aufgeführt. Notieren Sie sich den ersten Code. *Achtung! Es gibt gesonderte Tabellen für TV, DVD, VCR und Set-Top-Box.*



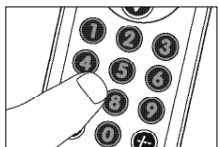
Auf unserer Website [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) können Sie Ihre Geräte-Typnummer direkt wählen, um den richtigen Code zu finden.

Achten Sie darauf, dass Sie die Codes aus der richtigen Tabelle übernehmen.

- 3** Wählen Sie das Fernsehgerät: halten Sie die Taste TV **5 Sekunden lang gedrückt**, bis sie zweimal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.



- 4** Geben Sie jetzt mit den Zifferntasten den bei Schritt 2 notierten Code ein.
  - Die Taste TV blinkt jetzt zweimal. Wenn die Taste einmal längere Zeit blinkt, dann ist der Code nicht richtig bzw. der falsche Code eingegeben worden. Beginnen Sie noch einmal ab Schritt 2.





- 5** Richten Sie die Fernbedienung SRU 3040 auf das Fernsehgerät und kontrollieren Sie, ob das Fernsehgerät ordnungsgemäß reagiert.
  - Reagiert das Fernsehgerät ordnungsgemäß auf alle Tastenbefehle, so ist die Fernbedienung SRU 3040 einsatzbereit. Vergessen Sie nicht, Ihren Code zu notieren.
- **Reagiert das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, beginnen Sie erneut ab Schritt 2 und versuchen Sie es mit dem nächsten Code in der Liste.**

## Automatisches Einstellen der Fernbedienung

Die Fernbedienung sucht jetzt automatisch nach dem richtigen Code für Ihr Gerät.

Beispiel Fernsehgerät:

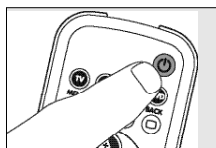
- 1** Sorgen Sie dafür, dass das Fernsehgerät eingeschaltet ist, und wählen Sie mit Hilfe der Original-Fernbedienung oder mit den Tasten am Gerät einen Kanal (zum Beispiel Kanal 1).

- Wenn es sich bei dem Gerät um einen DVD-Spieler/Recorder oder Videorecorder handelt, legen Sie eine Disc oder eine Kassette ein und beginnen Sie mit der Wiedergabe.

- 2** Wählen Sie das Fernsehgerät: halten Sie die Taste **TV 5 Sekunden lang gedrückt**, bis sie zweimal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.



- 3** Drücken Sie die Bereitschaftstaste auf der SRU 3040 und **halten Sie die Taste gedrückt**.



- Die SRU 3040 beginnt jetzt, alle bekannten 'TV aus'-Signale nacheinander zu übertragen. Immer dann, wenn ein Code gesendet wird, leuchtet die Taste TV auf.



- 4** Beim Abschalten des Fernsehgeräts (Bereitschaft) **lassen Sie die Bereitschaftstaste der SRU 3040 sofort los**.

- Die Fernbedienung SRU 3040 hat jetzt einen Code gefunden, der für Ihr Fernsehgerät funktioniert.







- 5** Kontrollieren Sie, ob Sie alle Funktionen Ihres Fernsehgeräts mit der SRU 3040 steuern können.

- **Ist dies nicht der Fall, können Sie die automatische Einstellung erneut durchführen. Die SRU 3040 wird dann weiter nach einem Code suchen, der vielleicht besser funktioniert.**

- Wenn die SRU 3040 alle Codes gesendet hat, stoppt der Suchvorgang automatisch und die Taste TV blinkt nicht mehr.
- Die automatische Programmierung eines Fernsehgeräts dauert maximal 6 Minuten. Für DVD und VCR werden 2 Minuten benötigt.

### 3. Tasten und Funktionen

Die Abbildung auf Seite 3 enthält eine Übersicht über alle Tasten und ihre Funktionen.

- ① **⏻ Bereitschaft** . . . . . zum Ein- und Ausschalten von Fernsehgerät, Set-Top-Box (STB), Videorecorder oder DVD-Spieler.
- ② **Einfacher Markenscan** . . . . . zum Umschalten zwischen Normal- und einfachem 'Easy' Markenscan-Mode (mit Stift oder Büroklammer drücken). Siehe auch 'Start-Kurzanleitung'.
- ③ **MENU / ** . . . . . DVD-Mode:  
 - zum Ein- und Ausschalten des Disc-Menüs.  
 - wenn zusammen mit SHIFT ⑥ gedrückt: zum Einschalten des Systemmenüs.  
 TV-Mode:  
 - zum Ein-/Ausschalten des Videotextes.  
 - wenn zusammen mit SHIFT ⑥ gedrückt: zum Öffnen des TV-Menüs.  
 STB: zum Öffnen des Set-Top-Box -Menüs.
- A/V / ** . . . . . - zum Stummschalten des Tons vom Fernsehgerät.  
 - wenn zusammen mit SHIFT ⑥ gedrückt: zum Wählen externer Audio-/Videoeingänge, die an den/die SCART-Verbinder Ihrer Ausrüstung angeschlossen sind (A/V-Funktion).
- OK / ** . . . . . TV-Mode:  
 - zum Wählen von Breitbildschirm-TV (16:9).  
 - wenn zusammen mit SHIFT ⑥ gedrückt: zum Bestätigen Ihrer Wahl.  
 VCR-Mode: zum Öffnen der ShowView-Funktion.  
 STB: wenn zusammen mit SHIFT ⑥ gedrückt: zum Bestätigen Ihrer Wahl.
- BACK / ** . . . . . - eine Menüebene zurück oder Abschalten des Menüs.  
 - zum Ausschalten des Videotextes.
- ④ **-VOL +** . . . . . - zum Regeln der Lautstärke des Fernsehgeräts  
 - wenn zusammen mit SHIFT ⑥ gedrückt: Cursor nach links, rechts in einem Menü
- ⑤ **Zifferntasten** . . . . . direkte Kanal- und Nummernwahl.
- ⑥ **SHIFT** . . . . . übrige Funktionen. Zusammen mit einer zweiten Taste gedrückt, erhält die zweite Taste eine andere Funktion. Beispiel:  
**SHIFT + ** . . . . . zum Öffnen des elektronischen TV-Programmführers.  
**SHIFT + ** . . . . . zum Öffnen des TV-Menüs.
- Probieren Sie andere Kombinationen mit der SHIFT-Taste an Ihrem Gerät aus um herauszufinden, welche Funktionen zur Verfügung stehen.  
 Es sind nur Funktionen zugänglich, die bei der ursprünglichen Fernbedienung verfügbar waren.
- ⑦ **⏪** . . . . . TV-Mode: rote FastText-Taste.  
 VCR-/DVD-Mode: schneller Rücklauf.
- ▶ / GUIDE** . . . . . VCR-/DVD-Mode: Wiedergabe starten.  
 STB: zum Öffnen des elektronischen TV-Programmführers.
- ▶▶** . . . . . TV-Mode: blaue FastText-Taste  
 VCR-/DVD-Mode: schneller Vorlauf.
- . . . . . VCR-/DVD-Mode: Wiedergabe / Aufnahme beenden.  
 TV-Mode: grüne FastText-Taste

- / **FAV(orites)** ... VCR-/DVD-Mode:
    - Aufnahme starten.
    - Wahl von Favoriten-Menüoptionen.
  - II ..... TV-Mode: gelbe FastText-Taste.  
VCR-/DVD-Mode: Wiedergabe / Aufnahme unterbrechen.
  - ⑧ -/-- ..... zum Wählen zwischen ein- und zweistelligen Kanalnummern.
  - ⑨ - **PROG +** ..... - zum Wählen eines vorhergehenden oder folgenden Kanals / Programms.  
- wenn zusammen mit SHIFT ⑥ gedrückt: Cursor nach oben, unten in einem Menü.
  - ⑩ **TV/STB/** ..... zur Wahl von TV-Mode (Fernsehgerät),  
**VCR/DVD** STB-Mode (Set-Top-Box), VCR-Mode (Videorecorder) oder DVD-Mode (DVD-Spieler).
- **Reagiert das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, befolgen Sie bitte die Anweisungen im Abschnitt 'Einstellen der Fernbedienung'. Eventuell müssen Sie einen anderen Code für das Gerät eingeben.**

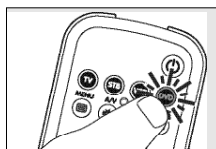
## 4. Zusätzliche Möglichkeiten

### Anpassen der Gerätewahl (Mode-Tasten)

Die Fernbedienung SRU 3040 ist standardmäßig auf die Steuerung von Fernsehgerät, Set-Top-Box (STB), Videorecorder (VCR) und DVD eingestellt. Mit den Tasten TV, STB, VCR und DVD wählen Sie das zu steuernde Gerät. Jede Taste erlaubt die Steuerung von einem Gerät. Bei Bedarf können Sie die Wahlmöglichkeiten der Tasten ändern, zum Beispiel, wenn Sie ein zweites Fernsehgerät bedienen möchten.

In dem nachstehenden Beispiel sehen Sie, wie Sie die DVD-Taste für ein zweites Fernsehgerät konfigurieren können.

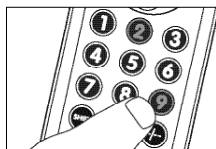
- 1** Wählen Sie den DVD-Spieler: halten Sie die Taste DVD **5 Sekunden lang gedrückt**, bis sie zweimal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.



- 2** Halten Sie dann die Tasten 1 und 6 auf der Fernbedienung SRU 3040 **gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt**, bis die Taste DVD leuchtet.



- 3** Drücken Sie nacheinander die Tasten 9, 9 und 2.



- 4** Wählen Sie das Fernsehgerät: halten Sie die Taste TV **5 Sekunden lang gedrückt**, bis sie zweimal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.
- Die Taste DVD blinkt zweimal.  
Über die Taste DVD können Sie jetzt Ihr zweites Fernsehgerät bedienen.



- 5** Stellen Sie die Fernbedienung SRU 3040 auf die Bedienung des zweiten Fernsehgeräts ein.  
Siehe bei 'Einstellen der Fernbedienung'.

## Wiederherstellen der ursprünglichen Funktionen der Fernbedienung

- 1** Halten Sie die Tasten 1 und 6 auf der SRU 3040 **gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt**, bis die Taste des derzeit gewählten Modes (TV, STB, VCR oder DVD) zweimal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.
- 2** Drücken Sie nacheinander die Tasten 9, 8 und 1.
- Die Mode-Taste (TV, STB, VCR oder DVD) blinkt zweimal.  
Die SRU 3040 ist jetzt in den Zustand zurückversetzt, in dem sie sich befand, als Sie sie erstmals aus der Verpackung nahmen.



## 5. Liste zur Fehlerbehebung

- Problem
- *Abhilfe*
- Das Gerät, das Sie steuern möchten, reagiert nicht und die Mode-Taste (TV, STB, VCR oder DVD) blinkt nicht, wenn Sie eine Taste drücken.
  - *Ersetzen Sie die Batterien durch zwei neue Batterien vom Typ AAA.*
- Das Gerät, das Sie steuern möchten, reagiert nicht, aber die Mode-Taste (TV, STB, VCR oder DVD) blinkt, wenn Sie eine Taste drücken.
  - *Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät und achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Gerät befinden.*
- Die Fernbedienung führt die Befehle nicht korrekt aus.
  - *Eventuell verwenden Sie den falschen Code.  
Versuchen Sie, die Fernbedienung erneut mit einem anderen Code einzustellen, der unter der Marke Ihres Geräts steht, oder stellen Sie sie erneut auf automatische Suche ein, um den korrekten Code zu finden.*
- Ihre Gerätemarke ist nicht in der Codeliste aufgeführt.
  - *Versuchen Sie, die Fernbedienung automatisch einzustellen.  
Siehe bei 'Automatisches Einstellen der Fernbedienung'.*
- Kein einziger Code funktioniert bei der manuellen Einstellung der Fernbedienung.
  - *Befolgen Sie in diesem Fall die Anweisungen unter 'Automatisches Einstellen der Fernbedienung'.*

## Inhoudsopgave

|   |        |
|---|--------|
| <b>1. Inleiding</b> .....   | 22     |
| <b>2. Installeren van de afstandsbediening</b> .....                          | 22-24  |
| Inzetten van de batterijen .....  | 22     |
| Testen van de afstandsbediening .....   | 22-23  |
| Instellen van de afstandsbediening .....                                      | 23-24  |
| <b>3. Toetsen en functies</b> .....   | 25-26  |
| <b>4. Extra mogelijkheden</b> .....   | 26-27  |
| Aanpassen van de apparaatkeuze .....  | 26-27  |
| Herstellen van de oorspronkelijke instellingen van de afstandsbediening ..... | 27     |
| <b>5. Foutzoeklijst</b> .....   | 27     |
| Codelijst van alle merken / apparatuur .....                                  | 94-114 |
| Informatie voor de consument .....  | 116    |

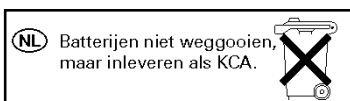
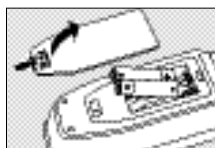
## 1. Inleiding

Gefeliciteerd met de aanschaf van deze Philips SRU 3040 universele afstandsbediening. Na het instellen van de afstandsbediening kunt u er in het totaal 4 verschillende apparaten mee bedienen: een tv, een settop-box (STB), een dvd-speler/-recorder en een videorecorder. Informatie over het installeren van deze afstandsbediening vindt u in het hoofdstuk 'Installeren van de afstandsbediening'.

## 2. Installeren van de afstandsbediening

### Inzetten van de batterijen

- 1 Duw het klepje in en schuif het in de richting van de pijl.
- 2 Plaats twee batterijen, type AAA, in het batterijvak zoals aangegeven.
- 3 Schuif het klepje terug en klik het vast.



### Testen van de afstandsbediening

De afstandsbediening is voorbereid voor het bedienen van de meeste Philips apparatuur. Omdat de signalen van de SRU 3040 per merk en zelfs per modelnummer kunnen verschillen is het verstandig te testen of uw apparatuur reageert op de SRU 3040. In het onderstaande voorbeeld (tv) leest u hoe.

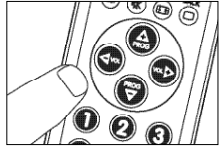
U kunt dezelfde stappen herhalen voor andere apparaten (een dvd-speler/-recorder en een videorecorder) die u wilt bedienen met de SRU 3040.

Voorbeeld tv:

- 1 Zet de tv handmatig aan of gebruik hiervoor de originele afstandsbediening. Stem af op kanaal 1.
  - 2 Druk op de toets TV om de tv te kiezen.  
Druk op de toets tot deze oplicht.
- Licht de toets niet op, controleer dan of de batterijen op de juiste manier geplaatst zijn (zie 'Inzetten van de batterijen').



- 3** Controleer of alle toetsen werken.  
Voor een overzicht van de toetsen en hun functies zie '3.Toetsen en functies'.
- Reageert de tv naar behoren op alle toetscommando's dan is de SRU 3040 klaar voor gebruik.



- **Reageert het apparaat helemaal niet of niet op alle toetscommando's, volg dan de instructies onder 'Instellen van de afstandsbediening', of ga voor on line installeren naar: [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc).**

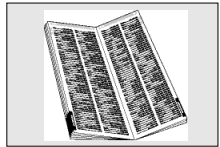
## Instellen van de afstandsbediening

Dit is alleen nodig wanneer uw apparatuur niet of slechts gedeeltelijk te bedienen is via de SRU 3040. In dit geval kent de SRU 3040 merk en/of model van uw apparatuur niet en dient u dit kenbaar te maken aan de SRU 3040. In het onderstaande voorbeeld (tv) leest u hoe. U kunt dezelfde stappen herhalen voor andere apparaten (een dvd-speler/-recorder, een videorecorder en een settop-box) die u wilt bedienen met de SRU 3040. U kunt de afstandsbediening automatisch of handmatig instellen. Staat het merk van uw apparatuur in de codelijst met merken in de Verkorte handleiding, dan kunt u de afstandsbediening ook heel eenvoudig instellen met behulp van de Merkscan-functie. Zie hiervoor de Verkorte handleiding.

### Handmatig instellen van de afstandsbediening

Voorbeeld tv:

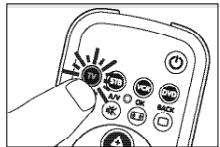
- 1** Zet de tv handmatig aan of gebruik hiervoor de originele afstandsbediening. Stem af op kanaal 1.
- 2** Zoek het merk van uw tv op in de codelijst achterin deze gebruiksaanwijzing. Achter het merk staan één of meerdere viercijferige codes vermeld. Noteer de eerste code.  
*Let op! Er zijn aparte tabellen voor TV, DVD, VCR en STB (settop-box).*



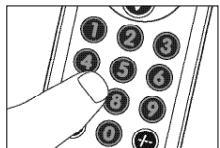
Op onze website [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc) kunt u direct het typenummer van uw apparaat kiezen om de juiste code te vinden.

Zorg ervoor dat u de codes uit de juiste tabel gebruikt.

- 3** Kies de TV: houd de toets TV gedurende **5 seconden ingedrukt** tot deze twee keer knippert en vervolgens blijft branden.



- 4** Voer nu de bij stap 2 genoteerde code in met de numerieke toetsen.
  - De toets TV knippert nu tweemaal. Als de toets langere tijd één keer knippert dan is de code niet correct ingevoerd of is een verkeerde code ingevoerd. Begin opnieuw vanaf stap 2.



- 5 Richt de SRU 3040 op de tv en controleer of dit naar behoren reageert.
  - Reageert de tv naar behoren op alle toetscommando's dan is de SRU 3040 klaar voor gebruik. Vergeet niet uw code te noteren.
- **Reageert het apparaat helemaal niet of niet op alle toetscommando's, begin dan opnieuw vanaf stap 2 en probeer de volgende code uit de lijst.**

### Automatisch instellen van de afstandsbediening

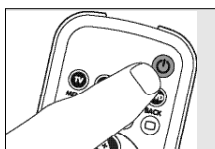
De afstandsbediening gaat nu automatisch op zoek naar de juiste code voor uw apparaat.

Voorbeeld tv:

- 1 Zorg dat de tv aan staat en selecteer met behulp van de originele afstandsbediening of met de knoppen op het toestel een kanaal (bijvoorbeeld kanaal 1).
  - Als het apparaat een dvd-speler/-recorder of videorecorder is, plaats dan een disk of cassette in het apparaat en start het afspelen.
- 2 Kies de tv: houd de toets TV gedurende **5 seconden ingedrukt** tot deze twee keer knippert en vervolgens blijft branden.



- 3 Druk op de stand-by-toets op de SRU 3040 en houd deze ingedrukt.



- De SRU 3040 begint nu alle bekende 'tv uit'-signalen één voor één te versturen. Bij elke verzonden code licht de toets TV op.









- 4 Wanneer uw tv uitschakelt (stand-by), laat dan meteen de stand-by-toets van de SRU 3040 los.
- De SRU 3040 heeft nu een code gevonden die werkt op uw tv.
- 5 Controleer of u alle functies van uw tv kunt bedienen met de SRU 3040.

- **Is dit niet het geval, dan kunt u het automatisch instellen overdoen.**  
**De SRU 3040 gaat dan op zoek naar een code die beter werkt.**
  - Nadat de SRU 3040 door alle bekende codes heen gelopen is, dan stopt het zoeken automatisch en houdt de toets TV op met knipperen.
  - Automatisch programmeren van een tv duurt maximaal 6 minuten. Voor DVD en VCR duurt het 2 minuten.

### 3. Toetsen en functies

De afbeelding op pagina 3 geeft een overzicht van alle toetsen en hun functies.

- ① **Standby**  ..... in- of uitschakelen van de tv, settop-box (STB), videorecorder of dvd-speler.
- ② **Merkscan** ..... overschakelen van normale bediening naar de Merksan-functie en terug (indrukken met een pen of een paperclip). Zie ook de Verkorte handleiding.
- ③ **MENU** /  ..... Bij DVD:  
 - openen en afsluiten van het diskmenu.  
 - indien samen met SHIFT ⑥ ingedrukt: openen van het systeemmenu.  
 Bij TV:  
 - teletekst aan/uit.  
 - indien samen met SHIFT ⑥ ingedrukt: openen van het tv-menu.  
 STB: openen van het settop-box-menu.
- A/V** /  ..... - uitschakelen van het geluid van de tv.  
 - indien samen met SHIFT ⑥ ingedrukt: kiezen van externe audio-/video-ingangen, die verbonden zijn met de SCART-aansluiting(en) van uw apparatuur (A/V-functie).
- OK** /  ..... Bij TV:  
 - kiezen van breedbeeld-tv (16:9).  
 - indien samen met SHIFT ⑥ ingedrukt: bevestigen van uw keuze.  
 Bij VCR: openen van ShowView.  
 STB: indien samen met SHIFT ⑥ ingedrukt: bevestigen van uw keuze
- BACK** /  ..... - één niveau terugkeren binnen het menu of afsluiten van het menu.  
 - teletekst uitschakelen.
- ④ **-VOL +** ..... - instellen van het volume van de tv.  
 - indien samen met SHIFT ⑥ ingedrukt: cursor naar links, naar rechts in een menu.
- ⑤ **Numerieke toetsen** ..... direct kiezen van zenders en nummers.
- ⑥ **SHIFT** ..... voor extra functies. Indien ingedrukt samen met een tweede toets, dan krijgt die tweede toets een andere functie. Bijvoorbeeld:  
**SHIFT** +  ..... Openen van de elektronische tv-programmagids.  
**SHIFT** +  ..... Openen van het tv-menu.
- Probeer ook andere combinaties met de SHIFT-toets bij uw apparaat om te kijken welke functies beschikbaar zijn. Alleen de functies die op uw originele afstandsbediening voorkomen, zijn beschikbaar.
- ⑦ **◀** ..... Bij TV: rode FastText-toets  
 Bij VCR/DVD: versneld achteruit zoeken.
- ▶ / GUIDE** ..... Bij VCR/DVD: het afspelen starten.  
 STB: openen van de elektronische tv-programmagids.
- ▶▶** ..... Bij TV: blauwe FastText-toets  
 Bij VCR/DVD: versneld vooruit zoeken.
- ..... Bij VCR/DVD: het afspelen / opnemen beëindigen.  
 Bij TV: groene FastText-toets



- / **FAV(orites)** ... Bij VCR/DVD:
  - opnemen starten.
  - kiezen van uw favoriete menuopties.
- II. .... Bij TV: gele FastText-toets.  
 Bij VCR/DVD: het afspelen / opnemen onderbreken.
- ⑧ /- - ..... kiezen tussen één- en tweecijferige kanaalnummers.
- ⑨ - **PROG +** ..... - kiezen van een vorig of volgend kanaal / programma.  
 - indien samen met SHIFT ⑥ ingedrukt: cursor naar boven, naar beneden in een menu.
- ⑩ **TV/STB/** ..... kiezen van TV (tv), STB (settop-box), VCR (videorecorder) of DVD (dvd-speler).

- **Reageert het apparaat helemaal niet of niet op alle toets-commando's, volg dan de instructies onder 'Instellen van de afstandsbediening'. Het is mogelijk dat u een andere code voor het apparaat moet ingeven.**

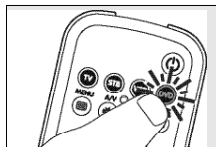
## 4. Extra mogelijkheden

### Aanpassen van de apparaatkeuze (Mode-toetsen)

De SRU 3040 is standaard ingesteld voor het bedienen van een tv, settop-box (STB), videorecorder of dvd-speler. U kunt het apparaat dat u wilt bedienen kiezen met de toetsen TV, STB, VCR en DVD. Met elke toets kan slechts één apparaat bediend worden. Indien gewenst, kunt u de toetsen programmeren voor het kiezen van een ander soort apparaat. Bijvoorbeeld als u een tweede tv wilt bedienen.

In het volgende voorbeeld wordt uitgelegd hoe u de toets DVD kunt programmeren voor een tweede tv.

- 1** Kies de dvd-speler: houd de toets DVD gedurende **5 seconden ingedrukt** tot deze twee keer knippert en vervolgens blijft branden.



- 2** Houd vervolgens de toetsen 1 en 6 van de SRU 3040 **tegelijk gedurende vijf seconden ingedrukt**, tot de toets DVD oplicht.



- 3** Druk achtereenvolgens de toetsen 9, 9 en 2 in.



- 4** Kies de tv: houd de toets TV gedurende **5 seconden ingedrukt** tot deze twee keer knippert en vervolgens blijft branden.
  - De toets DVD knippert tweemaal.
 U kunt nu met de toets DVD uw tweede tv bedienen.



- 5** Stel de SRU 3040 in voor het bedienen van de tweede tv.  
Zie 'Instellen van de afstandsbediening'.

## Herstellen van de oorspronkelijke functies van de afstandsbediening

- 1** Houd de toetsen 1 en 6 van de SRU 3040 **tegelijkertijd gedurende 5 seconden** ingedrukt, tot de toets van het op dat moment gekozen apparaat (TV, STB, VCR of DVD) tweemaal knippert en daarna verlicht blijft.



- 2** Druk achtereenvolgens de toetsen 9, 8 en 1 in.
- De mode-toets (TV, STB, VCR of DVD) knippert tweemaal.  
De SRU 3040 is nu terug in originele staat zoals toen u deze voor het eerst uitpakte.



## 5. Foutzoeklijst

- Probleem
- *Oplossing*
- Het apparaat dat u wilt bedienen reageert niet en de mode-toets (TV, STB, VCR of DVD) knippert niet wanneer een toets ingedrukt wordt.
  - *Vervang de oude batterijen door twee nieuwe batterijen, type AAA.*
- Het apparaat dat u wilt bedienen reageert niet maar de mode-toets (TV, STB, VCR of DVD) knippert wanneer een toets ingedrukt wordt.
  - *Richt de SRU 3040 op het apparaat en zorg ervoor dat er niets tussen de SRU 3040 en het apparaat in de weg staat.*
- De SRU 3040 voert opdrachten niet goed uit.
  - *Misschien gebruikt u de verkeerde code. Probeer de SRU 3040 opnieuw in te stellen met een andere code, die onder het merk van uw apparatuur staat, of stel opnieuw in voor automatisch zoeken om de juiste code te vinden.*
- Uw merk apparaat staat niet in de lijst met codes.
  - *Probeer de SRU 3040 automatisch in te stellen.*  
*Zie 'Automatisch instellen van de afstandsbediening'.*
- Geen enkele code werkt tijdens het handmatig instellen van de afstandsbediening.
  - *Volg dan de instructies onder 'Automatisch instellen van de afstandsbediening'.*

## Indholdsfortegnelse

|   |        |
|---|--------|
| <b>1. Indledning</b>                                      | 28     |
| <b>2. Installering af fjernbetjeningen</b>                | 28-30  |
| Isætning af batterier                                     | 28     |
| Test af fjernbetjeningen                                  | 28-29  |
| Indstilling af fjernbetjeningen                           | 29-30  |
| <b>3. Knapper og funktioner</b>                           | 30-31  |
| <b>4. Ekstra muligheder</b>                               | 32     |
| Tilpasning af apparatvalget                               | 32     |
| Aktivering af fjernbetjeningens oprindelige indstillinger | 32     |
| <b>5. Problemløsning</b>                                  | 33     |
| Kodeliste over alle mærker / udstyr                       | 94-114 |
| Information til kunden                                    | 117    |

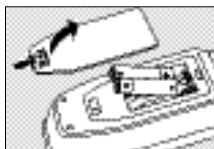
## 1. Indledning

Til lykke med erhvervelsen af Philips universal-fjernbetjeningen SRU 3040. Efter installering af fjernbetjeningen kan du betjene op til 4 forskellige apparater med denne: et fjernsyn, en set-top box (STB), en DVD-afspiller/optager og en videobåndoptager (VCR). Oplysninger om installering af denne fjernbetjening finder du i afsnittet 'Installering af fjernbetjeningen'.

## 2. Installering af fjernbetjeningen

### Isætning af batterier

- 1 Tryk på dækslet og skub det i pilens retning.
- 2 Sæt to batterier af type AAA i som angivet.
- 3 Skub dækslet tilbage til det klikker på plads.

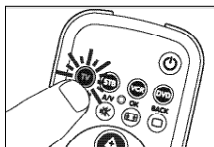


### Test af fjernbetjeningen

Fjernbetjeningen er forberedt til betjening af det meste udstyr fra Philips. Da signaler fra SRU 3040'en kan være forskellige alt efter mærke og selv pr. modelnummer, er det klogt at afprøve, om dit udstyr svarer på SRU3040'en. I nedenstående eksempel (TV) er beskrevet, hvordan dette gøres. Du kan gentage de samme trin for andre apparater (DVD-afspiller/optager og videobåndoptager), som du ønsker at betjene med SRU 3040'en.

Eksempel med TV:

- 1 Tænd fjernsynet manuelt eller brug den originale fjernbetjening til fjernsynet. Afstem på kanal 1.
- 2 Tryk på TV-knappen for at vælge tv'et.  
Tryk på knappen, til den lyser.  
– Hvis knappen ikke lyser, så kontrollér, om batterierne er isat korrekt (se afsnittet 'Isætning af batterier').
- 3 Kontrollér at alle knapper virker.  
For en oversigt over knapperne og deres funktioner; se afsnit '3. Knapper og funktioner'.  
– Hvis tv'et reagerer på alle knapper; er SRU 3040'en klar til brug.



- **Hvis apparatet ikke reagerer eller ikke reagerer på samtlige knapper, følg da anvisningerne i afsnittet 'Indstilling af fjernbetjeningen', eller for indstilling online gå til: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc).**

## Indstilling af fjernbetjeningen

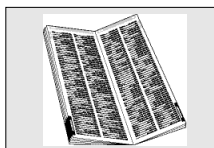
Fjernbetjeningen skal kun indstilles, hvis dit udstyr ikke eller kun delvis kan betjenes via SRU 3040'en. I så tilfælde genkender SRU 3040'en ikke mærket og/eller model af dit udstyr; og du skal indstille fjernbetjeningen, så den genkender dit udstyr. I nedenstående eksempel (TV) læser du, hvordan dette gøres. Du kan gentage de samme trin for andre apparater (DVD-afspiller/optager, videobåndoptager og set-top box), som du ønsker at betjene med SRU 3040'en.

Fjernbetjeningen kan indstilles enten manuelt eller automatisk. Hvis mærket på dit apparat står på kodelisten i Vejledningen til hurtig start, kan du også indstille fjernbetjeningen ved hjælp af Easy Brand Scan. Denne er beskrevet i Vejledningen til hurtig start.

### Manuel indstilling af fjernbetjeningen

Eksempel med TV:

- 1 Tænd fjernsynet manuelt eller brug den originale fjernbetjening til fjernsynet. Afstem på kanal 1.
- 2 Slå mærket på dit tv op i kodelisten bagest i denne brugsanvisning. Bag mærket står en eller flere 4-cifrede koder.  
Noter den første kode ned.  
*Vær forsigtig! Der findes særskilte tabeller for TV, DVD, VCR og STB (set-top box).*



På vores websted [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) kan du vælge apparatets typenummer direkte for at finde den korrekte kode.

Sørg for at bruge koderne fra den rigtige tabel.

- 3 Vælg TV: tryk og hold TV-knappen **ned** i **5 sekunder**, indtil den blinker to gange og derefter lyser konstant.



- 4 Indtast nu den kode, du har noteret i trin 2, ved at bruge de numeriske knapper:
  - TV-knappen vil nu blinke to gange.
  - Hvis knappen viser et langt blink, er koden ikke indtastet korrekt eller der er indtastet en forkert kode.
 Gå tilbage til trin 2 og gentag fremgangsmåden.



- 5 Peg med SRU 3040'en på tv'et og kontroller, om det svarer korrekt.
  - Hvis tv'et reagerer korrekt på alle knapper, er SRU 3040'en klar til brug. Husk at notere den nye kode ned.

- **Gå tilbage til trin 2 og prøv den næste kode fra kodelisten, hvis apparatet slet ikke reagerer eller ikke reagerer på alle knapper.**

## Automatisk indstilling af fjernbetjeningen

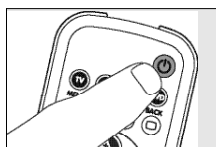
Fjernbetjeningen vil nu automatisk søge efter den rigtige kode til dit udstyr.

Eksempel med TV:

- 1 Sørg for at tv'et er slået til og vælg en kanal (f.eks. kanal 1) ved at bruge den originale fjernbetjening eller ved brug af knapperne på fjernsynet.
  - Hvis det drejer sig om en DVD-afspiller/optager eller videobåndoptager, skal du indsætte en disk eller et videobånd i apparatet og begynde afspilningen.
- 2 Vælg TV: tryk og hold TV-knappen **nede i 5 sekunder**, indtil den blinker to gange og derefter lyser konstant.



- 3 Tryk på standby-knappen på SRU 3040'en og hold den nede.



- SRU 3040'en begynder at sende alle kendte 'Slå TV fra'-signaler en ad gangen. Hver gang der sendes en kode, lyser TV-knappen.



- 4 Når tv'et slukkes (standby), **slip omgående** standby-knappen på SRU 3040'en.
  - SRU 3040'en har nu fundet en kode, der virker med dit tv.
- 5 Kontroller at du kan betjene alle tv'ets funktioner med SRU 3040'en.
  - **Hvis dette ikke sker, kan du foretage den automatiske indstilling på ny.**  
**SRU 3040'en fortsætter da med at søge efter en kode, der måske virker bedre.**
    - Når SRU 3040'en har gennemgået alle de kendte koder, standser søgningen automatisk og TV-knappen holder op med at blinke.
    - Automatisk programmering af et fjernsyn tager højst 6 minutter. For DVD og VCR tager det 2 minutter.






## 3. Knapper og funktioner

Afbildningen på side 3 giver en oversigt over alle knapper og deres funktioner:

- ① **Standby**. . . . . slår TV, STB (set-top box ),VCR eller DVD til og fra.
- ② **Easy brand scan**. . . skifter mellem normal funktion og Easy Brand Scanningsfunktion (tryk med en pen eller papirclips). Se også 'Vejledning til hurtig start'.
- ③ **MENU /** . . . . . DVD:
  - slår diskmenuen til og fra.
  - når der trykkes på den sammen med SHIFT ⑥: vises systemmenuen.

TV:

  - slår tekst-tv til og fra.
  - når der trykkes på den sammen med SHIFT ⑥: vises TV-menuen

- STB: vises set-top box-menuen.
- A/V** /  ..... - slår lyden på tv-apparatet til og fra.  
- når der trykkes på den sammen med SHIFT ⑥: vælges eksterne audio/video-indgange, som er tilsluttet SCART-stikket (stikkene) på dit udstyr (A/V-funktion).
- OK** /  ..... TV:  
- vælger bredformat TV (16:9).  
- når der trykkes på den sammen med SHIFT ⑥: bekræftes dit valg.  
VCR: åbner vis.  
STB: når der trykkes på den sammen med SHIFT ⑥: bekræftes dit valg.
- BACK** /  ..... - går ét niveau tilbage i menuen eller slår menuen fra.  
- slår tekst-tv fra.
- ④ **-VOL +** ..... - regulerer tv-apparatets lydstyrke.  
- når der trykkes på den sammen med SHIFT ⑥: markør til venstre, til højre i en menu.
- ⑤ **Numeriske** ..... til direkte valg af kanaler og spor.  
**knapper**
- ⑥ **SHIFT** ..... til ekstra funktioner: Hvis Shift trykkes ned sammen med en anden knap, får den anden knap en anden funktion. For eksempel:  
**SHIFT** +  ..... Åbner den elektroniske TV-programguide.  
**SHIFT** +  ..... Viser TV-menuen.
- Prøv andre kombinationer med SHIFT-knappen på dit apparat for at finde ud af, hvilke funktioner der er tilgængelige. Kun funktioner, der var tilgængelige på den oprindelige fjernbetjening, er tilgængelige.
- ⑦ **◀** ..... TV: rød tekst-tv knap.  
VCR/DVD: søger hurtigt tilbage.  
**▶ / GUIDE** ..... VCR/DVD: begynder afspilning.  
STB: åbner den elektroniske TV-programguide.  
**▶▶** ..... TV: blå tekst-tv knap.  
VCR/DVD: søger hurtigt fremad.  
**■** ..... VCR/DVD: standser afspilning / optagelse.  
TV: grøn tekst-tv knap.  
**● / FAV(orites)** ... VCR/DVD:  
- begynder optagelse.  
- vælger favoritmenupunkter.  
**||** ..... TV: gul tekst-tv knap  
VCR/DVD: afbryder afspilning /optagelse midlertidigt.
- ⑧ **-/-** ..... vælger mellem 1- og 2-cifrede kanalnumre.
- ⑨ **- PROG +** ..... - vælger forrige eller næste kanal /program.  
- når der trykkes på den sammen med SHIFT ⑥: markør op, ned i en menu
- ⑩ **TV/STB/** ..... vælger TV-, STB-,VCR- eller DVD-funktion.  
**VCR/DVD**

- **Hvis apparatet slet ikke reagerer eller ikke reagerer på samtlige knapper, følg da anvisningerne i afsnittet 'Indstilling af fjernbetjeningen'. Du skal muligvis indtaste en anden kode for udstyret.**

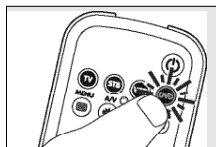
## 4. Ekstra muligheder

### Tilpasning af apparatvalg (Funktionsknapper)

SRU 3040'en er som standard indstillet til betjening af TV, STB (set-top box), VCR eller DVD. Med TV-, STB-, VCR- og DVD-knapperne kan du vælge det apparat, du vil betjene. Hver knap betjener kun ét apparat. Hvis du ønsker det, kan knapperne programmeres til at vælge en anden type apparat. Hvis du for eksempel gerne vil betjene et andet fjernsyn.

Det følgende eksempel viser, hvordan DVD-knappen konfigureres til at betjene et andet fjernsyn.

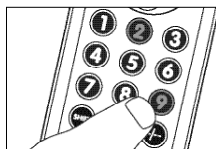
- 1 Vælg DVD: tryk og hold DVD-knappen **nede i 5 sekunder**, indtil den blinker to gange og derefter lyser konstant.



- 2 Tryk og hold så knapperne 1 og 6 på SRU 3040'en **nede på samme tid i 5 sekunder**, indtil DVD-knappen lyser.



- 3 Tryk på knapperne 9, 9 og 2 i den angivne rækkefølge.



- 4 Vælg TV: tryk og hold TV-knappen **nede i 5 sekunder**, indtil den blinker to gange og derefter lyser konstant.
  - DVD-knappen blinker to gange.
  - Dit andet fjernsyn kan nu betjenes med DVD-knappen.



- 5 Indstil SRU 3040'en til betjening af det andet fjernsynsapparat. Se afsnittet 'Indstilling af fjernbetjeningen'.

### Aktivering af fjernbetjeningens oprindelige funktioner

- 1 Tryk og hold knapperne 1 og 6 på SRU 3040'en **nede på samme tid i 5 sekunder**, indtil knappen for de nu valgte funktion (TV, STB, VCR eller DVD) blinker to gange og derefter lyser konstant.



- 2 Tryk på knapperne 9, 8 og 1 i den angivne rækkefølge.
  - Funktionsknappen (TV, STB, VCR eller DVD) blinker to gange.
  - SRU 3040'en har nu de samme indstillinger, som den havde, da du først tog den ud af emballagen.



## 5. Problemløsning

- Problem
- *Løsning*
  
- Det apparat, du vil betjene, reagerer ikke og funktionsknappen (TV, STB, VCR eller DVD) blinker ikke, når du trykker på en knap.
- *Udskift de gamle batterier med to nye batterier af type AAA.*
- Det apparat, du vil betjene, reagerer ikke, men funktionsknappen (TV, STB, VCR eller DVD) blinker, når der trykkes på en knap.
- *Peg på apparatet med SRU 3040'en og sørg for, at der ikke er nogen forhindring mellem SRU 3040'en'en og apparatet.*
- SRU 3040'en udfører ikke kommandoerne korrekt.
- *Du bruger måske den forkerte kode. Prøv at gentage installationen af SRU 3040'en ved brug af en anden kode, der er anført under dit mærke udstyr, eller start autosøgeinstallationen igen for at lokalisere den korrekte kode.*
- Dit mærke udstyr er ikke anført på kodelisten.
- *Prøv at indstille SRU 3040'en automatisk.*  
*Se afsnittet 'Automatisk indstilling af fjernbetjeningen'.*
- Ingen af koderne virker ved den manuelle indstilling af fjernbetjeningen.
- *Følg anvisningerne i afsnittet 'Automatisk indstilling af fjernbetjeningen'.*



## Innehåll

|   |        |
|---|--------|
| <b>1. Introduktion</b> .....                            | 34     |
| <b>2. Installera fjärrkontrollen</b> .....              | 34-36  |
| Sätta i batterier .....                                 | 34     |
| Testa fjärrkontrollen .....                             | 34-35  |
| Ställa in fjärrkontrollen .....                         | 35-36  |
| <b>3. Knappar och funktioner</b> .....                  | 36-37  |
| <b>4. Ytterligare möjligheter</b> .....                 | 38     |
| Ändra val av apparat .....                              | 38     |
| Återställa fjärrkontrollens originalinställningar ..... | 38     |
| <b>5. Felsökning</b> .....                              | 39     |
| Kodlista för alla märken/all utrustning .....           | 94-114 |
| Information till konsumenten .....                      | 117    |

## 1. Introduktion

Grattis till ditt köp av en Philips SRU 3040 universalfjärrkontroll.

När du har installerat fjärrkontrollen kan du styra upp till 4 olika apparater med den: en TV, en digibox (STB), en DVD-spelare/inspelare och en videobandspelare.

Information om hur du gör för att förbereda fjärrkontrollen för användning finns i kapitlet 'Installera fjärrkontrollen'.

## 2. Installera fjärrkontrollen

### Sätta i batterier

- 1 Tryck på luckan och skjut den i pilens riktning.
- 2 Lägg i två batterier av AAA-typ i batterifacket enligt bilden.
- 3 Sätt tillbaka luckan och låt den klicka på plats.



### Testa fjärrkontrollen

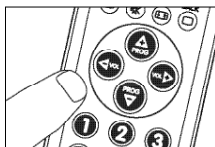
Fjärrkontrollen har programmerats att styra de flesta apparater från Philips. Eftersom SRU 3040 kan använda olika signaler för olika märken och till och med för olika modeller av samma märke, rekommenderar vi att du testat att din utrustning reagerar på fjärrkontrollens signaler. Exemplet nedan (TV) beskriver hur du går till väga. Du kan upprepa samma steg för andra apparater (DVD-spelare/inspelare och videobandspelare) som du vill styra med SRU 3040.

Exempel, TV:

- 1 Slå på TV:n manuellt eller använd originalfjärrkontrollen. Välj kanal 1.
- 2 Tryck på TV för att välja TV:n.  
Tryck på knappen tills den tänds.  
– Om knappen inte tänds, kontrollera om batterierna sitter i rätt (se 'Sätta i batterier').



- 3 Kontrollera att alla knappar fungerar.  
En översikt över knapparna och deras funktioner finns i kapitel 3 'Knappar och funktioner'.  
– Om TV:n reagerar som den ska på alla knapptryckningarna är SRU 3040 klar att användas.



- **Om apparaten inte reagerar alls eller inte reagerar på alla knapptryckningarna, följer du anvisningarna under 'Ställa in fjärrkontrollen', eller gör en setup on-line på: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc).**

## Ställa in fjärrkontrollen

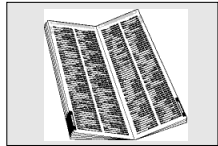
Detta är bara nödvändigt om apparaten inte reagerar på signaler från SRU 3040. Om så är fallet, känner SRU 3040 inte igen märket och/eller modellen på apparaten och du måste därför programmera fjärrkontrollen att göra det. Exemplet nedan (TV) beskriver hur du går till väga. Du kan upprepa samma steg för andra apparater (DVD-spelare/inspelare, videobandspelare och digibox) som du vill styra med SRU 3040.

Du kan ställa in fjärrkontrollen manuellt eller automatiskt. Om märket på din enhet finns med i listan över märkeskoder i snabbstartguiden, kan du ställa in fjärrkontrollen med funktionen för enkel märkessökning. Se snabbstartguiden.

### Ställa in fjärrkontrollen manuellt

Exempel, TV:

- 1 Slå på TV:n manuellt eller använd originalfjärrkontrollen. Välj kanal 1.
- 2 Leta reda på märket på TV:n i kodlistan på baksidan av den här handboken. För varje märke finns det en eller flera fyrsiffriga koder. Notera den första koden.  
*Se upp! Det finns separata tabeller för TV, DVD-spelare, videobandspelare och digibox.*



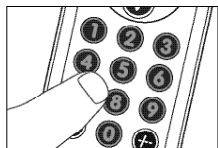
På vår webbplats [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) kan du välja din apparats typnummer direkt för att hitta rätt kod.

Se till att du använder koden från rätt tabell.

- 3 Välj TV: håll knappen TV nertryckt i 5 sekunder tills den blinkar två gånger och sedan lyser med fast sken.



- 4 Knappa sedan in koden som du noterade under steg 2.
  - Då blinkar TV-knappen två gånger. Om knappen blinkar enstaka gånger under en längre stund har koden inte skrivits in korrekt, eller fel kod har skrivits in. Börja om igen från steg 2.



- 5 Rikta SRU 3040 mot TV:n och kontrollera att den reagerar som den ska.
  - Om TV:n reagerar på alla knapptryckningarna är SRU 3040 klar att användas. Glöm inte att notera koden.

- **Om apparaten inte reagerar alls eller inte reagerar på alla knapptryckningarna, börjar du om från steg 2 och försöker med nästa kod i listan.**

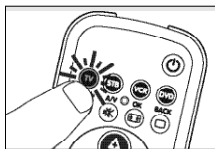
**Ställa in fjärrkontrollen automatiskt**

Fjärrkontrollen söker nu automatiskt efter rätt kod för din apparat.

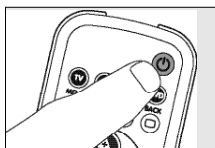
Exempel, TV:

- 1 Se till att TV:n är påslagen och välj en kanal med hjälp av originalfjärrkontrollen eller knapparna på TV:n (till exempel kanal 1).
- Om apparaten är en DVD-spelare/inspelare eller videobandspelare lägger du i en skiva eller ett band och startar avspelingen.

- 2 Välj TV: håll knappen TV **nertryckt i 5 sekunder** tills den blinkar två gånger och sedan lyser med fast sken



- 3 Håll ner knappen för standby på SRU 3040.



- SRU 3040 börjar nu sända alla kända signaler för 'TV av', en efter en. Varje gång en kod sänds lyser TV-knappen.



- 4 När teven stängs av (går in i standby), **släpper du omedelbart upp** standbyknappen på SRU 3040.

- Nu har SRU 3040 hittat en kod som fungerar på din TV.

- 5 Kontrollera att du kan använda alla funktionerna på TV:n med SRU 3040.


- **Om det inte händer kan du göra om den automatiska inställningen.**










**Då letar SRU 3040 efter en kod som fungerar bättre.**

- När SRU 3040 har gått genom alla kända koder upphör sökningen automatiskt och TV-knappen slutar blinka.
- Det tar högst 6 minuter att programmera en TV automatiskt. För DVD och VCR är denna tid 2 minuter.







### 3. Knappar och funktioner

Bilden på sidan 3 ger en översikt över alla knappar och deras funktioner.

- ① **Standby**. . . . . kopplar på eller av teven, digiboxen (STB), videobandspelaren eller DVD-spelaren.
- ② **Enkel märkessökning** . . . . . kopplar mellan normalt användningsläge och enkel märkessökning (tryck med en penna eller ett gem). Se även snabbstartguiden.
- ③ **MENU /**  . . . . . DVD:
  - kopplar på och av skivmenyn.
  - när knappen trycks ner tillsammans med SHIFT ⑥: går in i systemmenyn.
 TV:
  - kopplar på/av text-tv.
  - när knappen trycks ner tillsammans med SHIFT ⑥: öppnar TV-menyn.

- STB: går in i digibox-menyn.
- A/V** /  ..... - tar bort ljudet på teven.  
- när knappen trycks ner tillsammans med SHIFT : väljer externa audio/video-ingångar anslutna till SCART-kontakten/kontakterna på utrustningen (A/V-funktion).
- OK** /  ..... TV:  
- väljer bredskärm (16:9).  
- när knappen trycks ner tillsammans med SHIFT : bekräftar till val.  
VCR: öppnar visningsvyn.  
STB: när knappen trycks ner tillsammans med SHIFT : bekräftar till val.
- BACK** /  ..... - hoppar tillbaka en nivå i menyn eller stänger av menyn.  
- kopplar av text-tv.
- 4** - **VOL +** ..... - justerar volymen på teven.  
- när knappen trycks ner tillsammans med SHIFT : markör vänster; höger i en meny.
- 5** **Sifferknappar** ..... direktval av kanal eller spår.
- 6** **SHIFT** ..... för extra funktioner. När du trycker på denna knapp tillsammans med en andra knapp, får den andra knappen en annan funktion. Exempel:
- SHIFT** +  ..... Öppnar den elektroniska teveprogramsguiden.
- SHIFT** +  ..... Går in i TV-menyn.

Pröva andra kombinationer med SHIFT-knappen på din enhet för att ta reda på vilka andra funktioner som finns. Du kan bara använda funktioner som fanns på den ursprungliga fjärrkontrollen.

- 7**  ..... TV: röd snabbtextknapp.  
VCR/DVD: söker snabbt bakåt.
-  / **GUIDE** ..... VCR/DVD: startar avspelning.  
STB: öppnar den elektroniska teveprogramsguiden
-  ..... TV: blå snabbtextknapp.  
VCR/DVD: söker snabbt framåt.
-  ..... VCR/DVD: stoppar avspelning / inspelning.  
TV: grön snabbtextknapp.
-  / **FAV(ories)** ... VCR/DVD:  
- startar inspelning.  
- ställer in alternativ för favoritmenyn.
- II** ..... TV: gul snabbtextknapp  
VCR/DVD: pauserar avspelning / inspelning.
- 8** **-/--** ..... växlar mellan en- och tvåsiffriga kanalnummer.
- 9** - **PROG +** ..... - väljer en tidigare eller senare kanal / tidigare eller senare program.  
- när knappen trycks ner tillsammans med SHIFT : markör upp, ner i en meny.
- 10** **TV/STB/** ..... väljer TV-, STB-, VCR- eller DVD-läge.  
**VCR/DVD**

- **Om apparaten inte reagerar alls eller inte reagerar på alla knapptryckningarna, följer du anvisningarna under 'Ställa in fjärrkontrollen'.**  
**Eventuellt måste du ange en annan kod för apparaten.**

## 4. Ytterligare möjligheter

### Ändra val av apparat (Lägesknappar)

SRU 3040 är som standard inställd för att styra en TV, en digibox (STB), en videobandspelare eller en DVD-spelare. Du kan välja vilken apparat du vill styra med valknapparna TV, STB, VCR och DVD. De olika knapparna kan bara användas för att styra en apparat. Om du vill kan du programmera knapparna till att styra en annan typ av apparat. Du kan t.ex. vilja styra en andra TV. I följande exempel ser du hur du konfigurerar knappen DVD till att styra en andra TV.

- 1 Välj DVD: håll knappen DVD **nertryckt i 5 sekunder** tills den blinkar två gånger och sedan lyser med fast sken.



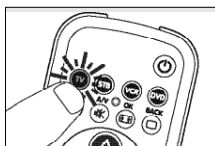
- 2 Håll sedan ner knapparna 1 och 6 på SRU 3040 **samtidigt i 5 sekunder** tills DVD-knappen tänds.



- 3 Tryck i tur och ordning på knapparna 9, 9 och 2.



- 4 Välj TV: håll knappen TV **nertryckt i 5 sekunder** tills den blinkar två gånger och sedan lyser med fast sken.
  - DVD-knappen blinkar två gånger. Du kan nu använda DVD-knappen till att styra din andra TV.



- 5 Programmera SRU 3040 för att styra den andra TV:n. Se 'Ställa in fjärrkontrollen'.

### Återställa fjärrkontrollens originalfunktioner

- 1 Håll ner knapparna 1 och 6 på SRU 3040 **samtidigt i 5 sekunder**, tills knappen för det läge som är valt för tillfället (TV, STB, VCR eller DVD) blinkar två gånger och sedan lyser med fast sken.



- 2 Tryck i tur och ordning på knapparna 9, 8 och 1.
  - Lägesknappen (TV, STB, VCR eller DVD) blinkar två gånger.



Din SRU 3040 har nu återställts till de inställningar som den hade när du först tog ut den ur förpackningen.

## 5. Felsökning

- Problem
- Lösning
  
- Enheten du vill styra reagerar inte och lägesknappen (TV, STB, VCR eller DVD) blinkar inte när du trycker på en knapp.
- *Byt ut de gamla batterierna mot två nya av AAA-typ.*
- Enheten du vill styra reagerar inte men lägesknappen (TV, STB, VCR eller DVD) blinkar när du trycker på en knapp.
- *Rikta SRU 3040 mot apparaten och se till att det inte finns något i vägen mellan fjärrkontrollen och apparaten.*
- SRU 3040 reagerar inte korrekt på knapptryckningar.
- *Du kanske använder fel kod. Prova att programmera SRU 3040 igen med en annan kod, som står under märket på apparaten i listan, eller gör en automatisk sökning för att hitta rätt kod.*
- Apparatus märke finns inte med i kodlistan.
- *Prova att ställa in SRU 3040 automatiskt. Se 'Ställa in fjärrkontrollen automatiskt'.*
- Ingen av koderna fungerar under manuell inställning av fjärrkontrollen.
- *I så fall följer du anvisningarna under 'Ställa in fjärrkontrollen automatiskt'.*

## Innhold

|  |        |
|--|--------|
| <b>1. Innledning</b> .....   | 40     |
| <b>2. Installere fjernkontrollen</b> .....                           | 40-42  |
| Sette inn batteriene .....   | 40     |
| Teste fjernkontrollen .....  | 40-41  |
| Stille inn fjernkontrollen .....                                     | 41-42  |
| <b>3. Knapper og funksjoner</b> .....                                | 42-43  |
| <b>4. Ekstra muligheter</b> .....                                    | 44     |
| Justere enhetsvalg .....   | 44     |
| Gjenopprette de opprinnelige innstillingene av fjernkontrollen ..... | 44     |
| <b>5. Problemløsning</b> .....                                       | 45     |
| Kodeliste over alle merker / alt utstyr .....                        | 94-114 |
| Informasjon til forbrukerne .....                                    | 117    |

## 1. Innledning

Gratulerer med valget av en Philips SRU 3040 universal fjernkontroll. Etter at fjernkontrollen er installert kan du betjene inntil 4 forskjellige enheter med den: et TV-apparat, en digitalboks, en DVD-spiller/opptaker og en VCR (video). I kapittelet 'Installere fjernkontrollen' finner du opplysninger om hvordan fjernkontrollen skal klargjøres for bruk.

## 2. Installere fjernkontrollen

### Sette inn batteriene

- 1 Trykk dekselet innover og skyv det i pilens retning.
- 2 Sett to batterier av type AAA i batterirommet, som vist.
- 3 Skyv dekselet tilbake og klikk det godt på plass.



### Teste fjernkontrollen

Fjernkontrollen er programmert for å betjene de fleste Philips-apparater. Siden SRU 3040 kan bruke forskjellige signaler for hvert merke, og til og med for ulike modeller av samme merke, råder vi deg til å teste om apparatet ditt reagerer på SRU 3040. Eksempelet nedenfor (TV) forklarer deg hvordan dette gjøres. Du kan gjenta de samme trinnene for andre enheter (DVD-spiller/opptaker og VCR) som du ønsker å styre med SRU 3040-kontrollen.

TV-eksempel:

- 1 Slå TV-apparatet på manuelt eller bruk den opprinnelige fjernkontrollen. Still inn på kanal 1.
- 2 Trykk TV-knappen for å velge TVen. Trykk på knappen til den lyser.
  - Hvis knappen ikke begynner å lyse bør du kontrollere om batteriene er satt inn riktig (se 'Sette inn batteriene').
- 3 Sjekk om alle knappene virker. Du finner en oversikt over knappene og deres funksjoner under '3. Knapper og funksjoner'.
  - Hvis TV-apparatet reagerer som det skal på alle knappekommandoene, er SRU 3040 klar til bruk.



- **Hvis apparatet ikke reagerer i det hele tatt, eller ikke reagerer på alle knappekommandoene, følger du anvisningene under 'Stille inn fjernkontrollen', eller gå til [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) for innstilling online.**

## Stille inn fjernkontrollen

Dette er bare nødvendig hvis apparatet ditt ikke reagerer på SRU 3040.

I så fall betyr det at SRU 3040 ikke gjenkjenner apparatets merke og/eller modell, og da må du programmere fjernkontrollen til å gjøre det.

Eksempelet nedenfor (TV) forklarer deg hvordan dette gjøres.

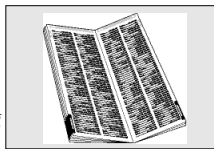
Du kan gjenta de samme trinnene for andre enheter (DVD-spiller/opptaker, VCR og digitalboks) som du ønsker å styre med SRU 3040-kontrollen.

Du kan innstille fjernkontrollen enten manuelt eller automatisk. Hvis merket på enheten står oppført i listen over merkekoder i Hurtigveiledningen, kan du også innstille fjernkontrollen ved å skanne (Easy brand scan). Slå opp i Hurtigveiledningen.

### Stille inn fjernkontrollen manuelt

TV-eksempel:

- 1 Slå TV-apparatet på manuelt eller bruk den opprinnelige fjernkontrollen. Still inn på kanal 1.
- 2 Finn merket på TV-apparatet ditt i kodelisten bakerst i denne håndboken. Den viser én eller flere firesifrete koder for hvert merke. Notér deg den første koden.  
*OBS! Det finnes egne tabeller for TV, DVD, VCR og digitalboks.*



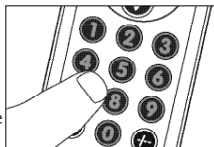
På nettsiden vår [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) kan du velge apparatets typenummer direkte for å finne den rette koden.

Pass på at du bruker kodene fra den riktige tabellen.

- 3 Velg TV: hold TV-knappen trykket i 5 sekunder til den blinker to ganger og så fortsetter å lyse.



- 4 Bruk så tallknappene og tast inn koden du noterte deg i trinn 2.
  - TV-knappen vil nå blinke to ganger: Hvis knappen blinker en gang i en lengre tid, har koden ikke blitt lagt inn riktig eller feil kode er blitt lagt inn. Begynn på nytt fra trinn 2.



- 5 Pek med SRU 3040-kontrollen mot TV-apparatet og sjekk at det reagerer som det skal.
  - Hvis TV-apparatet reagerer på alle knappekommandoene, er SRU 3040 klar til bruk. Glem ikke å notere ned koden din.

- **Hvis enheten ikke reagerer i det hele tatt, eller ikke reagerer på alle knappekommandoene, begynn på nytt fra trinn 2 og prøv neste kode på listen.**



**Stille inn fjernkontrollen automatisk**

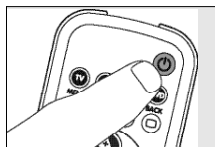
Fjernkontrollen vil nå søke automatisk etter den riktige koden for apparatet ditt.

TV-eksempel:

- 1** Forsikre deg om at TV-apparatet er slått på, og velg en kanal med den opprinnelige fjernkontrollen eller med knappene på TV-apparatet (for eksempel kanal 1).
  - Hvis enheten er en DVD-spiller/opptaker eller videoopptaker, legg i en plate eller kassett og start avspillingen.
- 2** Velg TV: hold TV-knappen **trykket i 5 sekunder** til den blinker to ganger og så fortsetter å lyse.



- 3** Trykk på standby-knappen på SRU 3040 og hold **den trykket**.



- Nå begynner SRU 3040 å avgi alle kjente 'TV-av'-signaler, ett etter ett. Hver gang det sendes en kode, vil TV-knappen lyse.



- 4** Når TV-en slår seg av (standby), **slipp straks** standby-knappen på SRU 3040.

- SRU 3040 har nå funnet en kode som virker på ditt TV-apparat.

- 5** Sjekk om du kan betjene alle funksjonene på TV-en din med SRU 3040-kontrollen.

- **Hvis du ikke kan det, kan du gjenta den automatiske innstillingen.**  
**SRU 3040 vil da søke etter en kode som kanskje fungerer bedre.**






- Etter at SRU 3040 har gått gjennom alle de kjente kodene, vil søkingen stoppe automatisk og TV-knappen slutter å blinke.

- Automatisk programmering av et TV-apparat tar maksimum 6 minutter. For DVD og VCR må du beregne 2 minutter.

### 3. Knapper og funksjoner

Illustrasjonen på side 3 gir en oversikt over alle knapper og deres funksjoner:

- ① **Standby**. . . . . slår TV, digitalboks (STB), VCR eller DVD på eller av.
- ② **Easy brand scan**. . . veksler mellom normal driftsmodus og skannemodus (Easy brand scan), (trykk med penn eller binders). Slå evt. opp i 'Hurtigveiledning'.
- ③ **MENU /** . . . . . DVD:
  - slår platemenyen på og av.
  - når den trykkes sammen med SHIFT ⑥: går inn i systemmenyen.
 TV:
  - slår tekst-TV på/av.
  - når den trykkes sammen med SHIFT ⑥: åpner TV-menyen.

- STB: åpner digitalboksmenyen.
- AV /**  ..... - demper lyden på TV-apparatet.  
- når den trykkes sammen med SHIFT ⑥: velger eksterne audio-/video-innganger; koplet til SCART-kontakten(e) på utstyret (AV funksjon).
- OK /**  ..... TV:  
- velger bredskjerm TV (16:9).  
- når den trykkes sammen med SHIFT ⑥: bekrefter valget.  
VCR: åpner ShowView visning.  
STB: når den trykkes sammen med SHIFT ⑥: bekrefter valget.
- BACK /**  ..... - hopper tilbake ett nivå i menyen eller slår av menyen.  
- slår av tekst-TV.
- ④ **-VOL +** ..... - justerer TV-volumet.  
- når den trykkes sammen med SHIFT ⑥: markør venstre, høyre i en meny.
- ⑤ **Tallknapper** ..... direkte valg av kanaler og spor.
- ⑥ **SHIFT** ..... for ekstra funksjoner. Når denne trykkes samtidig med en annen knapp, får den andre knappen en annen funksjon. For eksempel:
- SHIFT +**  ..... Åpner elektronisk TV-programoversikt.
- SHIFT +**  ..... Går inn i TV-menyen.

Prøv ut andre kombinasjoner med SHIFT-knappen på anordningen for å finne ut hvilke funksjoner som er tilgjengelige.

Det er bare funksjoner som finnes på den opprinnelige fjernkontrollen som er tilgjengelige.

- ⑦ **◀** ..... TV: rød hurtigtekst-knapp.  
VCR/DVD: søker raskt bakover.
- ▶ / GUIDE** ..... VCR/DVD: begynner avspilling.  
STB: åpner elektronisk TV-programoversikt.
- ▶▶** ..... TV: blå hurtigtekst-knapp  
VCR/DVD: søker raskt fremover.
- ..... VCR/DVD: stopper spiller/opptaker  
TV: grønn hurtigtekst-knapp
- / FAV(ories)** ... VCR/DVD:  
- begynner opptak.  
- velger favorittmenyene.
- ||** ..... TV: gul hurtigtekst-knapp.  
VCR/DVD: pause spiller/opptaker.
- ⑧ **-/--** ..... velger mellom én- og to-sifrete kanalnumre
- ⑨ **- PROG +** ..... - velger tidligere eller påfølgende kanal/program.  
- trykket sammen med SHIFT ⑥: markør opp, ned i en meny.
- ⑩ **TV/STB/** ..... velger TV, STB, VCR eller DVD modus.  
**VCR/DVD**

- **Hvis enheten ikke reagerer i det hele tatt, eller ikke reagerer på alle knappekommandoene, følger du anvisningene under 'Stille inn fjernkontrollen'.**  
**Det er mulig at du må legge inn en annen kode for enheten.**

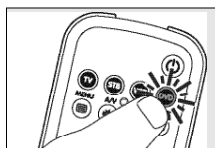
## 4. Ekstra muligheter

### Justere enhetsvalg (Modusknapper)

En SRU 3040 er som standard innstilt for betjening av TV, STB (digitalboks), VCR eller DVD. Du kan velge enheten du ønsker å betjene med funksjonsknappene TV, STB, VCR og DVD. Hver av knappene tillater deg å styre ett enkelt apparat. Hvis du vil, kan du programmere knappene for å velge en enhet av en annen type. For eksempel, hvis du ønsker å betjene enda et TV-apparat.

I eksempelet nedenfor ser du hvordan du kan konfigurere DVD-knappen for det andre TV-apparatet.

- 1 Velg DVD: hold DVD-knappen **trykket i 5 sekunder** til den blinker to ganger og så fortsetter å lyse.



- 2 Trykk og hold deretter knappene 1 og 6 på SRU 3040 **samtidig i 5 sekunder**, til DVD-knappen begynner å lyse.



- 3 Trykk knappene 9, 9 og 2, i denne rekkefølgen.



- 4 Velg TV: hold TV-knappen **trykket i 5 sekunder** til den blinker to ganger og så fortsetter å lyse.
  - DVD-knappen blinker to ganger.
  - DVD-knappen lar deg nå betjene TV-apparat nummer to.



- 5 Programmer SRU 3040 for styring av det andre TV-apparatet. Se 'Stille inn fjernkontrollen'.

### Gjenopprette de opprinnelige innstillingene av fjernkontrollen

- 1 Hold knappene 1 og 6 på SRU 3040 trykket **samtidig i 5 sekunder**, til knappen for gjeldende modusvalg (TV, STB, VCR eller DVD) blinker to ganger og så fortsetter å lyse.



- 2 Trykk knappene 9, 8 og 1, i denne rekkefølgen.
  - Modusknappen (TV, STB, VCR eller DVD) blinker to ganger.
  - SRU 3040 har nå gått tilbake til sin opprinnelige tilstand slik den var da den først ble tatt ut av emballasjen.



## 5. Problemløsning

- Problem
- *Løsning*
  
- Enheten du vil styre reagerer ikke og modusknappen (TV, STB, VCR eller DVD) blinker ikke når du trykker på en knapp.
- *Skift ut de gamle batteriene med to nye AAA batterier.*
- Enheten du vil styre reagerer ikke, men modusknappen (TV, STB, VCR eller DVD) blinker når du trykker på en av knappene.
- *Pek på enheten med SRU 3040-kontrollen og forsikre deg om at det ikke er noen hindring mellom SRU 3040 og enheten.*
- SRU 3040-kontrollen reagerer ikke som den skal på kommandoer.
- *Du bruker kanskje feil kode. Prøv å programmere SRU 3040 igjen med en annen kode, som finnes under merkenavnet for apparatet ditt, eller still den inn på automatisk søking igjen for å finne den riktige koden.*
- Apparatet ditt er av et merke som ikke finnes i kodelisten.
- *Prøv å stille inn SRU 3040 automatisk. Se 'Stille inn fjernkontrollen automatisk'.*
- Ingen av kodene virker under manuell innstilling av fjernkontrollen.
- *I så fall, følg anvisningene under 'Stille inn fjernkontrollen automatisk'.*

## Sisällys

|  |        |
|--|--------|
| <b>1. Johdanto</b>                                   | 46     |
| <b>2. Kauko-ohjaimen ottaminen käyttöön</b>          | 46-48  |
| Paristojen asettaminen                               | 46     |
| Kauko-ohjaimen testaaminen                           | 46-47  |
| Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen               | 47-48  |
| <b>3. Painikkeet ja toiminnot</b>                    | 48-50  |
| <b>4. Lisätoiminnot</b>                              | 50-51  |
| Laitteenvalinnan säätäminen                          | 50     |
| Kauko-ohjaimen alkuperäisten asetusten palauttaminen | 51     |
| <b>5. Vianmääritys</b>                               | 51     |
| Eri merkkien ja laitteiden koodiluettelo             | 94-114 |
| Tiedote kuluttajille                                 | 117    |

## 1. Johdanto

Onnittelumme siitä, että hankit Philips SRU 3040 -yleiskauko-ohjaimen. Kaukosäätimen asennuksen jälkeen voit käyttää sen yhteydessä enintään neljää laitetta: TV, set-top box (STB)-lisälaite, DVD-soitin/nauhuri ja videonauhuri. Lisätietoja kauko-ohjaimen valmistelemisesta käyttöä varten on kohdassa Kauko-ohjaimen ottaminen käyttöön.

## 2. Kauko-ohjaimen ottaminen käyttöön

### Paristojen asettaminen

- 1 Paina kantta sisäänpäin ja liu'uta sitä nuolen suuntaan.
- 2 Aseta kaksi AAA-tyyppistä paristoa paristolokeroon kuvan osoittamalla tavalla.
- 3 Liu'uta kansi takaisin paikalleen ja napsauta se kiinni.

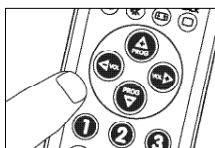
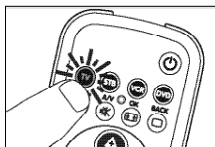


### Kauko-ohjaimen testaaminen

Kauko-ohjain on ohjelmoitu niin, että sillä voidaan käyttää useimpia Philips-laitteita. Koska SRU 3040-kauko-ohjaimessa voidaan käyttää eri signaaleja kutakin merkkiä - ja jopa saman valmistajan eri malleja - varten, on suositeltavaa kokeilla, vastaako laite SRU 3040-kauko-ohjaimella annettuihin komentoihin. Voit toistaa samat toimivaiheet muita laitteita varten (DVD-soitin/nauhuri ja videonauhuri), joita haluat käyttää SRU 3040-kauko-ohjainta käyttämällä.

Esimerkki (TV):

- 1 Kytke televisio päälle joko sen omasta virtakytkimestä tai käyttämällä sen omaa kauko-ohjainta.  
Vaihda television kanavaksi 1.
- 2 Paina näppäintä TV television valitsemiseksi.  
Paina näppäintä, kunnes se syttyy palamaan.  
– Jos näppäin ei syty, tarkista, onko paristot asennettu oikein (katso kohta Paristojen asettaminen).
- 3 Tarkista, toimivatko kaikki painikkeet.  
Painikkeet ja niiden toiminnot on kuvattu kohdassa 3. Painikkeet ja toiminnot.  
– Jos televisio reagoi oikein kaikkien painikkeiden käyttämiseen, SRU3040-kauko-ohjain on käyttövalmis.



- **Jos laite ei reagoi minkään painikkeen tai joidenkin painikkeiden painamiseen, noudata kohdassa Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen olevia ohjeita, tai vieraile online-asetusta varten sivustolla: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc).**

## Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen

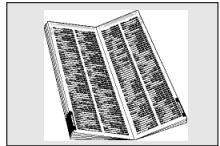
SRU 3040-kauko-ohjaimen asetukset tarvitsee määrittää vain silloin, kun laite ei reagoi sillä annettuihin komentoihin. Tässä tapauksessa SRU 3040 ei tunnista laitteen merkkiä tai mallia, ja se pitää ohjelmoida laitetta varten. Alla olevassa esimerkissä kuvataan tämä television osalta. Voit toistaa samat toimivaiheet muita laitteita varten (DVD-soitin/nauhuri, videonauhuri ja set-top box -lisälaite), joita haluat käyttää SRU 3040-kauko-ohjainta käyttämällä.

Voit asettaa kauko-ohjaimen joko manuaalisesti tai automaattisesti. Jos laitteesi brändi on annettu pikaoppaan brändikoodilistassa, voit myös asettaa kauko-ohjaimen Easy brand scan -toiminnon avulla. Katso pikaoppaasta tätä koskevia tietoja.

### Kauko-ohjaimen asetus manuaalisesti

Esimerkki (TV):

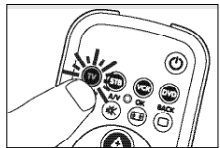
- 1 Kytke televisio päälle joko sen omasta virtakytkimestä tai käyttämällä sen omaa kauko-ohjainta. Vaihda television kanavaksi 1.
- 2 Etsi television merkki tämän käyttöoppaan takakannessa olevasta luettelosta. Luettelossa kullekin merkille on vähintään yksi nelinumeroinen koodi. Merkitse ensimmäinen koodi muistiin.  
*Ole varovainen! Tarjolla on eri pöydät TV:tä, DVD:tä, videonauhuria ja set-top box -lisälaitetta varten*



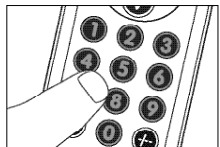
Sivustolla [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) voit valita suoraan laitteesi tyyppinumeron oikean koodin löytämiseksi.

Varmista, että katsot koodin oikeasta taulukosta.

- 3 Valitse TV: pidä TV -näppäintä **painettuna 5 sekuntia**, kunnes se vilkkuu kahdesti ja jää sen jälkeen palamaan.



- 4 Anna sitten numeropainikkeilla kohdassa 2 muistiin merkitsemäsi koodi.
  - Näppäin TV vilkkuu nyt kahdesti. Jos näppäin vilkkuu pitemmän aikaa, koodia ei ole syötetty oikein tai on syötetty väärä koodi. Aloita uudelleen vaiheesta 2.



- 5 Suuntaa SRU 3040-kauko-ohjain televisiota kohti ja tarkista sen toiminta.
  - Jos televisio reagoi oikein kaikkien painikkeiden käyttämiseen, SRU 3040-kauko-ohjain on käyttövalmis. Muista merkitä oikea koodi muistiin.

- **Jos laite ei reagoi minkään painikkeen tai joidenkin painikkeiden painamiseen, aloita uudelleen vaiheesta 2 käyttämällä luettelon seuraavaa koodia.**

## Kauko-ohjaimen asetus automaattisesti

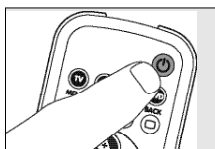
Kauko-ohjain hakee nyt automaattisesti oikean koodin laitettasi varten.

Esimerkki (TV):

- 1 Varmista, että televisio on kytketty päälle. Valitse sitten kanava (esimerkiksi kanava 1) television omalla kauko-ohjaimella tai sen etupaneelin painikkeilla.
  - Jos laite on DVD-soitin/nauhuri tai videonauhuri, asenna levy tai nauha ja käynnistä toisto.
- 2 Valitse TV: pidä the TV -näppäintä **painettuna 5 sekuntia**, kunnes se vilkkuu kahdesti ja jää sen jälkeen palamaan.



- 3 Paina SRU 3040 -kauko-ohjaimen valmiustilan näppäintä ja **pidä sitä painettuna**.



- Paina lyhyesti SRU 3040-kauko-ohjaimen valmiustilapainiketta. Näppäin TV syttyy palamaan aina koodi lähetettäessä.




- 4 Kun TV sammuu (valmiustila), **vapauta** SRU 3040 -kauko-ohjaimen valmiustilanäppäin **välittömästi**.
  - SRU 3040-kauko-ohjain on nyt löytänyt televisiotasi vastaavan koodin.
- 5 Tarkista, että television kaikkia toimintoja voi käyttää SRU 3040-kauko-ohjaimella.

- **Jos näin ei ole, suorita asetusten automaattinen määrittely uudelleen.**  
**SRU 3040-kauko-ohjain hakee sen jälkeen paremmin toimivan koodin.**

- Kun SRU 3040-kauko-ohjain on käynyt läpi kaikki siihen tallennetut koodit, haku lopetetaan automaattisesti ja TV -painikkeen vilkkuminen loppuu.
- Kauko-ohjaimen automaattinen ohjelmointi televisiota varten kestää enintään 6 minuuttia. Tämä aika on 2 minuuttia näppäimiä DVD ja VCR varten

## 3. Painikkeet ja toiminnot


Sivulla 3 on yleiskatsaus kaikista painikkeista ja niiden toiminnoista.

- ① **Valmiustila**. . . . . kytkee tai katkaisee TV:n, set-top box (STB) -lisälaitteen, videonauhurin tai DVD:n.
- ② **Easy brand scan**. . . . . kytkee normaalin toimintatilan ja Easy brand scan -tilan välillä (paina kynällä tai paperinipistimellä). Katso myös kohtaa 'Pikaopas'.
- ③ **MENU /**  . . . . . DVD:
  - kytkee ja katkaisee levyn valikon.
  - painettuna yhdessä SHIFT ⑥:n kanssa ottaa esille järjestelmän valikon.

TV:

- kytkee tai katkaisee teksti-TV:n toiminnon.
- painettuna yhdessä SHIFT ⑥:n kanssa avaa TV-valikon.

STB: avaa set-top box -lisälaitteen valikon.


- A/V** /  ..... - vaimentaa TV:n äänen.
- painettuna yhdessä SHIFT ⑥:n kanssa valitsee ulkopuolisia audio/video syöttöjä, kytkettynä laitteen SCART-liittimeen/liittimiin (A/V-toiminto).

**OK** /  ..... TV:

- valitsee laajakaista-TV:n (16:9).
- painettuna yhdessä SHIFT ⑥:n kanssa vahvistaa valintasi.

VCR: avaa showview-toiminnon.

STB: painettuna yhdessä SHIFT ⑥:n kanssa vahvistaa valintasi.


- BACK** /  ..... - hyppää takaisin yhden tason verran valikossa tai katkaisee valikon pois päältä.
- katkaisee teksti-TV:n pois päältä.

- ④ **-VOL +** ..... - säätää TV:n äänenvoimakkuuden.

- painettuna yhdessä SHIFT ⑥:n kanssa; kohdistin vasemmalla, oikealla valikossa

- ⑤ **Numeronäppäimet** .. kanavien ja kappaleiden suoravalintatoiminto.

- ⑥ **SHIFT** ..... ylimääräisiä toimintoja varten. Painettuna samanaikaisesti toisen näppäimen kanssa, toinen näppäin saa toisenlaisen toiminnon. Esimerkiksi:

**SHIFT** +  ..... Avaa elektronisen TV:n ohjelmaoppaan.

**SHIFT** +  ..... Ottaa esille TV-valikon.

Kokeile muita yhdistelmiä laitteen SHIFT-näppäimen kanssa saadaksesi selville, mitä toimintoja on tarjolla. Vain alkuperäisessä kauko-ohjaimessa olevat toiminnot ovat tarjolla.

- ⑦  ..... TV: punainen fasttext-näppäin.

VCR/DVD: pikahaku taaksepäin.

-  / **GUIDE** ..... VCR/DVD: käynnistää pikahaun taaksepäin.


STB: avaa elektronisen TV-ohjelmaoppaan.

-  ..... TV: sininen fasttext-näppäin.

VCR/DVD: pikahaku eteenpäin.

-  ..... VCR/DVD: pysäyttää pikahaun taaksepäin / nauhoituksen.

TV: vihreä fasttext-näppäin

-  / **FAV(orites)** ..... VCR/DVD:

- käynnistää nauhoituksen.
- valitsee suosikkivalikkotoiminnot.

-  ..... TV: keltainen fasttext-näppäin.

VCR/DVD: keskeytä pikahaku taaksepäin / nauhoitus.

- ⑧ **-/--** ..... valitsee yksi- ja kaksinumeroisten kanavanumeroiden välillä.

- ⑨ **- PROG +** ..... - valitsee aikaisemman tai seuraavan kanavan / ohjelman.
- painettuna yhdessä SHIFT ⑥:n kanssa, kohdistin ylös, alas valikossa.

- ⑩ **TV/STB/VCR/DVD** .. valitsee TV-, STB-, videonauhuri- tai DVD-tilan.



- **Jos laite ei reagoi minkään painikkeen tai joidenkin painikkeiden painamiseen, noudata kohdassa Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen olevia ohjeita. Laitteelle voi myös joutua määrittämään jonkin muun koodin.**

## 4. Lisätoiminnot

### Laitteenvalintapainikkeen mukauttaminen (Tilanäppäimet)

SRU 3040-kauko-ohjain on asetettu TV:n, set-top box (STB) -lisälaitteen, videonauhurin tai DVD:n käyttöä varten. Voit valita käyttöön haluamasi laitteen TV-, STB-, VCR- ja DVD -näppäinten avulla. Kukin näppäin sallii vain yhden laitteen käyttämisen. Halutessasi voit ohjelmoida näppäimet erityylisten laitteen valitsemiseksi. Haluat esimerkiksi ehkä käyttää toista televisiota. Seuraavassa esimerkissä näytetään, kuinka näppäin DVD kokoonpannaan toista televisiota varten.

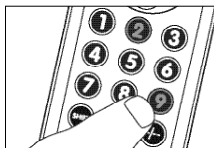
- 1 Valitse DVD: pidä DVD -näppäintä **painettuna 5 sekuntia**, kunnes se vilkkuu kahdesti ja jää sen jälkeen palamaan.



- 2 Paina sen jälkeen SRU 3040-laitteen näppäimiä 1 ja 6 **samanaikaisesti 5 sekuntia**, kunnes näppäin DVD syttyy palamaan.



- 3 Paina numeropainikkeita 9, 9 ja 2 tässä järjestyksessä.



- 4 Valitse TV: pidä TV -näppäintä **painettuna 5 sekuntia**, kunnes se vilkkuu kahdesti ja jää sen jälkeen palamaan.
- Näppäin DVD vilkkuu kahdesti. Näppäimen DVD avulla voit nyt käyttää toista TV:tä.



- 5 Ohjelmoi SRU 3040-kauko-ohjain toista televisiota varten. Katso kohta Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen.

## Kauko-ohjaimen alkuperäisten asetusten palauttaminen

- 1** Pidä näppäimiä 1 ja 6 SRU 3040 -kauko-ohjaimella painettuna **samanaikaisesti 5 sekuntia**, kunnes sillä hetkellä valittuna olevan tilan näppäin (TV, STB, VCR tai DVD) vilkkuu kahdesti ja jää sen jälkeen palamaan.
- 2** Paina numeropainikkeita 9, 8 ja 1 tässä järjestyksessä.
  - Tilanäppäin (TV, STB, VCR tai DVD) vilkkuu kahdesti. SRU 3040 -kauko-ohjain palautuu takaisin tilaan, jossa se oli, kun otit sen ensimmäistä kertaa ulos pakkauksesta.



## 5. Vianmääritys

- Ongelma
- Ratkaisuehdotus
- Haluamasi laite ei reagoi eikä tilanäppäin (TV, STB, VCR tai DVD) vilku näppäintä painaessasi.
  - Korvaa vanhat paristot kahdella uudella AAA-paristolla.
- Käytettäväksi haluamasi laite ei reagoi, mutta tilanäppäin (TV, STB, VCR tai DVD) vilkkuu näppäintä painettaessa.
  - Suuntaa SRU 3040-kauko-ohjain laitetta kohti ja tarkista, että SRU 3040-kauko-ohjaimen ja laitteen välissä ei ole esteitä.
- SRU 3040-kauko-ohjain antaa virheellisiä komentoja.
  - Kauko-ohjaimen asetettu laitekoodi voi ehkä olla väärä. Kokeile ohjelmoida SRU 3040-kauko-ohjain uudelleen käyttämällä jotain muuta koodia, joka mainitaan luettelossa laitteen kohdassa, tai etsi oikea koodi käyttämällä automaattista hakua.
- Laitteen merkkiä ei löydy koodiluettelosta.
  - Yritä määrittää SRU 3040-kauko-ohjaimen asetukset automaattisesti. Lisätietoja on kohdassa Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen automaattisesti.
- Mikään koodeista ei toimi määrittäessä kauko-ohjaimen asetuksia manuaalisesti.
  - Noudata tässä tapauksessa kohdassa Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen automaattisesti annettuja ohjeita.

## Sommario

|  |        |
|--|--------|
| <b>1. Introduzione</b>                                     | 52     |
| <b>2. Installazione del telecomando</b>                    | 52-54  |
| Inserimento delle batterie                                 | 52     |
| Collaudo del telecomando                                   | 52-53  |
| Configurazione del telecomando                             | 53-54  |
| <b>3. Tasti e funzioni</b>                                 | 54-55  |
| <b>4. Funzioni aggiuntive</b>                              | 56     |
| Selezione dell'apparecchio controllato (Tasti di modalità) | 56     |
| Ripristino delle funzioni originali del telecomando        | 56     |
| <b>5. Risoluzione di problemi</b>                          | 57     |
| Lista dei codici per tutte le marche / apparecchi          | 94-114 |
| Informazioni per il consumatore                            | 118    |

## 1. Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del telecomando universale SRU 3040.

Dopo aver installato il telecomando potete utilizzarlo per azionare fino a 4 apparecchi diversi: un televisore (TV), un decoder (STB), un lettore/ registratore DVD e un videoregistratore (VCR). Nel capitolo 'Installazione del telecomando' troverete le informazioni necessarie per preparare il telecomando all'uso.

## 2. Installazione del telecomando

### Inserimento delle batterie

- 1 Premete sul coperchio e fatelo scorrere nella direzione della freccia.
- 2 Inserite due batterie AAA nel vano batterie, come illustrato.
- 3 Richiudete il coperchio (scatta in posizione con un clic).

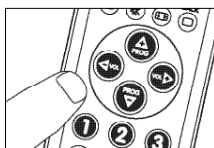
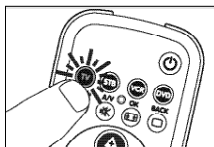


### Collaudo del telecomando

Il telecomando è stato programmato per funzionare con la maggioranza degli apparecchi Philips. Poiché l'SRU 3040 potrebbe utilizzare segnali differenti per ciascuna marca e modello, è opportuno verificare se l'apparecchio risponde ai comandi inviati dall'SRU 3040. L'esempio che segue (TV) descrive la procedura per il collaudo. Potete ripetere le stesse operazioni per altri apparecchi (lettore/ registratore di DVD e VCR) che desiderate azionare utilizzando l'SRU 3040.

Procedura di esempio relativa ad un televisore:

- 1 Accendete il televisore direttamente o tramite il suo telecomando originale. Sintonizzate il canale 1.
- 2 Premete il tasto TV per selezionarla.  
Premete il tasto fino a quando si illumina.  
– Se il tasto non si accende, controllare che le batterie siano state inserite correttamente (vedi 'Inserimento delle batterie').
- 3 Controllate se funzionano tutti i tasti.  
Per una panoramica sui tasti e le relative funzioni, consultate '3. Tasti e funzioni'.  
– Se il TV risponde correttamente a tutti i comandi abbinati ai tasti, l'SRU 3040 è pronto per l'uso.



- **Se l'apparecchio non risponde del tutto od ignora alcuni comandi, passate alle istruzioni descritte in 'Configurazione del telecomando', oppure per l'impostazione in linea andate al sito: [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc).**

## Configurazione del telecomando

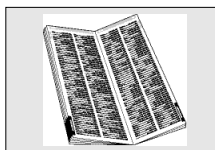
Questa procedura va svolta solo se l'apparecchio non risponde ai comandi inviati dall'SRU 3040. Se ciò accade significa che l'SRU 3040 non riconosce la marca e/o il modello dell'apparecchio ed è quindi necessario programmare il telecomando in base alle specifiche dell'apparecchio. L'esempio che segue (TV) descrive la procedura di configurazione. Potete ripetere le stesse operazioni per altri apparecchi (lettore/registratore DVD, videoregistratore e decoder) che desiderate azionare utilizzando l'SRU 3040.

Potete programmare il telecomando sia automaticamente che manualmente. Se la marca del dispositivo non si trova nella lista dei codici inclusa nella Guida di avvio rapido, potete impostare il telecomando con un scansione semplice di marca. A tale scopo, consultate la Guida di avvio rapido.

### Impostazione manuale del telecomando

Procedura di esempio relativa ad un televisore:

- 1 Accendete il televisore direttamente o tramite il suo telecomando originale. Sintonizzate il canale 1.
- 2 Individuate la marca del vostro TV nella lista dei codici inclusa alla fine di questa guida. Per ciascuna marca sono elencati uno o più codici a quattro cifre. Annotate il primo codice.  
*Fate attenzione! Vi sono tabelle separate per TV, DVD, VCR e STB (decoder).*



*Sul nostro sito [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc) potete selezionare direttamente il numero dell'apparecchio per trovare il codice giusto.*

*Prelevate i codici dalla tabella corretta.*

- 3 Selezionate TV: tenete **premuto** il tasto TV **per 5 secondi** fino a quando lampeggia due volte e poi rimane acceso.

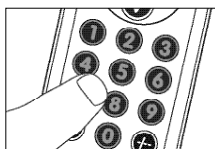


- 4 A questo punto inserite il codice annotato al punto 2, mediante i tasti numerici.

- Il tasto TV a questo punto lampeggerà due volte.

Se il tasto lampeggia una volta per un periodo prolungato, non è stato inserito correttamente il codice oppure si tratta di un codice errato.

Ripetete la procedura a partire dal punto 2.



- 5 Puntate l'SRU 3040 in direzione del TV e verificate se l'apparecchio risponde correttamente ai comandi inviati.
  - Se il TV risponde a tutti i comandi abbinati ai tasti, l'SRU 3040 è pronto per l'uso. Non scordate di annotare il codice.

- **Se l'apparecchio non risponde del tutto od ignora alcuni comandi, ripetete la procedura a partire dal punto 2 inserendo il secondo codice elencato nella lista.**

## Impostazione automatica del telecomando

Il telecomando ora effettuerà la ricerca automatica del corretto codice per il vostro apparecchio.

Procedura di esempio relativa ad un televisore:

- 1** Assicuratevi che il TV sia acceso e selezionate un canale mediante il suo telecomando originale, od i tasti del pannello del televisore (ad esempio il canale 1).
- Se l'apparecchio è un lettore di DVD o un VCR, inserite un disco o un nastro ed iniziate la riproduzione.
- 2** Selezionate TV: tenete **premo** il tasto TV **per 5 secondi** fino a quando lampeggia due volte e poi rimane acceso.



- 3** Tenete **premo** il tasto standby del telecomando SRU 3040.



- L'SRU 3040 inizia ad inviare tutti i segnali noti di 'spegnimento TV', uno alla volta. Ogni volta che viene inviato un codice, il tasto TV si illumina.



- 4** Quando il televisore si spegne (standby), **rilasciate immediatamente** il tasto standby del telecomando SRU 3040.
- L'SRU 3040 ha quindi trovato un codice adatto al vostro TV.
- 5** Verificate se l'SRU 3040 è in grado di controllare tutte le funzioni del televisore.

- **Nel caso contrario, potete ripetere l'impostazione. L'SRU 3040 quindi ricercherà un codice che funziona meglio.**

- Quando l'SRU 3040 ha inviato tutti i codici noti, la ricerca si arresta automaticamente ed il tasto TV cessa di lampeggiare.
- La programmazione automatica di una TV impiega massimo 6 minuti. Per DVD e VCR questo impiega 2 minuti.

## 3. Tasti e funzioni

L'illustrazione a pagina 3 fornisce una panoramica di tutti i tasti e le relative funzioni.

- 1** **Standby**. . . . . attiva o disattiva la modalità TV, STB (decoder), VCR o DVD.
- 2** **Scansione**. . . . . passa tra la modalità di funzionamento normale e **semplice di marca** quella di scansione semplice di marca. Consultare inoltre la 'Guida di avvio rapido'.
- 3** **MENU** / . . . . . DVD:
  - attiva o disattiva il menu del disco.
  - se premuto insieme a SHIFT **6**: entra nel menu di sistema.

TV:

- attiva/disattiva il televideo.

- se premuto insieme a SHIFT (6): apre il menu del televisore.

STB: entra nel menu del decoder:

**A/V** /  .....

- silenzia l'audio del televisore.

- se premuto insieme a SHIFT (6): seleziona gli ingressi audio/video esterni, collegati ai connettori SCART dell'apparecchio (funzione A/V).

**OK** /  .....


TV:

- seleziona il televisore a grande schermo (16:9).

- se premuto insieme a SHIFT (6): conferma la selezione.

VCR: apre la visualizzazione.

STB: se premuto insieme a SHIFT (6): conferma la selezione.

**BACK** /  .....

- salta indietro di un livello nel menu o lo spegne.

- disattiva il testo del televisore.

(4) **-VOL +** .....

- regola il volume del televisore.

- se premuto insieme a SHIFT (6): cursore verso sinistra o destra nel menu.

(5) **Tasti numerici** .... selezione diretta di canali e brani.(6) **SHIFT** ..... rende disponibili funzioni aggiuntive. Se premuto simultaneamente ad un altro tasto, il secondo tasto attiva un'altra funzione associata. Ad esempio:**SHIFT** +  .....

Apre la guida elettronica dei programmi TV.

**SHIFT** +  .....

Entra nel menu del televisore.

Provate altre combinazioni del tasto SHIFT con il vostro apparecchio per verificare le funzioni disponibili.

Sono disponibili sono le funzioni presenti nel telecomando originale.

(7) **◀**..... TV: tasto televideo rosso.

VCR/DVD: riavvolgimento rapido.

**▶ / GUIDE** ..... VCR/DVD: avvia la riproduzione.

STB: apre la guida elettronica dei programmi TV.

**▶▶**..... TV: tasto televideo blu.

VCR/DVD: avanzamento rapido.

**■** ..... VCR/DVD: arresta la riproduzione/registrazione.

TV: tasto televideo verde.

**● / FAV(ories)** ... VCR/DVD:

- avvia la registrazione.

- seleziona le opzioni di menu favorite.

**||**..... TV: tasto televideo giallo.

VCR/DVD: interrompe la riproduzione/registrazione.

(8) **-/-** ..... seleziona tra numeri di canale ad una e due cifre.(9) **- PROG +** ..... - seleziona un programma/canale precedente o successivo.

- se premuto insieme a SHIFT (6): cursore verso l'alto o il basso nel menu.

(10) **TV/STB/ VCR/DVD** ..... seleziona la modalità TV (televisore), STB (decoder), VCR (videoregistratore) o DVD.

- **Se l'apparecchio non risponde del tutto od ignora alcuni comandi, passate alle istruzioni descritte in 'Configurazione del telecomando'. Può essere necessario inserire un altro codice per l'apparecchio.**

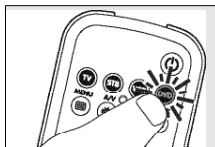
## 4. Funzioni aggiuntive

### Selezione dell'apparecchio controllato (Tasti di modalità)

Il telecomando SRU 3040 è stato impostato per azionamento delle modalità TV, STB (decoder), VCR o DVD. Potete selezionare l'apparecchio che desiderate azionare con i tasti di selezione TV, STB, VCR e DVD. Ogni tasto consente l'azionamento di un solo apparecchio. Se desiderato, potete programmare i tasti per selezionare un apparecchio diverso. Ad esempio, se desiderate azionare una seconda TV.

Nel seguente esempio vedrete il modo in cui configurare il tasto DVD per una seconda TV.

- 1 Selezionate DVD: tenete **premuto** il tasto DVD **per 5 secondi** fino a quando lampeggia due volte e poi rimane acceso.



- 2 Quindi tenete i tasti 1 e 6 sull'SRU 3040 **premuti contemporaneamente per 5 secondi** fino a quando il tasto DVD lampeggia due volte e poi rimane acceso.



- 3 Premete i tasti 9, 9 e 2, in questo ordine.



- 4 Selezionate TV: tenete **premuto** il tasto TV **per 5 secondi** fino a quando lampeggia due volte e poi rimane acceso.

- Il tasto DVD lampeggia due volte.
- Il tasto DVD ora vi consente di azionare la seconda TV.



- 5 Programmate l'SRU 3040 per controllare il secondo TV. Vedi 'Configurazione del telecomando'.

### Ripristino delle funzioni originali del telecomando

- 1 Tenete premuti **simultaneamente** i tasti 1 e 6 sul telecomando SRU 3040 **per 5 secondi**, fino a quando il tasto della modalità attualmente selezionata (TV, STB, VCR o DVD) lampeggia due volte e poi rimane acceso.



- 2 Premete i tasti 9, 8 e 1, in questo ordine.
  - Il tasto della modalità (TV, STB, VCR o DVD) lampeggia due volte.
  - Le funzioni originali del telecomando SRU 3040 sono state ripristinate



## 5. Risoluzione di problemi

- Problema
- *Soluzione*
  
- L'apparecchio che volete azionare non risponde ed il tasto di modalità (TV, STB, VCR o DVD) non lampeggia quando premete un tasto.
- *Sostituite le vecchie batterie con due nuove batterie AAA.*
- L'apparecchio che volete azionare non risponde ma il tasto di modalità (TV, STB, VCR o DVD) lampeggia quando premete un tasto.
- *Puntate l'SRU 3040 in direzione dell'apparecchio ed assicuratevi che non vi siano ostacoli tra l'SRU 3040 e l'apparecchio.*
- L'SRU 3040 non risponde correttamente ai comandi.
- *Forse state utilizzando il codice errato. Provate a riprogrammare l'SRU 3040 con un altro codice, tra quelli elencati sotto alla marca del vostro apparecchio, oppure azzerate la configurazione svolgendo la ricerca automatica del codice corretto.*
- La marca dell'apparecchio non è elencata nella lista dei codici.
- *Provate a configurare automaticamente l'SRU 3040. Fate riferimento a 'Configurazione automatica del telecomando'.*
- Nessuno dei codici funziona durante la configurazione manuale del telecomando.
- *In questo caso, seguite le istruzioni riportate sotto a 'Configurazione automatica del telecomando'.*



## Contenido

|  |        |
|--|--------|
| <b>1. Introducción</b> .....   | 58     |
| <b>2. Instalación del mando a distancia</b> .....                    | 58-60  |
| Inserción de las pilas .....   | 58     |
| Verificación del mando a distancia .....                             | 58-59  |
| Configuración del mando a distancia .....                            | 59-60  |
| <b>3. Teclas y funciones</b> .....                                   | 61-62  |
| <b>4. Funciones adicionales</b> .....                                | 62-63  |
| Ajuste de selección del dispositivo (Teclas de modo) .....           | 62-63  |
| Restauración de la configuración inicial del mando a distancia ..... | 63     |
| <b>5. Solución de problemas</b> .....                                | 63     |
| Lista de códigos de todas las marcas o equipos .....                 | 94-114 |
| Información al consumidor .....                                      | 118    |

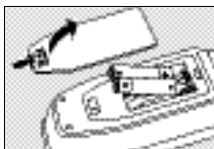
## 1. Introducción

Enhorabuena por la adquisición del mando a distancia universal Philips SRU 3040. Después de instalar el mando a distancia puede controlar un máximo de 4 dispositivos diferentes con él: televisor (TV), decodificador (STB), reproductor/grabador de DVD y videograbador (VCR). Para obtener más información sobre la configuración de este mando a distancia, consulte el capítulo 'Instalación del mando a distancia'.

## 2. Instalación del mando a distancia

### Inserción de las pilas

- 1 Empuje la cubierta hacia dentro desplazándola en la dirección de la flecha.
- 2 Coloque dos pilas de tipo AAA en el compartimiento de las pilas, tal como se muestra.
- 3 Vuelva a introducir la cubierta hasta que haga clic y esté bien encajada.



### Verificación del mando a distancia

El mando a distancia está programado para que funcione con la mayoría de dispositivos Philips. Como el modelo SRU 3040 puede utilizar diferentes señales para cada marca e incluso para modelos diferentes de la misma marca, se recomienda que verifique si el dispositivo responde al mando SRU 3040. En el ejemplo siguiente (TV) se explica cómo realizar esta verificación. Puede repetir los mismos pasos para otros dispositivos (reproductor/ grabador de DVD y VCR) que quiera controlar utilizando el SRU 3040.

Ejemplo de TV:

- 1 Encienda el televisor manualmente o utilice el mando a distancia original. Sintonice el canal 1.
- 2 Pulse la tecla TV para seleccionar el televisor. Pulse la tecla hasta que se encienda.
  - Si la tecla no se enciende, compruebe si las pilas están insertadas correctamente (consulte la sección 'Inserción de las pilas').



- 3** Compruebe que todas las teclas funcionan. Para obtener una descripción de las teclas y sus funciones, consulte la sección '3. Teclas y funciones'.
- Si el televisor responde correctamente a todos los comandos de tecla, el mando a distancia SRU 3040 se puede utilizar.



- **Si el dispositivo no responde a ninguno o sólo a algunos comandos de tecla, siga las instrucciones de la sección 'Configuración del mando a distancia', o para configuración en línea, vaya a: [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc).**

## Configuración del mando a distancia

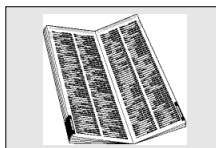
Este proceso sólo es necesario si el dispositivo no responde al mando a distancia SRU 3040. Si es así, el mando SRU 3040 no reconoce la marca y/o el modelo del dispositivo en cuestión y debe programarlo para que lo reconozca. En el ejemplo siguiente (TV) se explica cómo realizar esta configuración. Puede repetir los mismos pasos para otros dispositivos (reproductor/grabador de DVD, VCR y decodificador) que quiera controlar utilizando el SRU 3040.

Puede configurar el control remoto manualmente o automáticamente. Si la marca de su dispositivo aparece en la lista de códigos de marca de la guía de inicio rápido, también puede configurar el control remoto utilizando Búsqueda rápida de marca. Para ello, consulte la guía de inicio rápido.

### Configuración manual del mando a distancia

Ejemplo de TV:

- 1** Encienda el televisor manualmente o utilice el mando a distancia original. Sintonice el canal 1.
- 2** Busque la marca del televisor en la lista de códigos que se encuentra al dorso de este manual. A cada marca le corresponde uno o más códigos de cuatro cifras. Tome nota del primer código.  
*¡Vaya con cuidado! Hay tablas separadas para TV, DVD, VCR y STB (decodificador).*



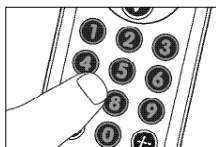
En nuestro sitio web [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc) puede seleccionar directamente el número de tipo de su dispositivo para encontrar el código correcto.

Asegúrese de utilizar los códigos de la tabla correcta.

- 3** Seleccione TV: mantenga la tecla TV **apretada durante 5 segundos** hasta que parpadee dos veces y después permanezca encendida.



- 4** A continuación, introduzca el código anotado en el paso 2 mediante las teclas digitales.
- Ahora la tecla TV parpadea dos veces. Si la tecla parpadea una vez durante un período largo, el código no ha sido introducido correctamente o se ha introducido un código incorrecto. Vuelva a empezar desde el paso 2.



- Apunte el mando a distancia SRU 3040 al televisor y verifique que responde.
  - Si el televisor responde a todos los comandos de teclas, el mando a distancia SRU 3040 se puede utilizar. No olvide anotar el código.
- Si el dispositivo no responde a ninguno o sólo a algunos comandos de tecla, vuelva a empezar desde el paso 2 y pruebe con el siguiente código de la lista.**

### Configuración automática del mando a distancia

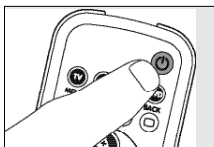
Ahora el mando a distancia buscará automáticamente el código correcto para el dispositivo.

Ejemplo de TV:

- Asegúrese de que el televisor está encendido y seleccione un canal con el mando a distancia original o las teclas del televisor (por ejemplo, el canal 1).
  - Si el dispositivo es un reproductor/ grabador de DVD o un videograbador, inserte un disco o una cinta e inicie la reproducción.
- Seleccione TV: mantenga la tecla TV **apretada durante 5 segundos** hasta que parpadee dos veces y después permanezca encendida.



- Pulse la tecla de espera del SRU 3040 y **manténgala apretada**.



- El mando a distancia SRU 3040 comienza a emitir todas las señales conocidas de 'apagar TV', una por una. Cada vez que se envía un código, la tecla TV se enciende.










- Cuando el televisor se apague (estado de espera), **deje de pulsar** la tecla de espera del SRU 3040.
  - El mando a distancia SRU 3040 ha encontrado el código que funciona con el televisor.
- Compruebe que todas las funciones del televisor funcionan con el mando a distancia SRU 3040.

- Si no es así, repita el proceso de configuración automática. El mando a distancia SRU 3040 buscará un código que funcione mejor.**

- Una vez que el mando a distancia SRU 3040 ha verificado todos los códigos conocidos, la búsqueda se detiene automáticamente y el botón TV deja de parpadear.
- La programación automática de un televisor lleva como máximo 6 minutos. Para DVD y VCR este tiempo es de 2 minutos.

### 3. Teclas y funciones

La ilustración de la página 3 proporciona una descripción de todas las teclas y sus funciones.

- ① **Espera**  ..... activa y desactiva el televisor, decodificador (STB), VCR o DVD.
  - ② **Búsqueda fácil de marca** ..... conmuta entre el modo de funcionamiento normal y el modo de Búsqueda fácil de marca (pulsar con bolígrafo o clip sujetapapeles). Consulte también la 'guía de inicio rápido'.
  - ③ **MENU** /  ..... DVD:
    - activa y desactiva el menú de disco.
    - cuando se pulsa junto con SHIFT ⑥: aparece el menú del sistema.
 TV:
    - activa/desactiva el teletexto.
    - cuando se pulsa junto con SHIFT ⑥: abre el menú del televisor.
 STB: abre el menú del decodificador.
  - A/V** /  ..... - silencia el sonido del televisor.
    - cuando se pulsa junto con SHIFT ⑥: selecciona entradas de audio/video externas, conectadas a los conectores SCART (s) de su equipo (función A/V).
  - OK** /  ..... TV:
    - selecciona pantalla ancha de TV (16:9).
    - cuando se pulsa junto con SHIFT ⑥: confirma la selección.
 VCR: abre ShowView  
 STB: cuando se pulsa junto con SHIFT ⑥: confirma la selección
  - BACK** /  ..... - retrocede un nivel hacia atrás en el menú o desactiva el menú.
    - Desactiva el teletexto.
  - ④ **-VOL +** ..... - ajusta el volumen del televisor.
    - cuando se pulsa junto con SHIFT ⑥: cursor hacia la izquierda, derecha en un menú.
  - ⑤ **Teclas digitales**. ... Controlan la selección de canales y pistas
  - ⑥ **SHIFT** ..... funciones adicionales. Si se pulsa al mismo tiempo que otra tecla, la segunda tecla adquiere otra función. Por ejemplo:
    - SHIFT** +  ..... Abre la guía del programa de TV electrónico.
    - SHIFT** +  ..... Aparece el menú del televisor.
- Pruebe otras combinaciones junto con la tecla SHIFT del dispositivo para saber qué funciones están disponibles. Sólo estarán disponibles las funciones del mando a distancia original.
- ⑦ **◀** ..... TV: tecla de teletexto rápido roja.  
VCR/DVD: rebobinado rápido.
  - ▶ / GUIDE** ..... VCR/DVD: inicia la reproducción.  
STB: abre la guía del programa de TV electrónico.
  - ▶▶** ..... TV: tecla de teletexto rápido azul.  
VCR/DVD: avance rápido.
  - ..... VCR/DVD: detiene la reproducción / grabación.  
TV: tecla de teletexto rápido verde.

- / **FAV(orites)** . . . VCR/DVD:
    - inicia la grabación.
    - selecciona las opciones del menú favoritas.
  - II . . . . . TV: tecla de teletexto rápido amarilla.  
VCR/DVD: realiza una pausa en la reproducción / grabación
  - ⑧ -/-- . . . . . selecciona entre números de canales de una y dos cifras.
  - ⑨ - **PROG +** . . . . . - selecciona el canal / programa anterior o siguiente.  
- cuando se pulsa junto con SHIFT ⑥: desplaza el cursor hacia arriba, abajo en un menú.
  - ⑩ **TV/STB/** . . . . . sselecciona el modo de TV, STB (decodificador),  
**VCR/DVD** VCR o DVD.
- **Si el dispositivo no responde a ninguno o sólo a algunos comandos de tecla, siga las instrucciones de la sección 'Configuración del mando a distancia'. Es posible que tenga que introducir otro código para el dispositivo.**

## 4. Funciones adicionales

### Ajuste de selección del dispositivo (Teclas de modo)

El SRU 3040 está configurado por defecto para el control de TV, STB (decodificador), VCR o DVD. Puede seleccionar el dispositivo que desee controlar con los botones de selección TV, STB, VCR y DVD. Cada tecla sólo permite el control de un dispositivo. Si lo desea, puede programar las teclas para seleccionar un tipo de dispositivo diferente. Por ejemplo, si quiere controlar un segundo televisor. En el ejemplo siguiente, verá cómo configurar la tecla DVD para un segundo televisor:

- 1** Seleccione DVD: mantenga la tecla DVD pulsada durante 5 segundos hasta que parpadee dos veces y después permanezca encendida.



- 2** Mantenga las teclas 1 y 6 del SRU 3040 pulsadas simultáneamente durante 5 segundos, hasta que la tecla DVD se encienda.



- 3** Pulse las teclas 9, 9 y 2, en este orden.



- 4** Seleccione TV: mantenga la tecla TV pulsada durante 5 segundos hasta que parpadee dos veces y después permanezca encendida.
  - La tecla DVD parpadea dos veces. Ahora la tecla DVD le permitirá controlar su segundo televisor.



- 5** Programe el mando a distancia SRU 3040 para utilizar el segundo televisor. Consulte 'Configuración del mando a distancia'.

## Restauración de la configuración inicial del mando a distancia

- 1** Mantenga las teclas 1 y 6 del SRU 3040 pulsadas **simultáneamente durante 5 segundos**, hasta que la tecla del modo seleccionado (TV, STB, VCR o DVD) parpadee dos veces y después permanezca encendida.



- 2** Pulse las teclas 9, 8 y 1, en este orden.
- La tecla de modo (TV, STB, VCR o DVD) parpadea dos veces. Ahora el SRU 3040 ha regresado al estado en que estaba cuando usted la sacó de su embalaje.



## 5. Solución de problemas

- Problema
  - *Solución*
- El dispositivo que quiere controlar no responde y la tecla de modo (TV, STB, VCR o DVD) no parpadea cuando se pulsa una tecla.
  - *Cambie las pilas viejas por dos pilas AAA nuevas.*
- El dispositivo que quiere controlar no responde pero la tecla de modo (TV, STB, VCR o DVD) parpadea cuando se pulsa una tecla.
  - *Apunte el mando a distancia SRU 3040 al dispositivo y asegúrese de que no hay obstáculos entre el mando y el dispositivo.*
- El mando a distancia SRU 3040 no responde correctamente a los comandos.
  - *Puede que esté utilizando el código incorrecto. Vuelva a programar el mando a distancia SRU 3040 con otro de los códigos indicados para la marca del dispositivo, o configure la búsqueda automática para encontrar el código adecuado.*
- La marca del dispositivo no está en la lista de códigos.
  - *Configure automáticamente el mando a distancia SRU 3040. Consulte la sección 'Configuración automática del mando a distancia'.*
- Ningún código funciona con la configuración manual del mando a distancia.
  - *Si es así, siga las instrucciones de la sección 'Configuración automática del mando a distancia'.*

## Índice

|   |        |
|---|--------|
| <b>1. Introdução</b>                              | 64     |
| <b>2. Instalar o telecomando</b>                  | 64-66  |
| Inserir as pilhas                                 | 64     |
| Testar o telecomando                              | 64-65  |
| Programar o telecomando                           | 65-66  |
| <b>3. Teclas e funções</b>                        | 66-68  |
| <b>4. Possibilidades extra</b>                    | 68     |
| Regular a selecção do aparelho                    | 68     |
| Restaurar as programações iniciais do telecomando | 68     |
| <b>5. Resolução de problemas</b>                  | 69     |
| Lista de códigos de todas as marcas / equipamento | 94-114 |
| Informações ao consumidor                         | 118    |

## 1. Introdução

Parabéns por ter adquirido o telecomando universal SRU 3040 da Philips. Depois de instalar o telecomando, pode comandar com ele um máximo de 4 aparelhos diferentes: uma TV, uma caixa de instalação (STB), um leitor/gravador de DVD e um VCR. Pode obter informações sobre como preparar o telecomando no capítulo 'Instalar o telecomando'.

## 2. Instalar o telecomando

### Inserir as pilhas

- 1 Carregue na tampa para dentro e faça-a deslizar na direcção da seta.
- 2 Coloque duas pilhas tipo AAA no as compartimento das pilhas, conforme indicado.
- 3 Faça deslizar a tampa para a posição inicial até ouvir um estalido.



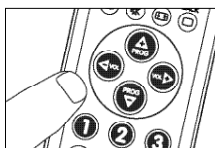
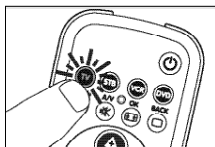
### Testar o telecomando

O telecomando da Philips foi programado para comandar a maioria dos aparelhos da Philips. Uma vez que o SRU 3040 pode utilizar sinais diferentes para cada marca e mesmo para modelos diferentes da mesma marca, é aconselhável que teste se o aparelho responde ao SRU 3040. O exemplo a seguir (televisor) fornece instruções sobre como deve proceder.

Pode repetir as mesmas instruções para outros aparelhos (leitor/gravador de DVD e VCR) que deseje comandar utilizando o SRU 3040.

Exemplo do televisor:

- 1 Ligue o televisor manualmente ou utilize o telecomando de origem. Sintonize para o canal 1.
- 2 Pressione a tecla TV para seleccionar a TV. Pressione a tecla até ela acender.
  - Se a tecla não acender, verifique se as pilhas estão correctamente colocadas (*consulte 'Inserir as pilhas'*).
- 3 Verifique se todas as teclas estão a funcionar. Para obter uma visão geral das teclas e respectivas funções, consulte '3. Teclas e funções'.
  - Se o televisor responder devidamente a todos os comandos das teclas, o SRU3040 está pronto a ser utilizado.



- **Se o aparelho não responder a todos ou a nenhum comando das teclas, siga as instruções da secção 'Programar o telecomando', ou para programação em linha, vá ao endereço: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc).**

## Programar o telecomando

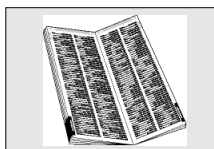
Este procedimento só é necessário se o aparelho não responder ao SRU 3040. Se for o caso, o SRU 3040 não reconhece a marca e/ou modelo do aparelho e é necessário programar o telecomando para o fazer. O exemplo a seguir (televisor) fornece instruções sobre como deve proceder. Pode repetir as mesmas instruções para outros aparelhos (leitor/gravador de DVD, VCR e caixa de instalação) que deseje comandar utilizando o SRU 3040.

Pode configurar o telecomando de forma manual ou automática. Se a marca do seu equipamento estiver listada na lista de códigos de marcas, no Guia de Iniciação Rápida, também pode configurar o telecomando através do método de procura fácil de marca. Para seguir este método, consulte o Guia de Iniciação Rápida.

### Programar manualmente o telecomando

Exemplo do televisor:

- 1 Ligue o televisor manualmente ou utilize o telecomando de origem. Sintonize para o canal 1.
- 2 Procure a marca do seu televisor na lista de códigos no verso deste manual. Cada marca tem um ou mais códigos com quatro dígitos. Tome nota do primeiro código.  
*Preste atenção! Há tabelas diferentes para TV, DVD, VCR e STB (caixa de instalação).*



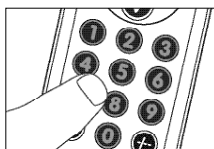
No nosso website [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) pode seleccionar directamente o número de tipo do aparelho para encontrar o código correcto.

Certifique-se de que utiliza os códigos da tabela correcta.

- 3 Seleccione TV: mantenha a tecla TV **premiada durante 5 segundos** até que pisque 2 vezes e depois ficar aceso.



- 4 Em seguida, introduza o código que anotou no passo 2 utilizando as teclas digitais.
  - A tecla TV pisca agora duas vezes. Se a tecla piscar uma vez por um período prolongado, isso significa que o código não foi correctamente inserido ou que foi inserido o código errado. Comece novamente a partir do passo 2.



- 5 Aponte o SRU 3040 para o televisor e verifique se responde correctamente.
  - Se o televisor responder a todos os comandos das teclas, o SRU 3040 está pronto a ser utilizado. Não se esqueça de anotar o código.

- **Se o aparelho não responder a todos ou a alguns comandos das teclas, comece novamente a partir do passo 2 e experimente o código seguinte da lista.**



## Programar automaticamente o telecomando

O telecomando procura agora automaticamente o código correcto para o aparelho.

Exemplo do televisor:

- 1 Verifique se o televisor está ligado e seleccione um canal utilizando o telecomando de origem ou os botões do televisor (por exemplo, o canal 1).
  - Se o aparelho é um leitor/gravador de DVD ou um videogravador, coloque um disco ou uma cassete e inicie a reprodução.
- 2 Seleccione TV: mantenha a tecla TV **premiada durante 5 segundos** até que pisque 2 vezes e depois fique acesa.



- 3 Mantenha **premiada** a tecla de espera do SRU.



- O SRU 3040 começa então a emitir todos os sinais de desactivação de televisor conhecidos, um a um.  
De cada vez que é enviado um código, a tecla TV acende.



- 4 Quando o televisor se desligar (passando a modo de espera), **solte imediatamente** a tecla de espera do SRU 3040.
- O SRU 3040 encontrou um código que funciona com o seu televisor.
- 5 Verifique se consegue utilizar todas as funções do televisor com o SRU 3040.

- **Se não for este o caso, pode repetir a programação automática. O SRU 3040 procurará então um código que funcione melhor.**
  - Quando o SRU 3040 acabar de verificar todos os códigos conhecidos, a pesquisa parará automaticamente e a tecla TV deixará de pisar.
  - A programação automática de um televisor demora 6 minutos, no máximo. Para DVD e VCR, este tempo é de 2 minutos.

## 3. Teclas e funções

A ilustração da página 3, fornece uma visão geral de todas as teclas e respectivas funções.

- ① **Espera** . . . . . liga/desliga os a TV, a caixa de instalação (STB), o VCR ou o DVD.
- ② **Procura fácil de marca** . . muda entre modo de funcionamento normal e procura fácil de marca (premir com uma esferográfica ou um clip). Para além disso, consulte o 'Guia de Iniciação Rápida'.
- ③ **MENU /** . . . . . DVD:
  - liga/desliga o menu de disco.
  - quando premiada em conjunto com SHIFT ⑥: abre o menu de sistema.

TV:

- liga/desliga o teletexto.

- quando premida em conjunto com SHIFT (6): abre o menu de TV.

STB: abre o menu da caixa de instalação

**A/V** /  ..... - silencia o som da TV.

- quando premida juntamente com SHIFT (6): selecciona entradas de som/imagem externas, ligadas às fichas SCART do seu equipamento (função A/V).


**OK** /  ..... TV:

- selecciona TV de ecrã largo (em formato 16:9).

- quando premida juntamente com SHIFT (6): confirma a sua selecção.

VCR: abre a vista de espectáculo.


STB: quando premida juntamente com SHIFT (6): confirma a sua selecção.

**BACK** /  ..... - retrocede um passo no menu, ou desliga o menu.

- desliga o texto da TV.

(4) **-VOL +** ..... - ajusta o volume da TV.

- premida juntamente com SHIFT (6): cursor para a esquerda/direita num menu

(5) **Teclas de****algarismos** ..... escolha directa de canais ou faixas.(6) **SHIFT** ..... para funções extra. Quando premida em simultâneo com outra tecla, essa tecla adquire uma função diferente. Por exemplo**SHIFT** +  ..... Abre o guia electrónico de programas de TV.**SHIFT** +  ..... Abre o menu TV.

Experimente outras combinações de teclas com a tecla SHIFT no seu equipamento, para descobrir que outras funções estão disponíveis.

Só estão disponíveis as funções indicadas no telecomando original.

(7) **◀** ..... TV: tecla de texto rápido em cor vermelha.

VCR/DVD: procura rapidamente para trás.

**▶ / GUIDE** ..... VCR/DVD: inicia a leitura do suporte disponível.

STB: abre o guia electrónico de programas de TV.

**▶▶** ..... TV: tecla de texto rápido em cor azul.

VCR/DVD: procura rapidamente para a frente.

**■** ..... VCR/DVD: pára a leitura/gravação.

TV: tecla de texto rápido em cor verde.

**● / FAV(orites)** ... VCR/DVD:

- inicia a gravação.

- selecciona as opções de menu favoritas

**||** ..... TV: tecla de texto rápido em cor amarela.

VCR/DVD: pausa na leitura ou gravação.

(8) **-/-** ..... selecciona entre números de canais com um ou dois algarismos(9) **- PROG +** ..... - seleccione um canal ou programa anterior ou seguinte.

- premida em conjunto com SHIFT (6): desloca o cursor para baixo ou para cima num menu.

(10) **TV/STB/** ..... selecciona o modo TV, STB (caixa de instalação),  
**VCR/DVD** ..... DVD ou VCR.

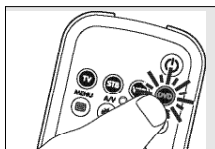
- **Se o aparelho não responder a todos ou a nenhum comando das teclas, siga as instruções da secção 'Programar o telecomando'. É possível que tenha de introduzir outro código para o aparelho.**

## 4. Possibilidades extra

### Regular a selecção do aparelho (Teclas de modo)

O SRU 3040 vem programado de fábrica para comandar a TV, a caixa de instalação (STB), o VCR ou o DVD. Pode seleccionar o aparelho que deseja comandar utilizando as teclas TV, STB, VCR e DVD. Cada tecla permite comandar um único aparelho. Se o desejar, pode programar as teclas para seleccionar um tipo de aparelho diferente. Por exemplo, se desejar comandar uma segunda TV. No exemplo seguinte, verá como configurar a tecla DVD para uma segunda TV.

- 1 Seleccionar DVD: mantenha a tecla DVD **premiada durante 5 segundos** até que pisque duas vezes, e depois fique acesa.



- 2 Mantenha depois as teclas 1 e 6 do SRU 3040 **pressionadas simultaneamente durante 5 segundos**, até a tecla DVD acender.



- 3 Carregue nas teclas 9, 9 e 2, por esta ordem.



- 4 Seleccionar TV: mantenha a tecla TV **premiada durante 5 segundos** até que pisque duas vezes, e depois se mantenha acesa.

- A tecla DVD pisca duas vezes.
- A tecla DVD permite-lhe agora comandar a segunda TV.



- 5 Programe o SRU 3040 para comandar o outro televisor. Consulte 'Programar o telecomando'.

### Restaurar as funções originais do telecomando

- 1 Mantenha as teclas 1 e 6 no SRU 3040 **premiadas em simultâneo durante 5 segundos**, até que a tecla do modo actualmente seleccionado (TV, STB, VCR ou DVD) pisque duas vezes e depois se mantenha acesa.



- 2 Carregue nas teclas 9, 8 e 1, por esta ordem.
  - A tecla de modo (TV, STB, VCR ou DVD) pisca duas vezes.
  - O SRU 3040 volta agora ao estado em que o tirou da embalagem.



## 5. Resolução de problemas

- Problema
- *Solução*
- O aparelho que deseja comandar não responde e a tecla de modo (TV, STB, VCR ou DVD) não pisca quando pressiona uma tecla.
- *Substitua as pilhas velhas por duas pilhas novas tipo AAA.*
- O aparelho que deseja comandar não responde mas a tecla de modo (TV, STB, VCR ou DVD) pisca quando pressiona uma tecla.
- *Aponte o SRU 3040 para o aparelho e certifique-se de que não existem obstáculos entre o SRU 3040 e o aparelho.*
- O SRU 3040 não responde correctamente aos comandos.
- *Talvez esteja a utilizar o código errado. Experimente programar o SRU 3040 novamente utilizando outro código, que é mencionado na marca do seu aparelho ou reinicialize a procura automática para localizar o código correcto.*
- A marca do aparelho não consta da lista de códigos.
- *Tente programar o SRU 3040 automaticamente. Consulte 'Programar automaticamente o telecomando'*
- Nenhum dos códigos funciona durante a programação manual do telecomando.
- *Se for este o caso, siga as instruções da secção 'Programar automaticamente o telecomando'.*

## Περιεχόμενα

|   |        |
|---|--------|
| 1. Εισαγωγή   | 70     |
| 2. Εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου                   | 70-72  |
| Τοποθέτηση των μπαταριών                              | 70     |
| Δοκιμή του τηλεχειριστηρίου                           | 70-71  |
| Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου                          | 71-72  |
| 3. Πλήκτρα και λειτουργίες                            | 72-74  |
| 4. Πρόσθετες δυνατότητες                              | 74-75  |
| Ρύθμιση επιλογής συσκευής (Πλήκτρα επιλογής συσκευής) | 74     |
| Επαναφορά αρχικών ρυθμίσεων τηλεχειριστηρίου          | 75     |
| 5. Αντιμέτωπιση προβλημάτων                           | 75     |
| Λίστα κωδικών με όλες τις μάρκες / εξοπλισμό          | 94-114 |
| Πληροφορίες για την προστασία του περιβάλλοντος       | 118    |

## 1. Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά του τηλεχειριστηρίου γενικής χρήσης SRU 3040 της Philips. Μετά την εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε για να ελέγχετε μέχρι 4 διαφορετικές συσκευές: τηλεόραση, αποκωδικοποιητή (STB), συσκευή αναπαραγωγής/εγγραφής DVD και βίντεο. Πληροφορίες σχετικά με το πώς να προετοιμάσετε το παρόν τηλεχειριστήριο για χρήση μπορείτε να βρείτε στο κεφάλαιο 'Εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου'.

## 2. Εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου

### Τοποθέτηση των μπαταριών

- 1 Πιέστε το καπάκι προς τα μέσα και σύρτε το στην κατεύθυνση του βέλους.
- 2 Τοποθετήστε δύο μπαταρίες τύπου AAA στη θήκη των μπαταριών, όπως δείχνει η εικόνα.
- 3 Σύρτε το καπάκι προς τα πίσω και κουμπώστε το καλά στη θέση του.

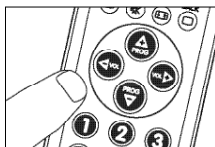


### Δοκιμή του τηλεχειριστηρίου

Το τηλεχειριστήριο έχει προγραμματιστεί για να λειτουργεί με τις περισσότερες συσκευές Philips. Επειδή το SRU 3040 μπορεί να χρησιμοποιεί διαφορετικά σήματα για κάθε μάρκα, ακόμα και για διαφορετικά μοντέλα της ίδιας μάρκας, συνιστάται να δοκιμάζετε αν η συσκευή σας λειτουργεί με το SRU 3040. Το παράδειγμα που ακολουθεί (TV) σας δίνει οδηγίες σχετικά με το πώς πρέπει να το κάνετε. Μπορείτε να επαναλάβετε τα ίδια βήματα για άλλες συσκευές (συσκευή αναπαραγωγής/εγγραφής DVD και βίντεο) τα οποία θέλετε να ελέγχετε με τη βοήθεια του SRU 3040.

Παράδειγμα για την τηλεόραση:

- 1 Ανάψτε την τηλεόραση χειροκίνητα ή χρησιμοποιώντας το δικό της τηλεχειριστήριο. Συντονίστε την στο κανάλι 1.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο TV για να επιλέξετε την τηλεόραση. Πατήστε το πλήκτρο μέχρι να αναβοσβήσει.
  - Αν δεν αναβοσβήσει το πλήκτρο, βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά τις μπαταρίες
- 3 Ελέγξτε αν λειτουργούν όλα τα πλήκτρα. Για τη συνοπτική παρουσίαση των πλήκτρων και των λειτουργιών τους, ανατρέξτε στην παράγραφο '3. Πλήκτρα και λειτουργίες'.
  - Αν η τηλεόραση λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, το SRU 3040 είναι έτοιμο για χρήση.



- **Αν η συσκευή δεν λειτουργήσει καθόλου ή δεν λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, ακολουθήστε τις οδηγίες της παραγράφου 'Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου', ή επισκεφθείτε για οξμιξε εγκατάσταση τη διεύθυνση: [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc).**

## Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου

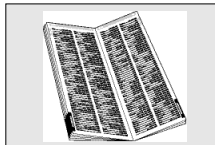
Κάτι τέτοιο είναι απαραίτητο μόνο αν η συσκευή σας δεν αποκρίνεται στο SRU 3040. Στην περίπτωση αυτή, το SRU 3040 δεν αναγνωρίζει τη μάρκα και/ή το μοντέλο της συσκευής σας, χρειάζεται επομένως να προγραμματίσετε κατάλληλα το τηλεχειριστήριο.

Το παράδειγμα που ακολουθεί (TV) σας δίνει οδηγίες σχετικά με το πώς πρέπει να το κάνετε. Μπορείτε να επαναλάβετε τα ίδια βήματα για άλλες συσκευές (συσκευή αναπαραγωγής/εγγραφής DVD, βίντεο και αποκωδικοποιητή) τα οποία θέλετε να ελέγχετε με τη βοήθεια του SRU 3040. Μπορείτε να ρυθμίσετε το τηλεχειριστήριο με μη αυτόματο ή με αυτόματο τρόπο. Εάν ο κατασκευαστής της συσκευής σας αναγράφεται στον κατάλογο κατασκευαστών που υπάρχει στον Οδηγό Γρήγορης Εκκίνησης, τότε έχετε τη δυνατότητα να ρυθμίσετε το τηλεχειριστήριο χρησιμοποιώντας τη λειτουργία Easy brand scan (Άμεση αναγνώριση κατασκευαστή). Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στον Οδηγό Γρήγορης Εκκίνησης.

### Μη αυτόματη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου

Παράδειγμα για την τηλεόραση:

- 1 Ανάψτε την τηλεόραση χειροκίνητα ή χρησιμοποιώντας το δικό της τηλεχειριστήριο. Συντονίστε την στο κανάλι 1.
- 2 Αναζητήστε τη μάρκα της τηλεόρασής σας στη λίστα κωδικών που υπάρχει στο οπισθόφυλλο του παρόντος εγχειριδίου. Σε κάθε μάρκα αντιστοιχούν ένας ή περισσότεροι τετραψήφιοι κωδικοί. Σημειώστε τον πρώτο κωδικό.  
*Προσοχή! Υπάρχουν ξεχωριστοί πίνακες για τηλεόραση, DVD, βίντεο και αποκωδικοποιητή.*



Στον δικτυακό μας τόπο [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc) μπορείτε να επιλέξετε απευθείας τον αριθμό τύπου της συσκευής σας για να βρείτε τον σωστό κωδικό.

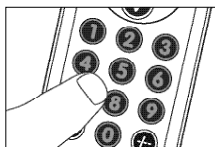
Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τους κωδικούς του σωστού πίνακα.

- 3 Επιλέξτε τηλεόραση: κρατήστε το πλήκτρο TV πατημένο επί 5 δευτερόλεπτα, έως ότου αναβοσβήσει δύο φορές και στη συνέχεια παραμένει αναμμένο.



- 4 Στη συνέχεια, καταχωρίστε τον κωδικό του βήματος 2 χρησιμοποιώντας τα ψηφιακά πλήκτρα.

- Στη συνέχεια, το πλήκτρο TV θα αναβοσβήσει δύο φορές. Εάν το πλήκτρο αναβοσβήσει μία φορά για εκτεταμένο χρονικό διάστημα, ο κωδικός δεν έχει πληκτρολογηθεί σωστά ή έχει πληκτρολογηθεί λανθασμένος κωδικός. Ξεκινήστε και πάλι από το βήμα 2.



- 5 Στρέψτε το SRU 3040 προς την τηλεόραση και ελέγξτε αν αυτή λειτουργεί όπως πρέπει.

- Αν η τηλεόραση λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, το SRU 3040 είναι έτοιμο για χρήση. Μην ξεχάσετε να σημειώσετε τον κωδικό σας.

- **Αν η συσκευή δεν λειτουργήσει καθόλου ή δεν λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, ξεκινήστε και πάλι από το βήμα 2 και δοκιμάστε να καταχωρίσετε τον επόμενο κωδικό της λίστας.**

## Αυτόματη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου

Το τηλεχειριστήριο θα ψάξει τώρα αυτόματα τον σωστό κωδικό για τη συσκευή σας.

Παράδειγμα για την τηλεόραση:

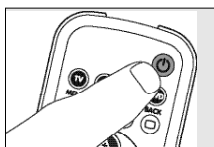
- 1** Βεβαιωθείτε ότι η τηλεόραση είναι αναμμένη και επιλέξτε κάποιο κανάλι χρησιμοποιώντας το δικό της τηλεχειριστήριο ή τα κουμπιά της (επιλέξτε για παράδειγμα το κανάλι 1).

- Αν πρόκειται για συσκευή αναπαραγωγής/εγγραφής DVD ή βίντεο, εισάγετε ένα δισκάκι ή μια κασέτα και αρχίστε την αναπαραγωγή

- 2** Επιλέξτε τηλεόραση: κρατήστε το πλήκτρο TV πατημένο επί 5 δευτερόλεπτα, έως ότου αναβοσβήσει δύο φορές και στη συνέχεια παραμένει αναμμένο.



- 3** Πατήστε το πλήκτρο αναμονής του SRU 3040 και κρατήστε το πατημένο.



- Το SRU 3040 αρχίζει πλέον να εκπέμπει ένα προς ένα όλα τα γνωστά σήματα 'απενεργοποίησης της τηλεόρασης'. Κάθε φορά που στέλνεται ένας κωδικός, το πλήκτρο TV αναβοσβήνει.



- 4** Αμέσως μόλις σβήσει η τηλεόρασή σας (λειτουργία αναμονής), αφήστε το πλήκτρο αναμονής του SRU 3040.

- Το SRU 3040 έχει πλέον βρει έναν κωδικό που λειτουργεί στην τηλεόρασή σας.

- 5** Ελέγξτε αν μπορείτε να εκτελέσετε όλες τις λειτουργίες της τηλεόρασής σας με το SRU 3040.

- **Αν δεν συμβεί κάτι τέτοιο, μπορείτε να επαναλάβετε την αυτόματη ρύθμιση.**

**Το SRU 3040 θα ψάξει τότε έναν κωδικό που λειτουργεί καλύτερα.**













- Αφού το SRU 3040 σαρώσει όλους τους γνωστούς κωδικούς, η αναζήτηση θα σταματήσει αυτόματα και το πλήκτρο TV θα σταματήσει να αναβοσβήνει.

- Ο μέγιστος χρόνος αναζήτησης είναι 6 λεπτά για TV. Για DVD και VCR, ο χρόνος αυτός είναι 2 λεπτά

## 3. Πλήκτρα και λειτουργίες

Στη σελίδα 3 υπάρχει συνοπτική εικόνα όλων των πλήκτρων.

- 1** **Αναμονή** . . . . . ενεργοποιεί και απενεργοποιεί την τηλεόραση, τον αποκωδικοποιητή (STB), το βίντεο ή το DVD.
- 2** **Άμεση αναγνώριση κατασκευαστή** . . . . . εναλλαγή μεταξύ του κανονικού τρόπου λειτουργίας και της λειτουργίας Άμεσης αναγνώρισης κατασκευαστή (πιέστε με ένα μολύβι ή συνδετήρα). Επίσης, ανατρέξτε στον «Οδηγό Γρήγορης Εκκίνησης».

- ③ **MENU** /  ..... DVD:
- ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το μενού του δίσκου.
  - εάν πατηθεί ταυτόχρονα με το πλήκτρο **SHIFT** : εμφανίζει το μενού του συστήματος.
- TV:
- ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το υεμευεωυ.
  - εάν πατηθεί ταυτόχρονα με το πλήκτρο **SHIFT** : εμφανίζει το μενού της τηλεόρασης.
- STB: ανοίγει το μενού του αποκωδικοποιητή.
- A/V** /  ..... - διακόπτει τον ήχο της τηλεόρασης (σίγαση).
- εάν πατηθεί ταυτόχρονα με το πλήκτρο **SHIFT** : επιλέγει τις εισόδους εξωτερικού σήματος ήχου/εικόνας, που είναι συνδεδεμένες στην (στις) υποδοχή(ές) SCART της συσκευής σας (λειτουργία ήχου/εικόνας).
- OK** /  ..... TV:
- επιλέγει τη λειτουργία ευρείας οθόνης (16:9).
  - εάν πατηθεί ταυτόχρονα με το πλήκτρο **SHIFT** : επιβεβαιώνει την επιλογή σας.
- VCR: ανοίγει το Showview.
- STB: εάν πατηθεί ταυτόχρονα με το πλήκτρο **SHIFT** : επιβεβαιώνει την επιλογή σας.
- BACK** /  ..... - μετάβαση στο προηγούμενο επίπεδο του μενού ή απενεργοποίηση του μενού.
- απενεργοποίηση του teletext.
- ④ **-VOL +** ..... - ρυθμίζει την ένταση του ήχου της τηλεόρασης.
- εάν πατηθεί ταυτόχρονα με το πλήκτρο **SHIFT** : μετακινεί τον δρομέα αριστερά ή δεξιά μέσα στο μενού.
- ⑤ **Αριθμητικά πλήκτρα** ..... απευθείας επιλογή καναλιών ή μουσικών κομματιών.
- ⑥ **SHIFT** ..... για επιπλέον λειτουργίες. Όταν το πιέζετε ταυτόχρονα με κάποιο άλλο πλήκτρο, το δεύτερο πλήκτρο εκτελεί διαφορετική λειτουργία. Για παράδειγμα:
- SHIFT** +  ..... Εμφανίζει τον ηλεκτρονικό οδηγό προγραμματισμού της τηλεόρασης.
- SHIFT** +  ..... Εμφανίζει το μενού της τηλεόρασης.
- Δοκιμάστε στη συσκευή σας και άλλους συνδυασμούς με το πλήκτρο **SHIFT**, προκειμένου να βρείτε ποιες λειτουργίες είναι διαθέσιμες. Μόνο οι λειτουργίες που είναι εφικτές με το γνήσιο τηλεχειριστήριο είναι διαθέσιμες.
- ⑦ **◀** ..... TV: κόκκινο πλήκτρο ζατυεωυ.
- VCR/DVD: γρήγορη μετακίνηση πίσω.
- ▶ / GUIDE** ..... VCR/DVD: αναπαραγωγή.
- STB: ανοίγει τον ηλεκτρονικό οδηγό προγραμμάτων της τηλεόρασης.
- ▶▶** ..... TV: μπλε πλήκτρο ζατυεωυ.
- VCR/DVD: γρήγορη μετακίνηση εμπρός
- ..... VCR/DVD: διακοπή αναπαραγωγής / εγγραφής.
- TV: πράσινο πλήκτρο ζατυεωυ
- / FAV(orites)** ... VCR/DVD:
- ενεργοποιεί την εγγραφή.
  - επιλέγει τις αγαπημένες επιλογές του μενού.
- ⑧ **||** ..... TV: κίτρινο πλήκτρο ζατυεωυ.
- VCR/DVD: παύση αναπαραγωγής / εγγραφής.



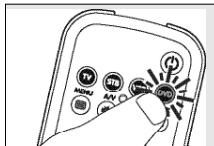
- ⑧ -- ..... επιλέγει μονοψήφιο ή διψήφιο αριθμό καναλιού.
  - ⑨ **- PROG +** ..... - επιλέγει το προηγούμενο ή το επόμενο κανάλι / πρόγραμμα.  
- εάν πατηθεί ταυτόχρονα με το πλήκτρο SHIFT ⑥: μετακινεί τον δρομέα επάνω ή κάτω μέσα στο μενού.
  - ⑩ **TV/STB/ VCR/DVD** ..... επιλέγει τη λειτουργία της τηλεόρασης (TV), του αποκωδικοποιητή (STB), του βίντεο (VCR) ή του DVD.
- *Αν η συσκευή δεν λειτουργήσει καθόλου ή δεν λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, ακολουθήστε τις οδηγίες της παραγράφου 'Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου'. Είναι πιθανόν να πρέπει να καταχωρίσετε άλλο κωδικό για τη συσκευή.*

## 4. Πρόσθετες δυνατότητες

### Ρύθμιση επιλογής συσκευής (Πλήκτρα επιλογής συσκευής)

Το SRU 3040 έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο για τη λειτουργία της τηλεόρασης, του αποκωδικοποιητή (STB), του βίντεο ή του DVD. Μπορείτε να επιλέξετε τη συσκευή που θέλετε να ελέγχετε χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα TV, STB, VCR και DVD. Κάθε πλήκτρο επιτρέπει τον τηλεχειρισμό μίας μόνο συσκευής. Αν επιθυμείτε, μπορείτε να προγραμματίσετε τα πλήκτρα για την επιλογή διαφορετικού τύπου συσκευής. Αν θέλετε να ελέγχετε μια δεύτερη τηλεόραση, για παράδειγμα. Στο επόμενο παράδειγμα θα δείτε πώς μπορείτε να ρυθμίσετε το πλήκτρο DVD για μια δεύτερη τηλεόραση.

- 1** Επιλέξτε DVD: κρατήστε το πλήκτρο DVD **πατημένο επί 5 δευτερόλεπτα**, έως ότου αναβοσβήσει δύο φορές και στη συνέχεια παραμένει αναμμένο.



- 2** Πατήστε στη συνέχεια τα πλήκτρα 1 και 6 στο SRU 3040 ταυτόχρονα και **κρατήστε τα πατημένα για πέντε δευτερόλεπτα**, μέχρι να αναβοσβήσει το πλήκτρο DVD.



- 3** Πατήστε τα πλήκτρα 9, 9 και 2, με αυτή τη σειρά.



- 4** Επιλέξτε τηλεόραση: κρατήστε το πλήκτρο TV **πατημένο επί 5 δευτερόλεπτα**, έως ότου αναβοσβήσει δύο φορές και στη συνέχεια παραμένει αναμμένο.

- Το πλήκτρο DVD αναβοσβήνει δύο φορές. Το πλήκτρο DVD θα σας παρέχει τώρα τη δυνατότητα να ελέγχετε τη δεύτερη τηλεόρασή σας.



- 5** Προγραμματίστε το SRU 3040 για να χειριστείτε τη δεύτερη τηλεόραση. Βλέπε 'Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου'.

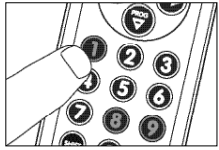
## Επαναφορά αρχικών λειτουργιών του τηλεχειριστηρίου

**1** Κρατήστε πατημένα και τα δύο πλήκτρα 1 και 6 του SRU 3040 επί 5 δευτερόλεπτα, έως ότου το πλήκτρο της επιλεγμένης λειτουργίας (TV, STB, VCR ή DVD) αναβοσβήσει δύο φορές και στη συνέχεια παραμείνει αναμμένο.



**2** Πατήστε τα πλήκτρα 9, 8 και 1, με αυτή τη σειρά.

- Το πλήκτρο επιλογής συσκευής (TV, STB, VCR ή DVD) αναβοσβήνει δύο φορές. Το SRU 3040 έχει πλέον επανέλθει στην κατάσταση που βρισκόταν όταν το βγάλατε από τη συσκευασία του.



## 5. Αντιμετώπιση προβλημάτων

- Πρόβλημα
  - Επίλυση
- Η συσκευή που θέλετε να ελέγξετε δεν ανταποκρίνεται και το πλήκτρο επιλογής συσκευής (TV, STB, VCR ή DVD) δεν αναβοσβήνει όταν πατάτε κάποιο πλήκτρο.
  - Αντικαταστήστε τις παλιές μπαταρίες τοποθετώντας δύο καινούργιες μπαταρίες τύπου AAA.
- Η συσκευή που θέλετε να ελέγξετε δεν ανταποκρίνεται, αλλά το πλήκτρο επιλογής συσκευής (TV, STB, VCR ή DVD) αναβοσβήνει όταν πατάτε κάποιο πλήκτρο.
  - Στρέψτε το SRU 3040 προς τη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια ανάμεσα στο SRU 3040 και τη συσκευή.
- Το SRU 3040 δεν αποκρίνεται σωστά στις εντολές.
  - Χρησιμοποιείτε ενδεχομένως εσφαλμένο κωδικό. Προσπαθήστε να επαναπρογραμματίσετε το SRU 3040 χρησιμοποιώντας άλλο κωδικό, που αναφέρεται κάτω από τη μάρκα της συσκευής σας, ή εκτελέστε αυτόματη αναζήτηση για να βρείτε το σωστό κωδικό.
- Η μάρκα της συσκευής σας δεν υπάρχει στη λίστα κωδικών.
  - Προσπαθήστε να ρυθμίσετε το SRU 3040 αυτόματα. Βλέπε 'Αυτόματη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου'.
- Κανένας από τους κωδικούς δεν λειτουργεί κατά τη διάρκεια της χειροκίνητης ρύθμισης του τηλεχειριστηρίου.
  - Στην περίπτωση αυτή, ακολουθήστε τις οδηγίες της παραγράφου 'Αυτόματη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου'.

## Содержание

|  |        |
|--|--------|
| <b>1. Вступление</b>   | 76     |
| <b>2. Подготовка пульта дистанционного управления к работе</b> | 76-78  |
| Установка батарей  | 76     |
| Проверка пульта  | 76-77  |
| Настройка пульта   | 77-78  |
| <b>3. Назначение кнопок</b>                                    | 79-80  |
| <b>4. Дополнительные возможности</b>                           | 80-81  |
| Корректировка выбора прибора (Кнопки выбора режимов) ...       | 80-81  |
| Возврат к исходной конфигурации пульта                         | 81     |
| <b>5. неполадки</b>  | 81     |
| Список кодов устройств разных производителей                   | 94-114 |

## 1. Введение

Благодарим Вас за выбор универсального пульта дистанционного управления Philips SRU 3040! После установки пульта дистанционного управления вы можете управлять с его помощью максимум 4 разными устройствами: телевизором, декодером (STB), DVD-проигрывателем/рекордером и видеомагнитофоном.

Инструкции по настройке приведены в разделе 'Подготовка пульта дистанционного управления к работе'.

## 2. Подготовка пульта дистанционного управления к работе

### Установка батарей

- 1 Нажмите на крышку и снимите её, сдвинув в направлении стрелки.
- 2 Установите две батареи типа AAA в отделение для батарей, как показано.
- 3 Вставьте крышку на место до щелчка.



### Проверка пульта

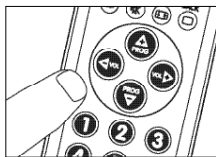
Первоначально пульт запрограммирован на управление большинством приборов компании Philips. Поскольку пульт SRU 3040 может подавать разные сигналы для устройств разных фирм и даже разных моделей одной фирмы, рекомендуем сначала проверить, реагирует ли Ваше устройство на команды пульта SRU 3040. Это проиллюстрировано на приведённом ниже примере для телевизора. Можно повторить эти операции для других устройств (проигрывателя и записывающего устройства для видеодисков и видеомагнитофона), которые Вы хотите использовать с помощью SRU 3040.

Пример с телевизором:

- 1 Включите телевизор вручную или с помощью его собственного пульта. Настройтесь на канал 1.
- 2 Нажмите кнопку TV для выбора телевизора. Держите кнопку до её заворота.
  - Если кнопка не заворотится, проверьте правильность установки батарей (см. Раздел 'Установка батарей').



- 3** Проверьте работу всех кнопок. Список кнопок и их функции приведены в разделе '3. Назначение кнопок'.
- Если телевизор правильно реагирует на все команды пульта RU3040, пульт RU3040 готов к работе.



- **Если устройство не реагирует на все или часть кнопок, обратитесь к разделу 'Настройка пульта', или для оперативной настройки идите в: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc).**

## Настройка пульта

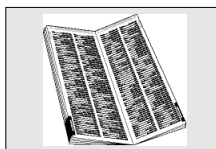
Эту процедуру нужно выполнять только в случае, если устройство не реагирует на команды пульта SRU 3040. Это означает, что пульту SRU 3040 не удалось определить марку или модель устройства, и поэтому пульт нужно перепрограммировать. Процедура настройки проиллюстрирована на примере телевизора. Можно повторить эти операции для других устройств (для DVD-проигрывателя/рекордера, видеомagneтофона и декодера), которые Вы хотите использовать с помощью SRU 3040.

Вы можете настроить пульт дистанционного управления вручную или автоматически. Если марка вашего устройства указана в списке кодов марок в Кратком руководстве по эксплуатации, вы также можете настроить пульт дистанционного управления с помощью функции легкого сканирования марок (Easy brand scan). См. подробности в Кратком руководстве по эксплуатации.

### Ручная настройка дистанционного пульта

Пример настройки пульта для телевизора:

- 1** Включите телевизор вручную или с помощью его собственного пульта. Настройтесь на канал 1.
- 2** Найдите марку вашего телевизора в списке кодов в конце этого руководства. Для каждой марки указан один или несколько четырёхзначных кодов. Запишите первый код.

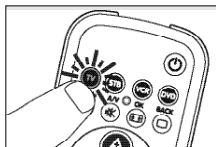


*Будьте внимательны! Для телевизора, DVD-проигрывателя, видеомagneтофона и декодера имеются отдельные таблицы.*

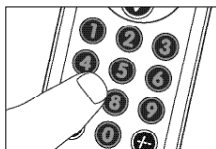
На нашем вебсайте [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) Вы можете сами выбрать номер типа Вашего устройства для отыскания нужного кода.

Для ТВ, видеомagneтофона и декодера спутникового телевидения предусмотрены разные таблицы символов.

- 3** Выберите телевизор: нажмите и удерживайте в течение **5 секунд** кнопку TV, пока она не мигнет дважды и затем загорится.



- 4** После этого введите код, записанный в шаге 2, с помощью кнопок с цифрами.
  - Теперь кнопка TV мигнет дважды. Если эта кнопка мигает один раз в течение продолжительного времени, код введён неверно или введён неверный код. Вернитесь к шагу 2.



- 5** Направьте пульт SRU 3040 на телевизор и проверьте, правильно ли телевизор реагирует на пульт управления.
- Если телевизор реагирует правильно на все кнопки, пульт SRU 3040 готов к работе. Не забудьте записать код, который Вы выбрали.
  - **Если устройство реагирует неправильно на команды пульта, вернитесь к шагу 2 и попробуйте указать следующий код из списка.**

### Автоматическая настройка дистанционного пульта

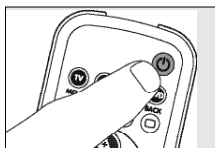
После этого дистанционный пульт начнёт автоматический поиск верного кода для Вашего устройства.

Пример с телевизором:

- 1** Убедитесь, что телевизор включён, и выберите произвольный канал с помощью его собственного пульта управления или кнопок на панели телевизора (напр., канал 1).
- Если Вы используете проигрыватель и записывающее устройство для видеодисков или видеоманитов, установите диск или кассету и начните проигрывание.
- 2** Выберите телевизор: нажмите и удерживайте в течение **5 секунд** кнопку TV, пока она не мигнет дважды и затем загорится.



- 3** Нажмите и удерживайте кнопку ожидания (standby) на пульте SRU 3040.



- Пульт SRU 3040 начнёт последовательно подавать команду выключения для всех известных ему моделей телевизоров. При каждом введении кода кнопка TV загорается.

















- 4** Когда ваш телевизор выключится (перейдет в режим ожидания), **немедленно** отпустите кнопку ожидания (standby) на пульте SRU 3040.
- Теперь пульту SRU 3040 известен код выключения телевизора.
- 5** Проверьте, правильно ли телевизор реагирует на остальные команды пульта SRU 3040.

- **В противном случае Вы можете снова повторить автоматическую настройку. После этого SRU 3040 отыщет код, который будет более эффективным.**

- После того, как SRU 3040 просмотрит все известные коды, поиск автоматически прекратится и кнопка TV перестанет мигать.
- Автоматическая настройка пульта на телевизор занимает не более 6 минут. Для проигрывателя и записывающего устройства для видеодисков или видеоманитов это занимает 2 минуты.

### 3. Назначение кнопок

На стр. 3 указано назначение всех кнопок пульта.

- ① **Standby**  ..... включает или выключает телевизор, декодер (STB), видеомagneтофон или DVD-проигрыватель.  
(Ожидание)
- ② **Easy brand scan**  ... осуществляет переключение между обычным режимом работы и режимом легкого сканирования марок (нажмите авторучкой или скрепкой). Также см. 'Краткое руководство по эксплуатации'.
- ③ **MENU** /  ..... DVD:  
- включает и выключает меню диска.  
- при нажатии вместе с SHIFT : вход в системное меню.  
TV:  
- вкл./выкл. телетекста.  
- при нажатии вместе с SHIFT : открывает меню телевизора.  
STB: открывает меню декодера.
- A/V** /  ..... - выключает звук телевизора.  
- при нажатии вместе с SHIFT : выбирает внешние аудио/видео входы, подключенные к разъему(ам) SCART вашего оборудования (функция A/V).
- OK** /  ..... TV:  
- выбирает широкоформатный режим телевизора (16:9).  
- при нажатии вместе с SHIFT : подтверждает ваш выбор.  
VCR: включает функцию ShowView.  
STB: при нажатии вместе с SHIFT : подтверждает ваш выбор.
- BACK** /  ..... - возвращает на один уровень назад в меню или выключает меню.  
- выключает телетекст.
- ④ **-VOL +** ..... - регулирует громкость телевизора.  
- при нажатии вместе с SHIFT : перемещает курсор влево или вправо по меню.
- ⑤ **Кнопки с цифрами** ..... непосредственный выбор каналов и записей.
- ⑥ **SHIFT** ..... предназначена для выполнения дополнительных функций. Если эта кнопка нажата одновременно с другой кнопкой, она изменит ее функцию. Например:  
**SHIFT** +  ..... открывает электронную программу телепередач.  
**SHIFT** +  ..... открывает меню телевизора.
- Чтобы узнать, какие кнопки выполняют дополнительные функции с кнопкой SHIFT вашего устройства, попробуйте различные сочетания кнопок. Универсальный пульт будет выполнять только те функции, которые предусмотрены на собственном пульте дистанционного управления устройства.
- ⑦ **◀** ..... TV: красная кнопка режима Fast text  
VCR/DVD: ускоренная перемотка назад.

- ▶ / **GUIDE** . . . . . VCR/DVD: включение воспроизведения.  
STB: открывает электронную программу телепередач.
  - ▶ . . . . . TV: голубая кнопка режима Fast text.  
VCR/DVD: ускоренная перемотка вперед.
  - . . . . . VCR/DVD: остановка воспроизведения / записи.  
TV: зеленая кнопка режима Fast text.
  - / **FAV(orites)** . . . VCR/DVD:
    - включение записи.
    - выбирает любимые опции меню.
  - II . . . . . TV: желтая кнопка режима Fast text.  
VCR/DVD: пауза воспроизведения / записи.
  - ⑧ **-/-** . . . . . позволяет выбрать однозначные или двухзначные номера каналов.
  - ⑨ **- PROG +** . . . . . - выбирает предыдущий или следующий канал / программу.  
- при нажатии вместе с SHIFT ⑥: перемещение курсора вверх или вниз в меню.
  - ⑩ **TV/STB/ VCR/DVD** . . . . . выбирает режим управления телевизором, декодером, видеомagneитофоном или DVD-проигрывателем.
- **Если устройство не реагирует на все или некоторые кнопки, обратитесь к разделу 'Настройка пульта'. Возможно, необходимо ввести дзрувой код прибора.**

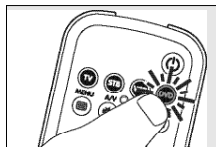
#### 4. Дополнительные возможности

##### Корректировка выбора прибора (Кнопки выбора режимов)

По умолчанию устройство SRU 3040 установлено для управления телевизором TV, декодером (STB), видеомagneитофоном или DVD-проигрывателем. Вы можете выбрать устройство, которым вы хотите управлять, с помощью кнопок TV, STB, VCR и DVD. Каждая кнопка обеспечивает работу только одного устройства. По желанию Вы можете запрограммировать кнопки для выбора других устройств. Напр., если Вы хотите использовать второй телевизор.

В следующем примере демонстрируется, как конфигурировать кнопку DVD для второго телевизора.

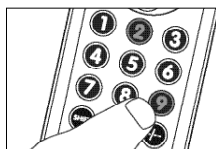
- 1** Выберите DVD: нажмите и удерживайте в течение **5 секунд** кнопку DVD, пока она не мигнет дважды и затем загорится.



- 2** После этого нажмите и держите кнопки 1 и 6 на SRU 3040 одновременно в течение пяти секунд, пока кнопка DVD не загорится.



- 3** Последовательно нажмите кнопки 9, 9 и 2.



- 4** Выберите телевизор: нажмите и удерживайте в течение **5 секунд** кнопку TV, пока она не мигнет дважды и затем загорится.
- Кнопка DVD мигнёт дважды.
- Теперь кнопка DVD позволяет Вам использовать второй телевизор.



- 5** Запрограммируйте пульт SRU 3040 для управления вторым телевизором (см. Раздел 'Настройка пульта').

## Возврат к исходной конфигурации пульта

- 1** Удерживайте кнопки 1 и 6 на пульте SRU 3040 нажатыми одновременно в течение **5 секунд**, пока кнопка выбранного в данное время режима (TV, STB, VCR или DVD) не мигнет дважды и загорится.



- 2** Последовательно нажмите кнопки 9, 8 и 1.
- Кнопка режима (TV, STB, VCR или DVD) мигнёт дважды.
- Теперь пульт SRU 3040 возвращен в состояние, в котором он находился, когда вы впервые извлекли его из упаковки.



## 5. Неполадки

- Проблема
  - Решение
- Устройство, которое Вы хотите использовать, не реагирует, а кнопка режима (TV, STB, VCR или DVD) не мигает при нажатии кнопки
  - *Замените старые батареи двумя новыми 1.5 В, типа AAA.*
  - Устройство, которое Вы хотите использовать, не реагирует, а кнопка режима (TV, STB, VCR или DVD) мигает при нажатии кнопки
  - *Направьте пульт SRU 3040 на устройство и убедитесь, что на линии между ними нет посторонних предметов.*
  - Пульт SRU 3040 неправильно реагирует на команды.
  - *Возможно, указан неправильный код. Попробуйте перепрограммировать устройство SRU 3040 с применением группового кода, указанного для марки Вашего устройства, или выполните автоматический поиск нужного кода.*
  - Марки Вашего устройства нет в списке кодов.
  - *Попробуйте настроить пульт SRU 3040 автоматически. См. раздел 'Автоматическая настройка пульта'.*
  - Ни один код не работает при ручной настройке пульта.
  - *Выполните инструкции раздела 'Автоматическая настройка пульта'.*



## Obsah

|  |        |
|--|--------|
| <b>1. Úvod</b>                                     | 82     |
| <b>2. Instalace dálkového ovládače</b>             | 82-84  |
| Uložení baterií                                    | 82     |
| Zkouška dálkového ovládače                         | 82-83  |
| Nastavení dálkového ovládače                       | 83-84  |
| <b>3. Tlačítka a funkce</b>                        | 84-85  |
| <b>4. Další možnosti</b>                           | 86     |
| Změna voliče přístroje (Tlačítka pro výběr režimu) | 86     |
| Obnova původního nastavení dálkového ovládače      | 86     |
| <b>5. Odstraňování závad</b>                       | 87     |
| Kódový seznam všech značek / zařízení              | 94-114 |
| Informace pro zákazníka                            | 119    |

## 1. Úvod

Blahopřejeme vám, že jste si zakoupili univerzální dálkový ovládač značky Philips. Po instalaci dálkového ovládače můžete ovládat maximálně 4 různých zařízení: TV, STB (přijímací adaptér), DVD přehrávač/rekordér a VCR. Informace o přípravě dálkového ovládače k provozu najdete v kapitole 'Instalace dálkového ovládače'.

## 2. Instalace dálkového ovládače

### Uložení baterií

- 1 Víčko stiskněte a posuňte je po směru šipky.
- 2 Umístěte dvě baterie typu AAA do zásobníku pro baterie viz.
- 3 Zasuňte víčko zpět na doraz.



### Zkouška dálkového ovládače

Dálkový ovládač je naprogramovaný tak, abyste jím mohli ovládat většinu přístrojů značky Philips. Jelikož ovládač SRU 3040 může pro různé značky i pro různé modely stejné značky používat jiné signály, doporučujeme, abyste si vyzkoušeli, zda příslušný přístroj reaguje na ovládač SRU 3040 V níže uvedeném příkladu (televize) je návod k provedení zkoušky. Můžete opakovat stejné kroky pro jiná zařízení (DVD přehrávač/rekordér a VCR), která chcete ovládat pomocí SRU 3040.

Příklad: televizní přijímač

- 1 Televizní přijímač zapněte manuálně nebo pomocí původního dálkového ovládače. Vyladte na kanál 1.
- 2 Stiskněte tlačítko TV pro výběr TV. Držte tlačítko stlačené, dokud nezačne svítit.
  - Pokud tlačítko nezačne svítit, zkontrolujte, zda jsou baterie vloženy správně (viz 'Uložení baterií').
- 3 Zkontrolujte, zda fungují všechna tlačítka. Přehled tlačítek a jejich funkcí je v části '3. Tlačítka a funkce'.
  - Jestliže televizní přijímač reaguje správně na všechny pokyny tlačítek, je ovládač SRU 3040 připraven k provozu.



- **Jestliže přístroj nereaguje na žádné pokyny tlačítek nebo reaguje jen na některé, musí se seřadit podle návodu v části ‘Nastavení dálkového ovládače’, nebo pro online nastavení viz. [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc).**

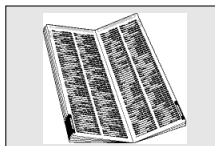
## Nastavení dálkového ovládače

Dálkový ovládač je třeba seřadit pouze tehdy, jestliže vaše přístroje na ovládač SRU 3040 nereagují. V tomto případě ovládač SRU 3040 nepozná značku a/nebo model vašeho přístroje, takže jej budete muset nejprve naprogramovat. V níže uvedeném příkladu (televize) je k tomu návod. Můžete opakovat stejné kroky pro jiná zařízení (DVD přehrávač/rekordér, VCR a přijímací adaptér), která chcete ovládat pomocí SRU 3040. Dálkový ovládač můžete nastavit buď manuálně, nebo automaticky. Je-li značka vašeho přístroje uvedena v seznamu kódů značek ve stručném návodu k instalaci, můžete dálkový ovládač seřadit pomocí snadného skenu značek (Easy brand scan). Návod najdete ve stručném návodu k instalaci.

### Manuální nastavení dálkového ovládače

Příklad: televizní přijímač

- 1 Televizní přijímač zapněte manuálně nebo pomocí původního dálkového ovládače. Vyladte na kanál 1.
- 2 Na konci této příručky si podle značky svého televizního přijímače zjistěte příslušný kód. U všech značek je uveden alespoň jeden čtyřmístný kód. Zaznamenejte si první kód. *Pozor! Pro TV, DVD, VCR a STB (přijímací adaptér) jsou tabulky odlišné.*



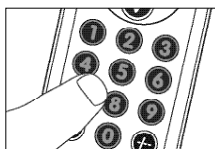
Na našich internetových stránkách [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc) můžete přímo vybrat číslo typu zařízení, kde získáte správný kód.

Zkontrolujte, zda jste si zaznamenali kód ze správné tabulky.

- 3 Zvolte TV: podržte tlačítko TV **stisknuté 5 sekund**, aby dvakrát zablikalo a zůstalo rozsvícené.



- 4 Nyní pomocí digitálních tlačítek zaveďte kód, který jste si zaznamenali v bodu 2.
  - Tlačítko TV nyní dvakrát zabliká. Pokud tlačítko blikne jednou na delší dobu, kód nebyl zadán správně nebo byl zadán chybný kód. Zkuste to znovu od bodu 2.



- 5 Zaměřte ovládačem SRU 3040 na televizi a zkontrolujte, zda správně reaguje.
  - Jestliže televizní přijímač reaguje správně na všechny pokyny tlačítek, je ovládač SRU 3040 připravený k provozu. Nezapomeňte si poznamenat příslušný kód.

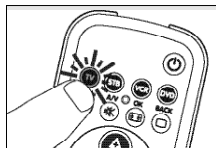
- **Jestliže přístroj nereaguje na žádné pokyny tlačítek nebo reaguje jen na některé, musíte postup od bodu 2 opakovat a použít další kód uvedený v seznamu.**

## Automatické nastavení dálkového ovladače

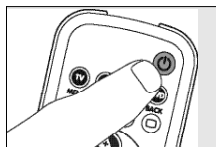
Dálkový ovladač automaticky vyhledá správný kód pro dané zařízení.

Příklad: televizní přijímač

- 1 Zkontrolujte, zda je televize zapnutá a původním dálkovým ovládačem nebo tlačítka na televizi si zvolte některý kanál (například kanál 1).
  - Pokud je zařízení DVD přehrávač/rekordér nebo VCR, vložte disk nebo kazetu a spusťte přehrávání.
- 2 Zvolte TV: podržte tlačítko TV stisknuté 5 sekund, aby dvakrát zablikalo a zůstalo rozsvícené.



- 3 Stiskněte tlačítko standby na přístroji SRU 3040 a podržte je stisknuté.



- Ovládač SRU 3040 začne nyní postupně vysílat všechny známé signály pro 'vypnout TV'. Pokaždé, kdy je odeslán kód, tlačítko TV zasvítí.




- 4 Jakmile se vaše TV vypne (zůstane v režimu standby), okamžitě uvolněte tlačítko standby na SRU 3040.
  - Ovládač SRU 3040 nyní našel kód, kterým může ovládat váš televizní přijímač.
- 5 Zkontrolujte, zda můžete ovládačem SRU 3040 ovládat všechny funkce na svém televizním přijímači.











- **Pokud se tak nestane, opakujte automatické nastavení. SRU 3040 pak vyhledá kód, kterým funguje lépe.**

- Poté co SRU 3040 projde veškeré známé kódy, vyhledávání se automaticky zastaví a tlačítko TV přestane blikat.
- Automatické programování televizního přijímače trvá maximálně 6 minut. Pro DVD a VCR je tento čas 2 minuty.

## 3. Tlačítka a funkce

Na obrázku na straně 3 jsou zobrazena všechna tlačítka a uvedeny jejich funkce.

- ① **Standby** . . . . . zapne a vypne TV, STB (přijímací adaptér), VCR nebo DVD
- ② **Easy brand scan** . . . přepíná mezi běžným provozním režimem a snadným skenem značek (stiskněte tužkou nebo drátkem svorky). Viz též stručný návod k instalaci.
- ③ **MENU** /  . . . . . DVD:
  - zapne a vypne diskové menu.
  - stisknete-li spolu s tlačítkem SHIFT ⑥: přivolá systémové menu.
 TV:
  - zapne a vypne teletext.
  - stisknete-li spolu s tlačítkem SHIFT ⑥: otevře hlavní nabídku TV.

- STB: otevře menu přijímacího adaptéru.
- A/V** /  ..... - ztlumí zvuk na televizi.  
- stisknete-li spolu s tlačítkem SHIFT : zvolí externí audio/video vstupy, připojené ke konektoru(ům) SCART na vašem přístroji (funkce A/V).
- OK** /  ..... TV:  
- zvolí širokou obrazovku na TV (16:9).  
- stisknete-li spolu s tlačítkem SHIFT : potvrdí vaši volbu.  
VCR: otevře funkci showview.  
STB: stisknete-li spolu s tlačítkem SHIFT : potvrdí vaši volbu.
- BACK** /  ..... - skočí na hlavní nabídce o jednu hladinu zpět nebo hlavní nabídku vypne.  
- vypne TV text.
- ④ **-VOL +** ..... - seřídí hlasitost televize.  
- stisknete-li spolu s tlačítkem SHIFT : kurzor doleva či doprava na hlavní nabídce.
- ⑤ **Digitální tlačítka** ..... přímá volba kanálů a stop.
- ⑥ **SHIFT** ..... k dalším funkcím. Stisknete-li SHIFT spolu s jiným tlačítkem, získá druhé tlačítko další funkci.  
Například:  
**SHIFT** +  ..... Otevře elektronický průvodce televizními programy.  
**SHIFT** +  ..... Přivolá hlavní nabídku TV.
- Vyzkoušejte si na přístroji kombinace dalších tlačítek s tlačítkem SHIFT a zjistěte si, jaké funkce máte k dispozici.  
Jsou k dispozici pouze funkce, které byly dostupné na původním dálkovém ovladači.
- ⑦ **◀** ..... TV: červené rychlé textové tlačítko.  
VCR/DVD: vyhledává rychle zpět.  
**▶ / GUIDE** ..... VCR/DVD: začne přehrávku.  
STB: Otevře elektronický průvodce televizními programy.  
**▶▶** ..... TV: modré rychlé textové tlačítko.  
VCR/DVD: vyhledává rychle vpřed.  
**■** ..... VCR/DVD: zastaví přehrávku / záznam.  
TV: zelené rychlé textové tlačítko.  
**● / FAV(orites)** ... VCR/DVD:  
- začne záznam.  
- zvolí na menu oblíbenou nabídku.  
**■** ..... TV: žluté rychlé textové tlačítko.  
VCR/DVD: přeruší přehrávku / záznam.
- ⑧ **-/-** ..... zvolí jednomístná či dvoumístná čísla kanálů.
- ⑨ **- PROG +** ..... - zvolí předchozí či následující kanál / program.  
- stisknete-li spolu s tlačítkem SHIFT : kurzor v hlavní nabídce nahoru či dolů.
- ⑩ **TV/STB/VCR/DVD** zvolí režim TV, STB, VCR nebo DVD.

- **Jestliže přístroj vůbec nereaguje nebo reaguje jen na některé pokyny tlačítek, postupujte podle návodu 'Nastavení dálkového ovládače'. Je možné, že budete pro daný přístroj muset zadat jiný kód.**

## 4. Další možnosti

### Změna voliče přístroje (Tlačítka pro výběr režimu)

SRU 3040 je přednastaveno na ovládání TV, STB (přijímací adaptér), VCR nebo DVD. Můžete zvolit zařízení, které chcete ovládat pomocí tlačítek TV, STB, VCR a DVD.

Každé tlačítko umožňuje ovládání pouze jednoho zařízení. Podle potřeby můžete naprogramovat tlačítka k výběru různého druhu zařízení. Můžete například ovládat druhou TV.

Na následujícím příkladu uvidíte, jak nakonfigurovat tlačítko DVD pro druhou TV.

- 1 Zvolte DVD: podržte tlačítko DVD **stisknuté 5 sekund**, aby dvakrát zablikalo a zůstalo rozsvícené.



- 2 Stiskněte **současně po dobu 5 sekund** tlačítka 1 a 6 na SRU 3040, dokud se nerozsvítí tlačítko DVD.



- 3 Pořadě stiskněte tlačítka 9, 9 a 2.



- 4 Zvolte TV: podržte tlačítko TV **stisknuté 5 sekund**, aby dvakrát zablikalo a zůstalo rozsvícené.
  - Tlačítko DVD zabliká dvakrát.
  - Tlačítko DVD vám nyní umožňuje ovládat druhou TV.



- 5 Naprogramujte ovládač SRU 3040 tak, aby se jím ovládal druhý televizní přijímač. Viz 'Nastavení dálkového ovládače'.

### Obnova původního nastavení dálkového ovládače

- 1 Podržte tlačítka 1 a 6 na SRU 3040 **stisknutá současně 5 sekund**, aby tlačítko dosud zvoleného režimu (TV, STB, VCR nebo DVD) dvakrát zablikalo a zůstalo rozsvícené.



- 2 Pořadě stiskněte tlačítka 9, 8 a 1.
  - Tlačítko režimu (TV, STB, VCR nebo DVD) zabliká dvakrát.
  - Přístroj SRU 3040 je nyní seřízen ve stavu, v němž byl původně hned po vybalení.



## 5. Odstraňování závad

- Problém
- Řešení
  
- Zařízení, které chcete ovládat, neodpovídá a tlačítko režimu (TV, STB, VCR nebo DVD) neblinká, když stisknete jakékoliv tlačítko.
- *Vyměňte staré baterie za dvě nové AAA baterie.*
- Zařízení, které chcete ovládat, neodpovídá a tlačítko režimu (TV, STB, VCR nebo DVD) neblinká, když stisknete jakékoliv tlačítko.
- *Zaměřte ovládač SRU 3040 na přístroj a zkontrolujte, zda mezi ovládačem SRU 3040 a přístrojem nestojí nějaké překážky.*
- Ovládač SRU 3040 nereaguje správně na pokyny.
- *Používáte možná nesprávný kód. Zkuste ovládač SRU 3040 znovu naprogramovat pomocí jiného kódu, uvedeného pro příslušnou značku přístroje, nebo ovládač přepněte na automatické vyhledání vhodného kódu.*
- Značka vašeho přístroje není na seznamu kódů uvedena.
- *Zkuste nastavit ovládač SRU 3040 automaticky. Viz 'Automatické nastavení dálkového ovládače'.*
- Při manuálním nastavování dálkového ovládače žádné kódy nefungují.
- *V tomto případě postupujte podle návodu v části 'Automatické nastavení dálkového ovládače'.*

## Spis treści

|  |        |
|--|--------|
| <b>1. Wprowadzenie</b>                           | 88     |
| <b>2. Instalowanie pilota</b>                    | 88-90  |
| Wkładanie baterii                                | 88     |
| Testowanie pilota                                | 88-89  |
| Konfigurowanie pilota                            | 89-90  |
| <b>3. Klawisze i funkcje</b>                     | 90-92  |
| <b>4. Dodatkowe możliwości</b>                   | 92-93  |
| Dostosowanie wyboru urządzenia (Klawisze trybów) | 92     |
| Przywracanie oryginalnych ustawień pilota        | 93     |
| <b>5. Rozwiązywanie problemów</b>                | 93     |
| Lista kodów wszystkich producentów / sprzętu     | 94-114 |
| Informacje dla użytkownika                       | 119    |

## 1. Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu pilota uniwersalnego Philips. Zainstalowanie pilota umożliwi ci zdalne sterowanie różnymi urządzeniami, w ilości do czterech, w tym: telewizor, dekoder telewizji cyfrowej (STB), odtwarzacz/nagrywarka DVD i magnetowid. Informacje dotyczące przygotowania pilota do użycia znajdują się w rozdziale 'Instalowanie pilota'.

## 2. Instalowanie pilota

### Wkładanie baterii

- 1 Wciśnij pokrywę i przesuń ją w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
- 2 Włóż dwie baterie typu AAA do pojemnika na baterie, zgodnie z ilustracją.
- 3 Przesuń pokrywę z powrotem i zatrzaśnij ją.

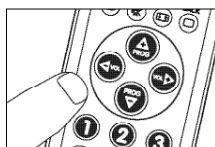


### Testowanie pilota

Pilot został zaprogramowany do sterowania urządzeniami firmy Philips. Ponieważ pilot SRU 3040 może używać różnych sygnałów dla każdego urządzenia, a nawet dla różnych modeli tego samego urządzenia, zalecane jest sprawdzenie, czy dane urządzenie reaguje na sterowanie pilotem SRU 3040. Poniższy przykład (telewizor) pokazuje, jak to zrobić. Możesz powtórzyć te same czynności dla innych urządzeń (odtwarzacza/ nagrywarki DVD lub magnetowidu), które chcesz obsługiwać za pomocą SRU 3040.

Przykład telewizora:

- 1 Włącz telewizor ręcznie lub korzystając z oryginalnego pilota. Przełącz na kanał 1.
- 2 Naciskając klawisz TV wybierz tryb TV. Przytrzymaj klawisz, aż się zaświeci.
  - Jeśli klawisz się nie zaświeci, sprawdź czy baterie zostały poprawnie zainstalowane (zob. 'Wkładanie baterii').
- 3 Sprawdź, czy działają wszystkie klawisze. Informacje na temat przeglądu klawiszy oraz ich funkcji znajdują się w rozdziale 'Klawisze i funkcje'.
  - Jeśli telewizor reaguje prawidłowo na wszystkie klawisze, pilot SRU 3040 jest gotowy do użycia.



- **Jeśli urządzenie nie reaguje na niektóre lub na wszystkie klawisze, postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w części 'Konfigurowanie pilota', lub wejdź na stronę: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc), aby skorzystać z instrukcji on-line.**

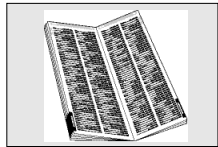
## Konfigurowanie pilota

Jest to konieczne tylko wtedy, gdy urządzenie nie reaguje na sygnały z pilota SRU 3040. W takim przypadku pilot SRU 3040 nie rozpoznaje producenta lub modelu urządzenia i należy zaprogramować pilota tak, aby je rozpoznawał. Poniższy przykład (televizor) pokazuje, jak to zrobić. Możesz powtórzyć te same czynności dla innych urządzeń (odtwarzacz/nagrywarka DVD, magnetowid i dekodery telewizji cyfrowej), które chcesz obsługiwać za pomocą SRU 3040. Zdalne sterowanie można konfigurować ręcznie lub automatycznie. Jeśli marka posiadanego sprzętu figuruje na liście kodów marek w 'Instrukcji szybkiego uruchamiania' to zdalne sterowanie można także nastawiać skanując marki Easy. Szczegółowe wskazówki podane są w 'Instrukcji szybkiego uruchamiania'.

### Ręczne konfigurowanie pilota

Przykład telewizora:

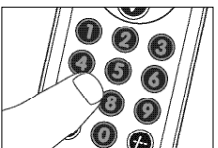
- 1 Włącz telewizor ręcznie lub korzystając z oryginalnego pilota. Przełącz na kanał 1.
- 2 Wyszukaj producenta telewizora na liście kodów znajdującej się na tylnej okładce niniejszej instrukcji. Dla każdego producenta wymieniony jest jeden lub kilka kodów. Zanotuj pierwszy kod.  
*Uwaga! Istnieją oddzielne tabele dla telewizora, DVD, magnetowidu i dekodera telewizji cyfrowej.*



Na naszej stronie internetowej [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) możesz bezpośrednio wybrać oznaczenie i odnaleźć właściwy kod urządzenia.

Upewnij się, że szukasz kodu we właściwej tabeli.

- 3 Wybór telewizora: wciśnij klawisz TV i przytrzymaj wciśnięty przez 5 sekund, aż do chwili, kiedy zabłyśnie dwukrotnie i pozostanie zapalony.
- 4 Następnie za pomocą klawiszy numerycznych wpisz kod zanotowany w punkcie 2.
  - Klawisz TV mignie teraz dwa razy.
  - Powolne miganie klawisza oznacza, że kod nie został właściwie wprowadzony, lub że wprowadzony został niewłaściwy kod. Rozpocznij ponownie od punktu 2.
- 5 Skieruj pilota SRU 3040 na telewizor i sprawdź, czy reaguje właściwie.
  - Jeśli telewizor reaguje na wszystkie klawisze, pilot RU3040 jest gotowy do użycia. Nie zapomnij o zanotowaniu kodu.



- **Jeśli urządzenie nie reaguje na niektóre lub na wszystkie klawisze, rozpocznij ponownie od punktu 2 i użyj kolejnego kodu z listy.**



## Automatyczne konfigurowanie pilota

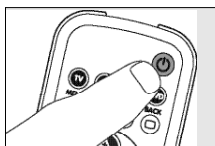
Pilot automatycznie wyszuka kody właściwe dla twojego sprzętu.

Przykład telewizora:

- 1 Sprawdź, czy telewizor jest włączony i wybierz kanał za pomocą oryginalnego pilota lub przycisków na telewizorze (np. kanał 1).
  - Jeśli urządzeniem jest odtwarzacz/nagrywarka DVD lub magnetowid, włóż płytę lub taśmę i uruchom odtwarzanie.
- 2 Wybór telewizora: wciśnij klawisz TV i przytrzymaj wciśnięty przez 5 sekund, aż do chwili, kiedy zabłyśnie dwukrotnie i pozostanie zapalony



- 3 Wciśnij klawisz czuwania (standby) na SRU 3040 i przytrzymaj wciśnięty.



- Pilot SRU 3040 zacznie teraz po kolei emitować wszystkie znane sygnały 'wyłącz telewizor'.  
Z każdym wysłanym kodem zapala się klawisz TV.



- 4 Z chwilą wyłączenia się telewizora (przejścia w stan czuwania), natychmiast zwolnij klawisz standby na SRU 3040.

- Pilot SRU 3040 znalazł kod, który działa z tym telewizorem.

- 5 Sprawdź, czy pilot SRU 3040 może sterować wszystkimi funkcjami telewizora.


- **Jeśli tak nie jest, to automatyczne konfigurowanie można powtórzyć.**






**SRU 3040 poszuka wtedy innego kodu, który działa lepiej.**

- Po sprawdzeniu wszystkich znanych mu kodów, SRU 3040 automatycznie zakończy wyszukiwanie, a klawisz TV przestanie migać.
- Automatyczne programowanie odbiornika telewizyjnego zajmuje najwyżej 6 minut. Dla DVD i VCR czas ten wynosi 2 minuty

## 3. Klawisze i funkcje

Ilustracja na stronie 3 przedstawia wszystkie klawisze oraz ich funkcje.

- ① **Standby** . . . . . włącza i wyłącza telewizor, dekodery telewizji cyfrowej (STB), magnetowid lub DVD.
- ② **Easy brand scan** . . . . . przełącza pomiędzy normalnym trybem działania, a trybem skanowania marek Easy (wciśnij długopisem lub spinaczem do papieru).  
Patrz także 'Instrukcja szybkiego uruchamiania'.
- ③ **MENU /**  . . . . . DVD:
  - włącza i wyłącza menu płyty.
  - wciśnięty łącznie z SHIFT ⑥: wprowadza menu systemu.
 TV:
  - włącza i wyłącza teletekst.
  - wciśnięty łącznie z SHIFT ⑥: otwiera menu TV.

- STB: otwiera menu dekodera telewizji cyfrowej.
- A/V** /  ..... - wycisza dźwięk telewizora.  
- wciśnięty łącznie z SHIFT (6): wybiera zewnętrzne wejścia dźwięku/obrazu podłączone do łącznika(ów) SCART posiadanego sprzętu (funkcja A/V).
- OK** /  ..... TV:  
- wybiera szeroki ekran TV (16:9).  
- wciśnięty łącznie z SHIFT(6): potwierdza dokonany wybór.  
VCR: otwiera przegląd.  
STB: wciśnięty łącznie z SHIFT(6): potwierdza dokonany wybór.
- BACK** /  ..... - przeskakuje na powrót o jeden poziom w menu, lub wyłącza menu.  
- wyłącza tekst TV.
- ④ **-VOL +** ..... - reguluje głośność telewizora.  
- wciśnięty łącznie z SHIFT (6): kursor porusza się w prawo i w lewo na menu.
- ⑤ **Klawisze numeryczne** ..... bezpośredni wybór kanałów i ścieżek.
- ⑥ **SHIFT** ..... dla dodatkowych funkcji. Wciśnięty łącznie z drugim klawiszem dostarczy nowej funkcji. Wszystkie klawisze oznaczone na niebiesko można używać łącznie z SHIFT. Na przykład:  
**SHIFT** +  ..... Otwiera elektroniczny repertuar programów TV.  
**SHIFT** +  ..... Wprowadza menu TV.
- Wypróbuj na swoim urządzeniu różne kombinacje z klawiszem SHIFT, dla stwierdzenia, które funkcje są dostępne.  
Dostępne są wyłącznie funkcje figurujące na oryginalnym pilocie zdalnego sterowania.
- ⑦ **◀** ..... TV: czerwony klawisz fasttext (szybkiego tekstu).  
VCR/DVD: szybkie przeszukiwanie wstecz.  
**▶ / GUIDE** ..... VCR/DVD: uruchamia odtwarzanie.  
STB: otwiera elektroniczny repertuar programów TV  
**▶▶** ..... TV: niebieski klawisz fasttext.  
VCR/DVD: szybkie przeszukiwanie do przodu.  
**■** ..... VCR/DVD: zatrzymuje odtwarzanie / nagrywanie.  
TV: zielony klawisz fasttext.  
**● / FAV(orites)** ... VCR/DVD:  
- uruchamia nagrywanie.  
- wybiera ulubione opcje menu.  
**||** ..... TV: żółty klawisz fasttext.  
VCR/DVD: przerywa chwilowo (pauza) odtwarzanie / nagrywanie.
- ⑧ **-/-** ..... wybiera pomiędzy jedno- i dwucyfrowymi numerami kanałów.
- ⑨ **- PROG +** ..... - wybiera poprzedni lub następny kanał / program.  
- wciśnięty łącznie z SHIFT (6): kursor porusza się w dół i w górę menu.
- ⑩ **TV/STB/ VCR/DVD** ..... wybiera tryb: telewizor, dekodery telewizji cyfrowej, magnetowid lub DVD.

- **Jeśli urządzenie nie reaguje na niektóre lub na wszystkie klawisze, postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w części 'Konfigurowanie pilota'. Możliwe, że będzie konieczne wprowadzenie innego kodu dla urządzenia.**

## 4. Dodatkowe możliwości

### Dostosowanie wyboru urządzenia (Klawisze trybów)

SRU 3040 jest domyślnie skonfigurowany w sposób umożliwiający obsługę telewizora, dekodera telewizji cyfrowej, (STB), magnetowidu lub DVD.

Wymagane urządzenie można wybrać korzystając z klawiszy TV, STB, VCR i DVD. Każdy z klawiszy pozwala sterować tylko jednym urządzeniem. Niemniej w razie potrzeby możesz zaprogramować klawisze do wybierania urządzeń innego rodzaju, na przykład, jeśli chcesz obsługiwać drugi telewizor.

Poniższy przykład pokazuje, jak skonfigurować klawisz DVD do wybierania drugiego telewizora.

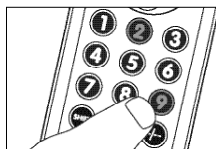
- 1 Wybór systemu DVD: wciśnij klawisz DVD i przytrzymaj wciśnięty **przez 5 sekund**, aż do chwili, kiedy zabłyśnie dwukrotnie i pozostanie zapalony



- 2 Następnie **przytrzymaj** wciśnięte jednocześnie **przez 5 sekund** klawisze 1 i 6 pilota SRU 3040, aż do momentu, kiedy zaświeci się klawisz DVD.

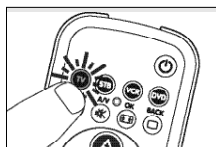


- 3 Naciśnij kolejno klawisze 9, 9 i 2.



- 4 Wybór telewizora: wciśnij klawisz TV i przytrzymaj wciśnięty **przez 5 sekund**, aż do chwili, kiedy zabłyśnie dwukrotnie i pozostanie zapalony.

- Klawisz DVD miga dwa razy.  
Od tej chwili klawisz DVD umożliwia obsługę drugiego telewizora.



- 5 Zaprogramuj pilota SRU 3040 do sterowania drugim telewizorem. Zob. 'Konfigurowanie pilota'.

## Przywracanie oryginalnych funkcji pilota

- 1** Przytrzymaj klawisze 1 i 6 na SRU 3040 równocześnie wciśnięte **przez 5 sekund**, aż do chwili, kiedy klawisz aktualnie wybranego trybu (TV, STB, VCR lub DVD) zabłyśnie dwukrotnie i pozostanie zapalony.



- 2** Naciśnij kolejno klawisze 9, 8 i 1.  
 – Klawisz trybu (TV, STB, VCR lub DVD) miga dwa razy.  
 SRU 3040 powróci teraz w stan, w którym znajdował się bezpośrednio po rozpakowaniu.



## 5. Rozwiązywanie problemów

- Problem
- Rozwiązanie
- Urządzenie, które chcesz obsługiwać, nie reaguje, a klawisz wyboru trybu (TV, STB, VCR lub DVD) nie miga po naciśnięciu.
  - Wymień stare baterie na dwie nowe typu AAA.
- Urządzenie, które chcesz obsługiwać, nie reaguje, ale klawisz (TV, STB, VCR lub DVD) miga po naciśnięciu.
  - Skieruj pilota SRU 3040 na urządzenie i sprawdź, czy na drodze pomiędzy pilotem a urządzeniem nie ma żadnych przeszkód.
- Pilot SRU 3040 nie reaguje prawidłowo na polecenia.
  - Może używasz nieprawidłowego kodu. Spróbuj zaprogramować ponownie pilota SRU 3040 używając znajdującego się na liście kodu właściwego dla producenta danego urządzenia albo uruchomić ponownie w celu automatycznego wyszukania właściwego kodu.
- Producent urządzenia nie jest wymieniony na liście kodów.
  - Spróbuj ustawić pilota SRU 3040 automatycznie.  
 Zob. wAutomatyczne konfigurowanie pilota'.
- Żaden z podanych kodów nie działa podczas ręcznego ustawiania pilota.
  - W takim przypadku postępuj zgodnie z instrukcjami znajdującymi się wczęści wAutomatyczne konfigurowanie pilota'.

## SETUP CODES FOR TELEVISION

|               |   |                     |   |
|---------------|---|---------------------|---|
| A.R. Systems  | .....0401, 0482   | Autovox             | .....0103, 0114, 0233, 0244,<br>.....0264, 0274   |
| Acura         | .....0036   | Awa                 | .....0036, 0038, 0063, 0135,<br>.....0244, 0633   |
| Admiral       | .....0114, 0120, 0190, 0240   | Axxent              | .....0036   |
| Adyson        | .....0243, 0244   | Baird               | .....0099, 0220, 0244, 0370   |
| Agashi        | .....0243, 0244   | Bang & Olufsen      | .....0114, 0592   |
| Agef          | .....0114   | Barco               | .....0579   |
| Aiko          | .....0036, 0243, 0244   | Basic Line          | .....0036, 0064, 0244,<br>.....0245, 0309, 0366, 0401, 0482,<br>.....0583, 0695, 1064   |
| Aiwa          | .....0728, 1943   | Baur                | .....0037, 0064, 0376, 0388,<br>.....0532, 0539, 0562, 0581   |
| Akai          | .....0036, 0057, 0064, 0099,<br>.....0190, 0218, 0243, 0244, 0245,<br>.....0378, 0388, 0398, 0475, 0500,<br>.....0507, 0575, 0579, 0583, 0633,<br>.....0658, 0729, 0741, 0742 | Bazin               | .....0244   |
| Akiba         | .....0064, 0245, 0309, 0321,<br>.....0482   | Beko                | .....0064, 0397, 0445, 0513,<br>.....0633, 0741, 0742, 0835, 1064   |
| Akito         | .....0064   | Belson              | .....0725   |
| Akura         | .....0036, 0064, 0245, 0303,<br>.....0309, 0386, 0695, 0741, 1064   | Beon                | .....0064, 0445   |
| Alaron        | .....0243   | Berthen             | .....0695   |
| Alba          | .....0036, 0063, 0064, 0190,<br>.....0243, 0245, 0262, 0274, 0382,<br>.....0398, 0445, 0458, 0514, 0695,<br>.....0741, 1064   | Best                | .....0364, 0448   |
| Allorgan      | .....0233, 0244, 0321   | Bestar              | .....0064, 0397, 0401   |
| Allstar       | .....0064   | Bestar-Daewoo       | .....0401   |
| Amplivision   | .....0244, 0397, 0427   | Binatone            | .....0244   |
| Amstrad       | .....0036, 0064, 0204, 0245,<br>.....0389, 0398, 1064   | Black Diamond       | .....1064, 1936   |
| Anam          | .....0036   | Black Panther       | .....0129   |
| Anex          | .....0448   | Blaupunkt           | .....0063, 0197, 0218,<br>.....0222, 0240, 0482, 0562, 0581   |
| Anglo         | .....0036   | Blue Sky            | .....0064, 0245, 0309,<br>.....0482, 0514, 0583, 0695, 0741,<br>.....0742, 0835, 1064   |
| Anitech       | .....0036, 0064, 0103, 0309   | Blue Star           | .....0309   |
| Ansonic       | .....0036, 0131, 0319, 0397,<br>.....0455, 0695, 1464   | Bondstec            | .....0274   |
| Arc En Ciel   | .....0223, 0360, 0426,<br>.....0528, 0595   | Boots               | .....0036, 0244   |
| Arcam         | .....0243, 0244   | Bosch               | .....0347   |
| Ardem         | .....0064, 0741   | BPL                 | .....0064, 0309   |
| Aristona      | .....0064, 0583   | Brandt              | .....0136, 0223, 0264, 0314,<br>.....0360, 0362, 0426, 0528, 0587,<br>.....0595, 0652, 0741   |
| ART           | .....1064   | Brandt Electronique | .....0528, 0595   |
| Arthur Martin | .....0264   | Brinkmann           | .....0064, 0445, 0513,<br>.....0695   |
| ASA           | .....0097, 0114, 0131   | Brionvega           | .....0114, 0389   |
| Asberg        | .....0103, 0129   | Britannia           | .....0243, 0244   |
| Asora         | .....0036   | Bruns               | .....0114   |
| Asuka         | .....0244, 0245   | BSR                 | .....0321, 0579   |
| Atlantic      | .....0233, 0347   | BTC                 | .....0245   |
| Audiosonic    | .....0036, 0064, 0136,<br>.....0244, 0245, 0364, 0397, 0401,<br>.....0455, 0513, 0741, 0742   | Bush                | .....0036, 0063, 0064, 0244,<br>.....0245, 0262, 0309, 0321, 0376,<br>.....0382, 0388, 0398, 0401, 0514,<br>.....0579, 0583, 0695, 0725, 0741,<br>.....1064 |
| Audioton      | .....0244, 0455, 0513   | Candle              | .....0057   |
| Audioworld    | .....0725   | Canton              | .....0245   |
|               |   | Carad               | .....0637, 0695, 1064   |
|               |   | Carena              | .....0064, 0482   |

|                          |  |                      |  |
|--------------------------|--|----------------------|--|
| Carrefour .....          | 0063, 0097   | Digiline .....       | 0132, 0695   |
| Carver .....             | 0197   | Dixi .....           | 0036, 0064, 0114   |
| Cascade .....            | 0036, 0064   | Domeos .....         | 0695   |
| Casio .....              | 0064   | Dream Vision .....   | 1731   |
| Cathay .....             | 0064   | Dual .....           | 0064, 0244, 0286, 0379,<br>.....0579, 1164   |
| CCE .....                | 0064   | Dual Tec .....       | 0244   |
| Centrum .....            | 1064   | Dumont .....         | 0097, 0114, 0129, 0240,<br>.....0374   |
| Centurion .....          | 0064   | Durabrand .....      | 1464   |
| Century .....            | 0114, 0240, 0265, 0274   | Dynatron .....       | 0064   |
| CGE .....                | 0101, 0103, 0274, 0333,<br>.....0397, 0445, 0579   | E-Elite .....        | 0245   |
| Cimline .....            | 0036, 0245   | Edison-Minerva ..... | 0514   |
| Citizen .....            | 0057   | Elbe .....           | 0244, 0265, 0286, 0319,<br>.....0389, 0462, 0637   |
| City .....               | 0036   | Elekta .....         | 0309   |
| Clarivox .....           | 0064, 0097, 0364   | Elin .....           | 0036, 0064, 0131, 0376,<br>.....0388, 0475, 0575   |
| Clatronic .....          | 0036, 0064, 0103,<br>.....0129, 0244, 0245, 0274, 0347,<br>.....0397, 0398, 0633, 0741             | Elite .....          | 0245, 0347   |
| Clayton .....            | 1064   | Elman .....          | 0129   |
| CMS .....                | 0243   | Elta .....           | 0036, 0458   |
| CMS Hightec .....        | 0244   | Emco .....           | 0274   |
| Condor .....             | 0036, 0064, 0274, 0309,<br>.....0347, 0397, 0445   | Emerson .....        | 0064, 0097, 0114, 0204,<br>.....0240, 0274, 0309, 0347, 0388,<br>.....0397, 0398, 0513, 0741, 1936                                 |
| Conrac .....             | 0835   | Emperor .....        | 0309   |
| Contec .....             | 0036, 0063, 0064, 0243   | Envision .....       | 0057   |
| Continental Edison ..... | 0136, 0223,<br>.....0264, 0314, 0360, 0426, 0514,<br>.....0528, 0595                               | Erres .....          | 0064   |
| Cosmel .....             | 0064, 0364   | ESA .....            | 0839   |
| Crezar .....             | 0240   | ESC .....            | 0064, 0244   |
| Crosley .....            | 0101, 0103, 0114, 0240,<br>.....0274, 0374, 0579   | Etron .....          | 0036   |
| Crown .....              | 0036, 0064, 0103, 0366,<br>.....0386, 0397, 0445, 0448, 0513,<br>.....0514, 0633, 0741, 0742, 1064 | Eurofeel .....       | 0244   |
| Crystal .....            | 0458   | Euroman .....        | 0064, 0243, 0244, 0448   |
| CS Electronics .....     | 0243, 0245, 0274   | Europa .....         | 0064   |
| CTC .....                | 0274   | Europhon .....       | 0129, 0240, 0244,<br>.....0458, 0579   |
| Curtis Mathes .....      | 0057   | Expert .....         | 0233   |
| Cybertron .....          | 0245   | Exquisit .....       | 0064, 0274   |
| D-Vision .....           | 0583   | Fenner .....         | 0036, 0401   |
| Daewoo .....             | 0036, 0064, 0244, 0245,<br>.....0401, 0583, 0661, 1936   | Ferguson .....       | 0064, 0136, 0220,<br>.....0222, 0265, 0314, 0362, 0370,<br>.....0575, 0587, 0652, 1064   |
| Dainichi .....           | 0243, 0245   | Fidelity .....       | 0064, 0190, 0220, 0243,<br>.....0388, 0398, 0539   |
| Dansai .....             | 0036, 0063, 0064, 0243   | Filsai .....         | 0244   |
| Dantax .....             | 0741, 0742   | Finlandia .....      | 0099, 0190, 0373, 0386,<br>.....0575   |
| Dayton .....             | 0036   | Finlux .....         | 0064, 0097, 0099, 0114,<br>.....0129, 0131, 0132, 0244, 0373,<br>.....0374, 0500, 0507, 0519, 0579,<br>.....0658, 0741, 0742, 0835 |
| Daytron .....            | 0401   | Firstline .....      | 0036, 0064, 0099, 0243,<br>.....0244, 0262, 0265, 0274, 0321,<br>.....0376, 0388, 0401, 0579, 0583,<br>.....0695, 0741, 0835, 1064 |
| De Graaf .....           | 0575   |                      |  |
| Decca .....              | 0064, 0099, 0244   |                      |  |
| Denver .....             | 0064, 0614   |                      |  |
| DER .....                | 0220   |                      |  |
| Desmet .....             | 0036, 0064, 0114, 0347   |                      |  |
| Diamant .....            | 0064   |                      |  |
| Digatron .....           | 0064   |                      |  |

|                       |  |                       |  |
|-----------------------|--|-----------------------|--|
| Fisher.....           | 0063, 0099, 0114, 0131,<br>.....0244, 0397, 0579, 0582   | Grundig.....          | 0063, 0064, 0097, 0218,<br>.....0222, 0264, 0514, 0562, 0581,<br>.....0583, 0614   |
| Flint.....            | 0064, 0099, 0245, 0482, 0637   | H&B.....              | 0835   |
| Forgestone.....       | 0220   | Haier.....            | 0725   |
| Formenti.....         | 0064, 0114, 0240,<br>.....0243, 0347, 0374, 0579   | Halifax.....          | 0244   |
| Formenti-Phoenix..... | 0243, 0347,<br>.....0579   | Hampton.....          | 0243, 0244   |
| Fortress.....         | 0120   | Hanimex.....          | 0245, 0321   |
| Fraba.....            | 0064, 0397   | Hanseatic.....        | 0036, 0064, 0114,<br>.....0244, 0303, 0309, 0321, 0347,<br>.....0388, 0455, 0458, 0583, 0661,<br>.....0741, 0835   |
| Friac.....            | 0036, 0064, 0129, 0397,<br>.....0448, 0637   | Hantarex.....         | 0036, 0064, 0129, 0240,<br>.....0265   |
| Frontech.....         | 0036, 0190, 0244, 0274,<br>.....0458, 0475   | Hantor.....           | 0064   |
| Fujitsu.....          | 0036, 0099, 0233, 0244,<br>.....0286   | Harwood.....          | 0036, 0064, 0344, 0514   |
| Fujitsu General.....  | 0036, 0233, 0244   | Havermy.....          | 0120   |
| Funai.....            | 0321, 0695   | HCM.....              | 0036, 0064, 0244, 0245,<br>.....0309, 0445   |
| Galaxi.....           | 0064   | Hema.....             | 0036, 0244   |
| Galaxis.....          | 0064, 0397   | Hifivox.....          | 0223, 0426, 0528, 0595   |
| GBC.....              | 0036, 0240, 0245, 0401,<br>.....0579   | Higashi.....          | 0243   |
| GE.....               | 0120, 0309, 0652   | Hikona.....           | 0245   |
| GEC.....              | 0064, 0099, 0190, 0244,<br>.....0388   | Hinari.....           | 0036, 0063, 0064, 0245,<br>.....0262, 0321, 0382   |
| Geloso.....           | 0036, 0240, 0374, 0401,<br>.....0579   | Hisawa.....           | 0245, 0309, 0427, 0482,<br>.....0637, 0741   |
| General Technic.....  | 0036   | Hisense.....          | 0535, 0583   |
| Genesis.....          | 0036   | Hit.....              | 0114   |
| Genexxa.....          | 0036, 0190, 0245   | Hitachi.....          | 0063, 0064, 0099, 0132,<br>.....0135, 0136, 0190, 0223, 0240,<br>.....0244, 0252, 0333, 0370, 0374,<br>.....0376, 0383, 0500, 0507, 0519,<br>.....0575, 0579, 0661, 1064, 1164,<br>.....1252 |
| Gericom.....          | 0835   | Hitachi Fujian.....   | 0135   |
| Germanvox.....        | 0240   | Hitsu.....            | 0036, 0245, 0482, 0637   |
| Goldfunk.....         | 0695   | HMV.....              | 0114   |
| GoldHand.....         | 0243   | Hoehner.....          | 0741   |
| GoldStar.....         | 0057, 0064, 0136, 0190,<br>.....0243, 0244, 0274, 0317, 0388,<br>.....0458, 0633, 0741, 0742   | Home Electronics..... | 0633   |
| Gooding.....          | 0514   | Hornyphon.....        | 0064   |
| Goodmans.....         | 0036, 0063, 0064,<br>.....0099, 0244, 0245, 0262, 0344,<br>.....0362, 0370, 0398, 0401, 0507,<br>.....0514, 0583, 0587, 0661, 0695,<br>.....0741, 0835, 1064, 1936 | Hoshai.....           | 0309   |
| Gorenje.....          | 0397, 0448   | Huanyu.....           | 0243, 0401   |
| GPM.....              | 0245   | Hyper.....            | 0036, 0243, 0244, 0274   |
| Gradiente.....        | 0197   | Hypson.....           | 0064, 0309, 0427, 0482,<br>.....0695, 0741, 0742, 1064   |
| Graetz.....           | 0190, 0366, 0374, 0388,<br>.....0398, 0514, 0741   | Iberia.....           | 0064   |
| Granada.....          | 0064, 0099, 0103, 0135,<br>.....0190, 0244, 0253, 0366, 0370,<br>.....0378, 0383, 0386, 0427, 0500,<br>.....0575, 0587   | ICE.....              | 0243, 0244, 0245, 0398   |
| Grandin.....          | 0036, 0064, 0190, 0309,<br>.....0347, 0401, 0482, 0637, 0695,<br>.....0741, 0742, 1064   | ICeS.....             | 0243, 0245   |
|                       |  | Imperial.....         | 0064, 0101, 0103, 0223,<br>.....0274, 0397, 0445, 0458, 0579   |
|                       |  | Indesit.....          | 0240, 0264   |
|                       |  | Indiana.....          | 0064   |
|                       |  | Ingelen.....          | 0190, 0514, 0637, 0741   |
|                       |  | Ingersoll.....        | 0036   |

|                    |  |                     |  |
|--------------------|--|---------------------|--|
| Inno Hit .....     | 0036, 0099, 0129, 0244,<br>.....0274, 0309, 0317   | L&S Electronic..... | 0741, 0835   |
| Interbuy .....     | 0064, 0274   | LaSAT .....         | 0513   |
| Interfunk.....     | 0064, 0114, 0190, 0274,<br>.....0376, 0388, 0528, 0539, 0595                                 | Leader .....        | 0036   |
| Internal.....      | 0064, 1936   | Lecson .....        | 0064   |
| Intervision .....  | 0036, 0064, 0129,<br>.....0244, 0245, 0274, 0309, 0458,<br>.....0475, 0482, 0513, 0514       | Lenco.....          | 0064, 0401   |
| Irradio .....      | 0245, 0274, 0317, 0398   | Leyco.....          | 0064, 0099, 0321   |
| Isukai .....       | 0064, 0245, 0309, 0482   | LG .....            | 0064, 0583, 0725, 0741, 0742   |
| ITC.....           | 0244, 0347, 0579   | Liesenk & Tter..... | 0064   |
| ITS.....           | 0243, 0398   | Liesenkotter.....   | 0064   |
| ITT .....          | 0190, 0220, 0366, 0373,<br>.....0374, 0376, 0378, 0388, 0500,<br>.....0507, 0575, 0637       | Lifetec.....        | 0064, 0245, 0401, 0695,<br>.....0741, 1064, 1164   |
| ITT Nokia.....     | 0190, 0366, 0373,<br>.....0374, 0376, 0378, 0388, 0458,<br>.....0500, 0507, 0575, 0633, 0637 | LME.....            | 0458   |
| ITV .....          | 0064, 0401   | Local India TV..... | 0398   |
| Jean.....          | 0063   | Lodos.....          | 1064   |
| JMB.....           | 0583, 0661   | Loewe.....          | 0064, 0114, 0319, 0539   |
| Jubilee.....       | 0583   | Logik.....          | 0038, 0220   |
| JVC.....           | 0063, 0120, 0220, 0245,<br>.....0398, 0445, 0633, 0677, 0680                                 | Logix.....          | 0695   |
| Kaisui.....        | 0036, 0064, 0243, 0244,<br>.....0245, 0309, 0482   | Luma.....           | 0233, 0286, 0389, 1064   |
| Kamp .....         | 0243   | Lumatron .....      | 0244   |
| Kapsch.....        | 0131, 0190, 0233, 0388   | Lux May .....       | 0036, 0064   |
| Karcher.....       | 0309, 0448, 0633, 0637,<br>.....0741   | Luxor.....          | 0190, 0244, 0264, 0317,<br>.....0376, 0383, 0384, 0388, 0500,<br>.....0507, 0575, 0658, 1064   |
| Kathrein .....     | 0583   | M Electronic .....  | 0036, 0064, 0131,<br>.....0132, 0136, 0190, 0244, 0314,<br>.....0373, 0401, 0507   |
| Kawa .....         | 0398   | Madison.....        | 0064   |
| KB Aristocrat..... | 0190, 0374   | Magnadyne .....     | 0114, 0129, 0274,<br>.....0374, 0579   |
| Kendo.....         | 0064, 0129, 0262, 0274,<br>.....0321, 0389, 0455, 0637, 1464                                 | Magnafon.....       | 0103, 0129, 0240, 0243   |
| Kennedy.....       | 0233, 0240, 0462, 0579   | Magnavox.....       | 0063   |
| Kennex.....        | 1064   | Magnum .....        | 0064, 0741, 0742   |
| Kenwood .....      | 0057   | Manesth .....       | 0064, 0244, 0262,<br>.....0321, 0347   |
| Kingsley.....      | 0243   | Manhattan.....      | 0064, 0695, 1064   |
| Kiton.....         | 0064, 0695   | Marantz.....        | 0064, 0583, 0882   |
| Kneissel.....      | 0064, 0265, 0286, 0319,<br>.....0389, 0401, 0462, 0583, 0637                                 | Marelli.....        | 0114   |
| Kolster .....      | 0129, 0274, 0376   | Mark .....          | 0064, 0244, 0741, 0742   |
| Konka.....         | 0064, 0245, 0398, 0445,<br>.....0614, 0741   | Masuda .....        | 0036, 0245   |
| Kontakt .....      | 0514   | Matsui.....         | 0036, 0038, 0063, 0064,<br>.....0099, 0204, 0218, 0222, 0244,<br>.....0262, 0321, 0362, 0382, 0398,<br>.....0458, 0482, 0514, 0583, 0741,<br>.....1064 |
| Korpel .....       | 0064   | Mediator .....      | 0064   |
| Korting.....       | 0114, 0347, 0448   | Medion.....         | 0064, 0539, 0583, 0695,<br>.....0725, 0741, 0835, 1064, 1164,<br>.....1464   |
| Koyoda .....       | 0036   | Megas.....          | 0637   |
| Kraking.....       | 0265   | MEI.....            | 1064   |
| KTV .....          | 0057, 0244   | Melectronic.....    | 0036, 0064, 0131,<br>.....0132, 0190, 0222, 0243, 0244,<br>.....0274, 0373, 0376, 0401, 0507,<br>.....0519, 0539, 0661, 0741                           |
| Kuba.....          | 0376   | Melvox.....         | 0427   |
| Kyoshu.....        | 0445   |                     |  |
| Kyoto.....         | 0190, 0243, 0244   |                     |  |



|                          |                               |                    |                               |
|--------------------------|-------------------------------|--------------------|-------------------------------|
| Memorex.....             | 0036, 1064                    | Nogamatic.....     | 0223, 0360, 0528,             |
| Memphis.....             | 0364                          | .....              | 0595                          |
| Mercury.....             | 0036                          | Nokia.....         | 0190, 0347, 0366, 0373,       |
| Metronic.....            | 0652                          | .....              | 0374, 0376, 0378, 0386, 0388, |
| Metz.....                | 0064, 0114, 0240, 0394,       | .....              | 0401, 0500, 0507, 0575, 0633, |
| .....                    | 0474, 0562, 0581, 0614, 0695  | .....              | 0637, 0658                    |
| Micromaxx.....           | 0064, 0695, 0835,             | Nordic.....        | 0244                          |
| .....                    | 1064                          | Nordmende.....     | 0064, 0136, 0222,             |
| Microstar.....           | 0835                          | .....              | 0223, 0240, 0314, 0370, 0426, |
| Minato.....              | 0064                          | .....              | 0528, 0587, 0595, 0741        |
| Minerva.....             | 0097, 0135, 0264,             | Normerel.....      | 0064                          |
| .....                    | 0514, 0562, 0581              | Novatronic.....    | 0064, 0132, 0401              |
| Minoka.....              | 0386                          | Oceanic.....       | 0190, 0374, 0388, 0427,       |
| Mistral Electronics..... | 0220                          | .....              | 0500, 0575                    |
| Mitsubishi.....          | 0063, 0064, 0114,             | Okano.....         | 0036, 0064, 0397              |
| .....                    | 0120, 0135, 0264, 0539, 0562, | Onimax.....        | 0741                          |
| .....                    | 0583, 1064                    | Onwa.....          | 0129, 0245, 0398              |
| Mivar.....               | 0103, 0243, 0244, 0317,       | Orion.....         | 0064, 0204, 0262, 0321,       |
| .....                    | 0318, 0319, 0636              | .....              | 0344, 0347, 0382, 0583, 0741, |
| Monaco.....              | 0036                          | .....              | 1943                          |
| Morgan's.....            | 0064                          | Orline.....        | 0064, 0245                    |
| Motion.....              | 0103                          | Ormond.....        | 0695, 1064                    |
| MTC.....                 | 0057, 0243, 0376, 0397,       | Osaki.....         | 0064, 0099, 0244, 0245,       |
| .....                    | 0539                          | .....              | 0303, 0382, 0401, 0583        |
| MTLogic.....             | 0741                          | Osio.....          | 0317                          |
| Multibroadcast.....      | 0220                          | Oso.....           | 0245                          |
| Multitec.....            | 0064, 0513, 0695, 1064        | Osume.....         | 0063, 0064, 0099, 0245        |
| Multitech.....           | 0036, 0064, 0103,             | Otake.....         | 0344                          |
| .....                    | 0129, 0243, 0244, 0274, 0513  | Otto Versand.....  | 0037, 0063, 0064,             |
| Murphy.....              | 0190, 0243                    | .....              | 0120, 0136, 0218, 0240, 0244, |
| Musikland.....           | 0245, 0274                    | .....              | 0253, 0262, 0274, 0321, 0347, |
| Myryad.....              | 0583                          | .....              | 0370, 0374, 0376, 0388, 0532, |
| NAD.....                 | 0388                          | .....              | 0539, 0562, 0579, 0581, 0583  |
| Naiko.....               | 0064, 0633                    | Pacific.....       | 0583, 0741, 1064, 1164        |
| NAT.....                 | 0253                          | Pael.....          | 0243                          |
| National.....            | 0253, 0264, 0267              | Palladium.....     | 0064, 0274, 0376,             |
| NEC.....                 | 0036, 0038, 0057, 0063,       | .....              | 0397, 0445, 0741, 1164        |
| .....                    | 0197, 0244, 0347, 0401, 0482, | Palsonic.....      | 0064, 0244, 0445, 0725        |
| .....                    | 0614, 1731                    | Panama.....        | 0064, 0244, 0274              |
| Neckermann.....          | 0064, 0114, 0218,             | Panasonic.....     | 0064, 0190, 0240,             |
| .....                    | 0240, 0274, 0347, 0376, 0397, | .....              | 0253, 0264, 0267, 0301, 0374, |
| .....                    | 0445, 0532, 0581, 0583        | .....              | 0378, 0388, 0394, 0575, 0677, |
| NEI.....                 | 0064, 0364, 0398, 0458        | .....              | 1337, 1677                    |
| Nesco.....               | 0274                          | Panavision.....    | 0064                          |
| Netsat.....              | 0064                          | Pathe Cinema.....  | 0190, 0240, 0243,             |
| Network.....             | 0364                          | .....              | 0265, 0347, 0427, 0458, 0579  |
| Neufunk.....             | 0064, 0245, 0583, 0637,       | Pathe Marconi..... | 0223, 0264, 0360,             |
| .....                    | 0741                          | .....              | 0426, 0528, 0595              |
| New Tech.....            | 0244, 0370, 0475              | Pausa.....         | 0036                          |
| Nicamagic.....           | 0243                          | Penney.....        | 0057                          |
| Nikkai.....              | 0036, 0063, 0064, 0099,       | Perdio.....        | 0064, 0099, 0190, 0243,       |
| .....                    | 0243, 0244, 0245, 0364        | .....              | 0309, 0347                    |
| Nikko.....               | 0344                          | Philco.....        | 0064, 0101, 0103, 0114,       |
| Nobliko.....             | 0097, 0103, 0129, 0243        | .....              | 0240, 0274, 0397, 0445, 0579  |
|                          |                               | Philex.....        | 0220, 0378                    |

|                      |  |                    |  |
|----------------------|--|--------------------|--|
| Philips.....         | 0036, 0064, 0114, 0220,<br>.....0265, 0359, 0370, 0388, 0401,<br>.....0581, 0583, 0632                                 | Roadstar.....      | 0036, 0064, 0245, 0309,<br>.....0445, 0695, 0741, 1064   |
| Phoenix.....         | 0064, 0114, 0243, 0347,<br>.....0513, 0579   | Robotron.....      | 0114   |
| Phonola.....         | 0064, 0114, 0220, 0243   | Rowa.....          | 0725   |
| Pioneer.....         | 0064, 0136, 0190, 0314,<br>.....0388, 0455, 0513, 0539   | Roxy.....          | 0475   |
| Pionier.....         | 0513   | Royal Lux.....     | 0362   |
| Plantron.....        | 0036   | Saba.....          | 0114, 0136, 0190, 0223,<br>.....0240, 0314, 0362, 0370, 0374,<br>.....0388, 0426, 0525, 0528, 0575,<br>.....0587, 0595, 0652, 0741 |
| Playsonic.....       | 0064, 0244, 0366, 0741,<br>.....0742   | Saccs.....         | 0265   |
| Policom.....         | 0528, 0595   | Sagem.....         | 0482, 0637   |
| Portland.....        | 0401   | Saisho.....        | 0036, 0038, 0204, 0244,<br>.....0262, 0458   |
| Powerpoint.....      | 0064, 0514, 0725   | Saivod.....        | 0064, 0695, 1064   |
| Prandoni-Prince..... | 0240, 0388   | Sakai.....         | 0190   |
| Prinston.....        | 1064   | Salora.....        | 0190, 0317, 0376, 0383,<br>.....0386, 0388, 0507, 0575, 0579,<br>.....0658   |
| Prinz.....           | 0388   | Salsa.....         | 0362   |
| Profex.....          | 0036, 0103, 0190, 0388   | Sambers.....       | 0103, 0129, 0240   |
| Profi.....           | 0036   | Samsung.....       | 0036, 0057, 0064, 0099,<br>.....0190, 0243, 0244, 0317, 0397,<br>.....0475, 0583, 0614, 0671, 0729,<br>.....0839, 0841             |
| Profitronic.....     | 0064, 0129   | Sandra.....        | 0243, 0244   |
| Proline.....         | 0064, 0099, 0652, 0661,<br>.....1064   | Sansui.....        | 0064   |
| Prosonic.....        | 0064, 0244, 0695, 0741   | Santon.....        | 0036   |
| Protech.....         | 0036, 0064, 0129, 0244,<br>.....0274, 0364, 0445, 0458, 0513,<br>.....0579, 0695, 1064                                 | Sanyo.....         | 0038, 0063, 0099, 0131,<br>.....0135, 0197, 0240, 0243, 0244,<br>.....0366, 0397, 0582   |
| ProVision.....       | 0064, 0583, 0741   | SBR.....           | 0064, 0220, 0583   |
| Pye.....             | 0064, 0114, 0376, 0401,<br>.....0581, 0583   | Schaub Lorenz..... | 0374, 0388, 0401,<br>.....0513, 0575, 0633, 0741   |
| Quadral.....         | 0245   | Schneider.....     | 0064, 0097, 0190,<br>.....0244, 0245, 0274, 0286, 0376,<br>.....0379, 0388, 0398, 0583, 0695,<br>.....0741, 1064, 1164             |
| Quasar.....          | 0036, 0274   | Scotland.....      | 0190   |
| Quelle.....          | 0037, 0038, 0064, 0097,<br>.....0101, 0131, 0240, 0333, 0388,<br>.....0532, 0539, 0562, 0579, 0581,<br>.....0695, 1064 | Seaway.....        | 0661   |
| Questa.....          | 0063   | Seelver.....       | 1064   |
| R-Line.....          | 0064   | SEG.....           | 0036, 0063, 0064, 0103,<br>.....0129, 0243, 0244, 0245, 0376,<br>.....0389, 0514, 0579, 0661, 0695,<br>.....1064, 1464             |
| Radialva.....        | 0245, 0364, 0458   | SEI.....           | 0037, 0114, 0129, 0204, 0233,<br>.....0240, 0321, 0374, 0579   |
| Radiola.....         | 0064, 0244, 0583   | Sei-Sinudyne.....  | 0037, 0064, 0114,<br>.....0129, 0233, 0240, 0321, 0374,<br>.....0579   |
| Radiomarelli.....    | 0064, 0114   | Seleco.....        | 0190, 0233, 0286, 0373,<br>.....0374, 0389, 0398, 0462   |
| RadioShack.....      | 0057, 0064   | Sencora.....       | 0036   |
| Radiotone.....       | 0036, 0064, 0455,<br>.....0695, 1064   | Serino.....        | 0120, 0482, 0637   |
| Rank Arena.....      | 0063   |                    |  |
| RBM.....             | 0097   |                    |  |
| RCA.....             | 0120, 0652   |                    |  |
| Realistic.....       | 0057   |                    |  |
| Rediffusion.....     | 0063, 0373, 0378,<br>.....0388, 0575   |                    |  |
| Reflex.....          | 0064, 0695, 1064   |                    |  |
| Reoc.....            | 0741   |                    |  |
| Revox.....           | 0064   |                    |  |
| Rex.....             | 0190, 0233, 0286   |                    |  |
| RFT.....             | 0064, 0099, 0114, 0455   |                    |  |

|                       |  |                                      |  |
|-----------------------|--|--------------------------------------|--|
| Sharp .....           | 0063, 0120, 0220, 0321,<br>.....1220   | SVA .....                            | 0614   |
| Shintoshi .....       | 0064   | Swissline.....                       | 0274   |
| Shivaki.....          | 0064   | Sysline.....                         | 0064   |
| Shorai .....          | 0321   | Sytong.....                          | 0243   |
| Siarem .....          | 0114, 0129, 0240, 0374,<br>.....0579   | T+A.....                             | 0474   |
| Siemens.....          | 0064, 0218, 0222, 0240,<br>.....0374, 0562, 0581                                 | Tandberg.....                        | 0394   |
| Siera.....            | 0583   | Tandy.....                           | 0099, 0120, 0190, 0244,<br>.....0245, 0303   |
| Siesta.....           | 0397   | Targa.....                           | 0729   |
| Silva.....            | 0064, 0243, 0388   | Tashiko.....                         | 0063, 0190, 0243, 0244,<br>.....0386   |
| Silva Schneider ..... | 0064   | Tatung.....                          | 0038, 0064, 0099, 0244   |
| Silver.....           | 0063, 0388, 0742   | TCM.....                             | 0741, 0835   |
| SilverCrest.....      | 1064   | Teac.....                            | 0036, 0064, 0197, 0458,<br>.....0482, 0539, 0695, 0725, 1695   |
| Singer .....          | 0036, 0114, 0129, 0362,<br>.....0462   | Tec.....                             | 0036, 0064, 0244, 0274,<br>.....0286, 0364, 0498, 0579   |
| Sinudyne .....        | 0037, 0114, 0129,<br>.....0204, 0233, 0240, 0262, 0321,<br>.....0374, 0579       | Tech Line.....                       | 0064, 0695, 1464   |
| Skantic.....          | 0383, 0384   | Technema.....                        | 0347   |
| SKY.....              | 0064   | Technics.....                        | 0583, 0677   |
| SLX.....              | 0695   | TechniSat.....                       | 0583   |
| Smaragd .....         | 0514   | Technisson.....                      | 0741   |
| Solavox.....          | 0064, 0099, 0190, 0378,<br>.....0388, 0575                                       | Technosonic.....                     | 0583   |
| Sonawa .....          | 0245   | Tecnimagen.....                      | 0583   |
| Soniko.....           | 0064   | Tedelex.....                         | 0036, 0244, 0458   |
| Sonitron.....         | 0244, 0366, 0397   | Teleavia.....                        | 0223, 0360, 0370, 0426,<br>.....0517, 0528, 0595   |
| Sonoko.....           | 0036, 0064, 0309   | Telefunken.....                      | 0064, 0101, 0136,<br>.....0223, 0240, 0289, 0314, 0333,<br>.....0362, 0370, 0373, 0498, 0513,<br>.....0517, 0525, 0528, 0587, 0593,<br>.....0595, 0652, 0729, 0741 |
| Sonolor.....          | 0190, 0309, 0374, 0388,<br>.....0532, 0575                                       | Telefusion.....                      | 0064   |
| Sontec.....           | 0036, 0064, 0321, 0397   | Telegazi.....                        | 0064   |
| Sony.....             | 0037, 0038, 0063, 0064,<br>.....0120, 0129, 0197, 0532, 1037,<br>.....1532, 1678 | Telemeister.....                     | 0347   |
| Sound & Vision .....  | 0129, 0401   | Telesonic.....                       | 0064   |
| Soundwave.....        | 0064, 0347, 0445,<br>.....0742   | Telestar .....                       | 0064, 0583   |
| Spectra.....          | 0036   | Teletech.....                        | 0036, 0064, 0364, 0695,<br>.....1064   |
| Ssangyong.....        | 0036   | Teleton.....                         | 0063, 0233, 0244, 0286,<br>.....0376   |
| Standard.....         | 0036, 0064, 0244,<br>.....0245, 0347, 0401, 1064                                 | Televideon.....                      | 0243, 0347, 0579   |
| Starlite.....         | 0036, 0064, 0579   | Televue.....                         | 0064   |
| Stenway.....          | 0245, 0309   | Temco.....                           | 0321   |
| Stern.....            | 0190, 0233, 0286   | Tempest .....                        | 0036   |
| Strato.....           | 0036, 0064   | Tennessee.....                       | 0064   |
| Sunkai.....           | 0321, 0382, 0482, 0514,<br>.....0637   | Tensai.....                          | 0036, 0064, 0131, 0132,<br>.....0244, 0245, 0274, 0321, 0344,<br>.....0347, 0398, 0401, 0742, 1064   |
| Sunstar .....         | 0036, 0064, 0398   | Tenson.....                          | 0036, 0347   |
| Sunwood.....          | 0064   | Tevion.....                          | 0583, 0695, 0741, 0835,<br>.....1064, 1164   |
| SuperTech.....        | 0036, 0064, 0243,<br>.....0245   | Texet...0036, 0243, 0244, 0245, 0401 |  |
| Supra.....            | 0036   |                                      |  |
| Susumu.....           | 0245, 0314, 0362   |                                      |  |

|                       |  |                          |  |
|-----------------------|--|--------------------------|--|
| Thomson .....         | 0064, 0136, 0223,<br>.....0264, 0314, 0360, 0362, 0370,<br>.....0376, 0426, 0498, 0517, 0528,<br>.....0587, 0595, 0652, 1474   | Waltham .....            | 0064, 0136, 0190,<br>.....0244, 0383, 0445, 0458, 0517,<br>.....0695, 1064 |
| Thorn .....           | 0063, 0064, 0099, 0101,<br>.....0131, 0136, 0220, 0265, 0362,<br>.....0370, 0386, 0388, 0532, 0539,<br>.....0562, 0580   | Wards .....              | 0057   |
| Thorn-Ferguson .....  | 0220, 0265,<br>.....0370   | Watson .....             | 0036, 0064, 0240, 0245,<br>.....0347, 0695, 1064, 1464                     |
| Tokai .....           | 0036, 0064, 0190, 0364,<br>.....0401, 0475, 0695, 1064   | Watt Radio .....         | 0129, 0240, 0243,<br>.....0579   |
| Tokaido .....         | 1064   | Wega .....               | 0063, 0064, 0114   |
| Tokyo .....           | 0475   | Welltech .....           | 0741   |
| Tomashi .....         | 0245, 0309   | Weltblick .....          | 0244, 0347   |
| Toshiba .....         | 0063, 0097, 0129, 0136,<br>.....0222, 0270, 0517, 0535, 0580,<br>.....0677, 0741, 1535   | Wharfedale .....         | 0064, 0583   |
| Towada .....          | 0244, 0579   | White Westinghouse ..... | 0064, 0243,<br>.....0347, 0364   |
| Trans Continens ..... | 0064, 0244,<br>.....0695, 1064   | Windsor .....            | 1064   |
| Transonic .....       | 0036, 0064   | Windstar .....           | 0309, 0364   |
| Tristar .....         | 0220, 0245   | Windy Sam .....          | 0583   |
| Triumph .....         | 0204, 0270, 0373, 0583   | Xenius .....             | 0661   |
| Tsoschi .....         | 0309   | Xrypton .....            | 0064   |
| TVTEXT 95 .....       | 0583   | Yamaha .....             | 0057, 0677   |
| Uher .....            | 0064, 0103, 0233, 0347,<br>.....0401, 0445, 0507, 0513   | Yamishi .....            | 0244, 0309, 0482   |
| Ultravox .....        | 0064, 0114, 0129, 0240,<br>.....0243, 0274, 0378, 0579   | Yokan .....              | 0064   |
| Unic Line .....       | 0064, 0482   | Yoko .....               | 0036, 0064, 0243, 0244,<br>.....0245, 0274, 0366, 0448, 0458               |
| United .....          | 0064, 0741, 0742, 1064,<br>.....1943   | Zanela .....             | 0265   |
| Universal .....       | 0064   | Zanussi .....            | 0233   |
| Universum .....       | 0036, 0037, 0038,<br>.....0063, 0064, 0097, 0101, 0103,<br>.....0131, 0132, 0197, 0204, 0240,<br>.....0244, 0274, 0317, 0321, 0333,<br>.....0373, 0388, 0389, 0397, 0445,<br>.....0448, 0500, 0507, 0519, 0528,<br>.....0532, 0539, 0562, 0579, 0581,<br>.....0658, 0695, 1064, 1464 | Zenor .....              | 0366   |
| Univox .....          | 0064, 0114, 0190, 0364   |                          |  |
| Vestel .....          | 0064, 0244, 0579, 0583,<br>.....0695, 1064   |                          |  |
| Videocon .....        | 0535   |                          |  |
| Videologic .....      | 0243, 0245   |                          |  |
| Videologique .....    | 0245   |                          |  |
| Videosat .....        | 0274   |                          |  |
| Videotechnic .....    | 0244, 0347   |                          |  |
| Videoton .....        | 0383   |                          |  |
| Vision .....          | 0064, 0244, 0347   |                          |  |
| Vistar .....          | 0233   |                          |  |
| Voxson .....          | 0114, 0190, 0445   |                          |  |

**SETUP CODES FOR CABLE  
SET-TOP BOX (STB)**

|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| ABC.....                                | 0030                                  |
| Amstrad.....                            | 1249                                  |
| Auna.....                               | 0304                                  |
| Austar.....                             | 0303                                  |
| Birmingham Cable<br>Communications..... | 0303                                  |
| British Telecom.....                    | 0030                                  |
| Cable & Wireless.....                   | 1095                                  |
| Cabletime.....                          | 0298                                  |
| Contec.....                             | 0046                                  |
| Decsat.....                             | 0450                                  |
| Filmnet.....                            | 0470                                  |
| France Telecom.....                     | 0478, 0844                            |
| Galaxi.....                             | 0035                                  |
| General Instrument.....                 | 0030, 0303                            |
| HyperVision.....                        | 0646                                  |
| Jerrold.....                            | 0030, 0039, 0303                      |
| Macab.....                              | 0844                                  |
| MNET.....                               | 0046, 0470                            |
| Motorola.....                           | 0303                                  |
| Multichoice.....                        | 0046, 0470                            |
| Nokia.....                              | 0708                                  |
| Noos.....                               | 0844                                  |
| NTL.....                                | 0030, 0304, 1087, 1095                |
| Oak.....                                | 0046                                  |
| Ono.....                                | 1095                                  |
| Optus.....                              | 0303                                  |
| Pace.....                               | 1087, 1095, 1395                      |
| Philips.....                            | 0313, 0646, 0844, 1175,<br>1646, 1647 |
| PVP Stereo Visual Matrix.....           | 0030                                  |
| Sagem.....                              | 0844                                  |
| Samsung.....                            | 1087                                  |
| Scientific Atlanta.....                 | 0035, 0304                            |
| Starcom.....                            | 0030                                  |
| Supercable.....                         | 0303                                  |
| Tele+1.....                             | 0470                                  |
| Telepiu.....                            | 0470                                  |
| Telewest.....                           | 1095, 1395                            |
| Tocom.....                              | 0039                                  |
| Torx.....                               | 0030                                  |
| Tudi.....                               | 0313                                  |
| United Cable.....                       | 0030                                  |
| UPC.....                                | 1175                                  |
| US Electronics.....                     | 0303                                  |
| Visiopass.....                          | 0478                                  |

**SETUP CODES FOR SATELLITE  
SET-TOP BOX (STB)**

|                 |   |
|-----------------|---|
| @sat.....       | 1327  |
| ABSat.....      | 0150, 0695, 0740, 0859  |
| ADB.....        | 0669, 1394, 1500, 1518,<br>1520, 1521, 1522, 1286   |
| ADT.....        | 0579  |
| Aegir.....      | 0547  |
| AGS.....        | 0695, 0737  |
| Akai.....       | 0227, 0542  |
| Akena.....      | 0695  |
| Alba.....       | 0389, 0448, 0482, 0542,<br>0546, 0740, 0761, 1311   |
| Aldes.....      | 0315, 0389, 0546, 0547,<br>0761   |
| Allantide.....  | 0360  |
| Allsat.....     | 0210, 0227, 0391, 0761  |
| Allsonic.....   | 0315, 0396  |
| Alltech.....    | 0740  |
| Alpha.....      | 0695  |
| Amitronica..... | 0740  |
| Ampere.....     | 0159, 0395, 0423, 0856  |
| Amstrad.....    | 0159, 0270, 0279, 0372,<br>0423, 0488, 0528, 0740, 0769,<br>0822, 0874, 0890, 0909, 0912,<br>1075, 1202 |
| Anglo.....      | 0740  |
| Ankaro.....     | 0244, 0247, 0315, 0396,<br>0546, 0740   |
| AntSat.....     | 1110  |
| Anttron.....    | 0210, 0448  |
| Apollo.....     | 0448, 0482  |
| Arcon.....      | 0244, 0359, 0395, 0861,<br>1102   |
| Armstrong.....  | 0270  |
| Arnion.....     | 1327  |
| ASA.....        | 0424  |
| Asat.....       | 0227, 0400  |
| ASLF.....       | 0740  |
| AssCom.....     | 0880  |
| AST.....        | 0348, 0378  |
| Astacom.....    | 0695, 0737  |
| Aston.....      | 0485  |
| Astra.....      | 0135, 0270, 0373, 0400,<br>0540, 0545, 0566, 0634, 0740   |
| Astro.....      | 0200, 0385, 0396, 0528,<br>0547, 0634, 0685   |
| Athens.....     | 0695  |
| Atsat.....      | 1327  |
| Audioton.....   | 0391  |
| Aura.....       | 0566  |
| Aurora.....     | 0906  |
| Austar.....     | 0524, 0669, 0890, 0906,<br>1286   |

|                                |  |                                    |  |
|--------------------------------|--|------------------------------------|--|
| Avalon .....                   | 0423   | Cryptovision .....                 | 0482   |
| Axiel .....                    | 0695, 0737                                       | Cyfra+ .....                       | 1103   |
| Axis.....                      | 0393, 0396, 0861, 0907, 1138                     | Cyrus .....                        | 0227   |
| Barcom.....                    | 0244   | D-box.....                         | 0750, 0900, 1154   |
| Beko.....                      | 0482   | Daewoo .....                       | 0400, 0448, 0740, 1138,<br>.....1323   |
| Bell ExpressVu.....            | 1194   | Dansat .....                       | 0210   |
| Best.....                      | 0244, 0393, 0396, 0485                           | Daumling.....                      | 0821   |
| Bestar .....                   | 0270   | DDC.....                           | 0389   |
| Big Brother.....               | 0908   | Delfa .....                        | 0890   |
| Black Diamond.....             | 1311   | Deltasat.....                      | 1102   |
| Blaupunkt.....                 | 0200   | Dew .....                          | 0393, 0400   |
| Blue Sky .....                 | 0740   | Dgtec.....                         | 1269, 1569   |
| Boca.....                      | 0159, 0270, 0540, 0740,<br>.....0821, 0856, 1130 | Digatron.....                      | 1321   |
| Boston.....                    | 0695, 0737                                       | Digality.....                      | 0634   |
| Brainwave .....                | 0359, 0685, 1321                                 | DigiQuest.....                     | 0890, 1500   |
| British Sky Broadcasting ..... | 0874,<br>.....1202, 1874                         | DigitAll World .....               | 1254   |
| Broadcast.....                 | 0373   | Digiturk.....                      | 1103   |
| Broco.....                     | 0740   | Dijam .....                        | 1323   |
| BskyB.....                     | 0874, 1202                                       | DirectV .....                      | 0126, 1169   |
| BT .....                       | 0542, 0695, 0737, 1323                           | Discovery .....                    | 0695, 0737   |
| Bubu Sat.....                  | 0740   | Disk Express.....                  | 0244   |
| Bush.....                      | 0210, 0355, 0389, 1311                           | Diskxpress.....                    | 0244   |
| Cambridge.....                 | 0528, 0542                                       | Distratel.....                     | 0912   |
| Canal Digital .....            | 0880   | DMT .....                          | 1102   |
| Canal+.....                    | 0880   | DNT .....                          | 0227, 0423, 0485   |
| CanalSatellite.....            | 0880, 1366                                       | Dream Multimedia .....             | 1264, 1464,<br>.....1564, 1664   |
| Carat.Som .....                | 0393   | DST .....                          | 0448   |
| CERT .....                     | 0135   | Dual .....                         | 0400   |
| Channel Master.....            | 0389   | Dune.....                          | 0396   |
| Cherokee.....                  | 0150, 0737                                       | Echostar.....                      | 0194, 0423, 0637, 0695,<br>.....0740, 0880, 0898, 1032, 1350,<br>.....1500, 1504 |
| Chess.....                     | 0740   | EEC .....                          | 0360   |
| CityCom.....                   | 0421, 0634, 0825, 0845,<br>.....1102, 1203       | EIF .....                          | 0444   |
| Claasen Nachrichten .....      | 0547   | Einhell.....                       | 0159, 0270, 0315, 0360,<br>.....0448, 0528, 0540, 0545, 0740,<br>.....0821       |
| Clatronic.....                 | 0359   | Elap.....                          | 0740   |
| Clemens Kamphus .....          | 0360, 0423,<br>.....0529, 0861                   | Elsat.....                         | 0740   |
| CNT .....                      | 0547   | Elta .....                         | 0227, 0391, 0396, 0448   |
| Cobra .....                    | 0423   | Emanon .....                       | 0448   |
| Colombia.....                  | 0159, 0695                                       | Emme Esse...0355, 0396, 0529, 0898 |  |
| Columbia .....                 | 0159   | eMTech.....                        | 1241   |
| Columbus .....                 | 0695   | Engel .....                        | 0740, 1130   |
| Comag.....                     | 0159   | Eurieult.....                      | 0444, 0909, 0912   |
| Commander.....                 | 0247   | Eurocrypt .....                    | 0135, 0482   |
| Commlink.....                  | 0315   | Europa.....                        | 0247, 0528, 0634, 0890   |
| Communicado.....               | 0393   | European.....                      | 0821   |
| Condor .....                   | 0396, 0634                                       | Europhon.....                      | 0159, 0634   |
| Connexions.....                | 0423, 0485                                       | Eurosat.....                       | 0270   |
| Conrad.....                    | 0159, 0396, 0528, 0634                           | Eurosky.....                       | 0159, 0270, 0289, 0396,<br>.....0528, 0634                                       |
| Conrad Electronic.....         | 0634   |                                    |  |
| Contec .....                   | 0393, 0421                                       |                                    |  |
| Cosat.....                     | 0619   |                                    |  |
| Crown.....                     | 0270, 0545                                       |                                    |  |

|                           |  |                              |   |
|---------------------------|--|------------------------------|---|
| Eurostar .....            | 0566, 0634, 0845, 0907,<br>..... 0925, 1052, 1053  | Heliocom .....               | 0395  |
| Eutelsat .....            | 0740   | Helium .....                 | 0634  |
| Eutra .....               | 0825   | Hinari .....                 | 0210, 0389, 0448  |
| Exator .....              | 0448, 0542   | Hirschmann .....             | 0135, 0152, 0200,<br>..... 0314, 0360, 0396, 0423, 0424,<br>..... 0528, 0529, 0600, 0634, 0737,<br>..... 0825, 0909, 1138 |
| Extra Sat .....           | 0546   | Hisawa .....                 | 0359  |
| Fagor .....               | 0391, 0619   | Hitachi .....                | 0482, 1311  |
| Fenner .....              | 0184, 0396, 0695, 0740   | Houston .....                | 0247, 0423, 0488, 0619,<br>..... 0695   |
| Ferguson .....            | 0210, 0355, 0363, 0482,<br>..... 1318  | Humax .....                  | 0890, 1075, 1203,<br>..... 1252, 1454, 1595   |
| Fidelity .....            | 0279, 0395, 0488, 0528   | Hughes Network Systems ..... | 1169  |
| Finlandia .....           | 0135, 0482   | Huth .....                   | 0159, 0247, 0270, 0315,<br>..... 0359, 0362, 0373, 0391, 0393,<br>..... 0395, 0529, 0634, 0821, 0856,<br>..... 1102       |
| Finlux .....              | 0135, 0424, 0441, 0482,<br>..... 0600  | Hypson .....                 | 0444  |
| Flair Mate .....          | 0740   | Hyundai .....                | 1102  |
| Fortec Star .....         | 1110   | iCan .....                   | 1394  |
| Foxtel .....              | 0524, 0906, 1383   | ID Digital .....             | 1203  |
| Fracarro .....            | 0152, 0448, 0695, 0898   | Ikusi Allsat .....           | 0395  |
| Freecom .....             | 0362, 0448, 0528, 0761   | Imex .....                   | 0547  |
| Freesat .....             | 0909   | Ingelen .....                | 0423, 0909  |
| FTEmaximal .....          | 0358, 0395, 0396,<br>..... 0683, 0740, 0890  | International .....          | 0159, 0270  |
| Fuba .....                | 0135, 0199, 0200, 0244,<br>..... 0289, 0396, 0421, 0423, 0441,<br>..... 0444, 0448, 0600, 1241 | Interstar .....              | 1132, 1241  |
| Fugionkyo .....           | 0152, 1132   | Intertronic .....            | 0270  |
| G-Sat .....               | 0210, 0360   | Intervision .....            | 0619, 0634, 0655  |
| Galaxi .....              | 0244   | InVideo .....                | 0898  |
| Galaxis .....             | 0315, 0391, 0393, 0396,<br>..... 0619, 0683, 0840, 0860, 0861,<br>..... 0880, 0890, 1138       | Italtel .....                | 0898  |
| Galaxisat .....           | 0348   | ITT .....                    | 0135, 0199  |
| Gardiner .....            | 0845   | Johansson .....              | 0359, 0391  |
| Garnet .....              | 1102   | JOK .....                    | 0737  |
| GbSAT .....               | 1241   | Jolly .....                  | 0391, 0619  |
| General Satellite .....   | 1203   | JSR .....                    | 0391  |
| GF .....                  | 0861   | JVC .....                    | 0542, 0598  |
| GOD Digital .....         | 0227   | K-SAT .....                  | 0740  |
| Gold Box .....            | 0319, 0880   | Kamm .....                   | 0740, 0907  |
| GoldStar .....            | 0362, 0421   | Kaon .....                   | 1327  |
| Gooding .....             | 0598   | KaTelco .....                | 1138  |
| Goodmans .....            | 0482, 1311   | Kathrein .....               | 0150, 0200, 0227, 0358,<br>..... 0385, 0421, 0469, 0507, 0531,<br>..... 0649, 0685, 0740, 0769, 0845,<br>..... 0925, 1084 |
| Gradiente .....           | 0914   | Kennex .....                 | 0152  |
| Granada .....             | 0135, 0482   | Kenwood .....                | 0880  |
| Grandin .....             | 0444, 0872   | Key West .....               | 0159, 0821  |
| Grothusen .....           | 0362   | Klap .....                   | 0695, 0737  |
| Grundig .....             | 0200, 0355, 0372, 0598,<br>..... 0777, 0832, 0874, 0880,<br>..... 0906, 1318, 1357             | Kolon .....                  | 0448  |
| Haensel & Gretel .....    | 0159   | Konig .....                  | 0634  |
| Hantor .....              | 0359, 0448   | Koscom .....                 | 0861  |
| Hanuri .....              | 0547   | Kosmos .....                 | 0358, 0362, 0469, 0529  |
| Harting und Helling ..... | 0360, 0529   | KR .....                     | 0619, 0761, 0825  |
| Hauppauge .....           | 1321, 1325   | Kreiling .....               | 0685  |
| HB .....                  | 1241   |                              |   |

|                       |   |                   |   |
|-----------------------|---|-------------------|---|
| Kreismeyer.....       | 0200, 0315  | Micromaxx .....   | 0396  |
| Kyostar.....          | 0448  | Micronik.....     | 1030  |
| L&S Electronic.....   | 0159, 0396  | Microstar .....   | 1102  |
| Labgear.....          | 1323  | Microtec.....     | 0740  |
| LaSAT.....            | 0159, 0184, 0200, 0270,<br>0393, 0396, 0540, 0547, 0634 | Minerva.....      | 0598  |
| Lemon.....            | 0147  | Mitsubishi.....   | 0482  |
| Lenco.....            | 0247, 0362, 0396, 0400,<br>0448, 0634, 0740             | Morgan's.....     | 0159, 0227, 0270, 0391,<br>0540, 0740, 0821, 0856, 1130   |
| Lennox.....           | 0619  | Multichoice.....  | 0669, 0906  |
| Lenson.....           | 0528  | Multistar.....    | 0358  |
| Leyco.....            | 0542  | Muratto.....      | 0362  |
| LG.....               | 1102  | Myryad.....       | 0227  |
| Lifesat.....          | 0159, 0184, 0396, 0740                                  | Mysat.....        | 0740  |
| Lion.....             | 0360  | Navex.....        | 0359  |
| Lodos.....            | 1311  | Netgem.....       | 1349  |
| Loewe.....            | 0270  | Netsat.....       | 0126, 0914  |
| Logix.....            | 1102  | Network.....      | 0210  |
| Lorenzen.....         | 0159, 0247, 0634, 0769,<br>0821, 0894, 1321             | Neuf Telecom..... | 1349  |
| Lorraine.....         | 0362  | Neuf TV.....      | 1349  |
| Lupus.....            | 0396  | Neuhaus.....      | 0247, 0528, 0619, 0634,<br>0683, 0740, 0861   |
| Luxor.....            | 0135, 0199, 0372, 0528,<br>0600                         | Neuling.....      | 0159  |
| Macab.....            | 0878, 0908  | Neusat.....       | 0740, 0815, 0861  |
| Manata.....           | 0159, 0444, 0695, 0737,<br>0740                         | Newton.....       | 0423  |
| Manhattan.....        | 0355, 0482, 0547,<br>0619, 0815, 0861, 1110             | Nikko.....        | 0227, 0270, 0740, 0761  |
| Marantz.....          | 0227  | Nokia.....        | 0135, 0199, 0355, 0424,<br>0441, 0482, 0600, 0750, 0778,<br>0848, 0880, 0900, 1050, 1154,<br>1337, 1338, 1365, 1750 |
| Marave.....           | 0444  | Nordmende.....    | 0389, 0448, 0482,<br>0547   |
| Mascom.....           | 0547  | Novis.....        | 0359  |
| Maspro.....           | 0200, 0355, 0363, 0598,<br>0740, 0777                   | NTC.....          | 0529, 0825  |
| Master's.....         | 0421  | Oceanic.....      | 0360  |
| Matsui.....           | 0200, 0389, 0598, 0737,<br>1311                         | Octagon.....      | 0247, 0393, 0400, 0448  |
| Max.....              | 0634  | OctalTV.....      | 1321  |
| Maximum.....          | 1102  | Okano.....        | 0270, 0358, 0469, 0529,<br>0695   |
| MDS.....              | 1252  | Optex.....        | 0391, 0421, 0444, 0579,<br>0619, 0740, 0819, 0858, 0861   |
| Mediacom.....         | 1233  | Optima.....       | 0529  |
| Mediamarkt.....       | 0270  | Optus.....        | 0906  |
| MediaSat.....         | 0319, 0528, 0880  | Orbit.....        | 0360, 0378, 0400  |
| Medion.....           | 0159, 0396, 0740, 1102                                  | Orbitech.....     | 0184, 0448, 0528, 0861  |
| Medison.....          | 0740  | Origo.....        | 0524  |
| Mega.....             | 0227  | OSAT.....         | 0372  |
| Melectronic.....      | 0845  | Oxford.....       | 0542, 0695  |
| Memphis.....          | 0393  | Pace.....         | 0210, 0227, 0355, 0356,<br>0363, 0482, 0524, 0747, 0818,<br>0822, 0874, 0880, 0894, 0914,<br>1202, 1350, 1450       |
| Metronic.....         | 0159, 0270, 0315, 0448,<br>0546, 0547, 0740, 0845, 0912 | Pacific.....      | 1311  |
| Metz.....             | 0200  | Packard Bell..... | 1138  |
| Micro.....            | 0360, 0528, 0634, 0740,<br>1321                         | Packsat.....      | 0737  |
| Micro Elektronik..... | 0740  | Palcom.....       | 0389  |
| Micro Technology..... | 0360, 0566  |                   |   |



|                 |  |                         |  |
|-----------------|--|-------------------------|--|
| Palladium ..... | 0270, 0423, 0448, 0528,<br>..... 0545, 0598  | Sabre.....              | 0482   |
| Palsat .....    | 0184, 0528   | Sagem.....              | 0847, 1141, 1280, 1334   |
| Panasat .....   | 0642, 0906   | Sakura.....             | 0393   |
| Panasonic.....  | 0355, 0482, 0874, 1331,<br>..... 1347  | Salora.....             | 0135, 0199   |
| Panda.....      | 0135, 0200, 0482, 0634,<br>..... 0861  | Samsung.....            | 0314, 0880, 1233, 1270,<br>..... 1320, 1485, 1169  |
| Patriot.....    | 0159, 0542, 0695, 0737   | SAT .....               | 0348, 0378, 0389, 0488,<br>..... 0528  |
| Philips .....   | 0126, 0200, 0210, 0227,<br>..... 0244, 0247, 0319, 0355, 0482,<br>..... 0598, 0695, 0737, 0777, 0832,<br>..... 0845, 0880, 0925, 1103, 1141,<br>..... 1145, 1226, 1560, 1661, 1169 | Sat Control .....       | 1327   |
| Phoenix .....   | 0210, 0393   | Sat Partner.....        | 0359, 0362, 0448,<br>..... 0528, 0529, 0547, 0761  |
| Phonotrend..... | 0315, 0529, 0619,<br>..... 0683, 0815, 0890  | Sat Team.....           | 0395, 0740   |
| Pilotime.....   | 1366   | Satcom .....            | 0373, 0634   |
| Pioneer .....   | 0319, 0356, 0880, 1335   | Satec.....              | 0210, 0355, 0740, 0861   |
| Pixx .....      | 0579   | Satelco.....            | 0396   |
| PK Sat.....     | 0360   | Satford.....            | 0373   |
| Planet.....     | 0423, 0898   | Satline.....            | 0655   |
| PMB.....        | 0740   | Satmaster.....          | 0373   |
| Polytron .....  | 0421, 0423   | Satplus .....           | 0184   |
| Predki.....     | 0359, 0448   | Satstation.....         | 1110   |
| Preisner.....   | 0159, 0289, 0423, 0540,<br>..... 0821, 1130  | Schaub Lorenz.....      | 1241   |
| Premier .....   | 0319, 0529, 0619   | Schneider.....          | 0184, 0695, 0737, 0832,<br>..... 1233  |
| Premiere.....   | 0319, 0750, 0900   | Schwaiger .....         | 0159, 0184, 0210,<br>..... 0421, 0531, 0579, 0634, 0890,<br>..... 0912, 1102, 1110, 1130, 1138 |
| Prima .....     | 0822   | Sedea Electronique..... | 0152, 0159,<br>..... 0448, 1132, 1233  |
| Primacom .....  | 1138   | Seemann .....           | 0270, 0423, 0542   |
| Pro Visat.....  | 0547, 0761   | SEG.....                | 0396, 0448, 0545, 0546,<br>..... 0566, 0769, 1102  |
| Profile .....   | 0737   | Seleco.....             | 0619, 0898   |
| Promax.....     | 0482   | Septimo.....            | 0912   |
| Prosat.....     | 0315, 0389, 0655, 1200   | Serino .....            | 0637   |
| Protech .....   | 0363   | ServiSat.....           | 0619, 0740   |
| Protek.....     | 0360   | Siemens.....            | 0200   |
| Proton .....    | 0360   | Silva .....             | 0362   |
| ProVision ..... | 0547   | Skantin.....            | 0740   |
| Pye.....        | 0598   | SKR .....               | 0740   |
| Pyxis.....      | 0858, 0861   | SKY.....                | 0126, 0874, 0883, 0914,<br>..... 1202, 1874, 1875  |
| Quadral.....    | 0315, 0389, 0396, 0546,<br>..... 0655, 0695, 0737  | SKY Italia.....         | 1874, 1875   |
| Quelle .....    | 0279, 0634, 0769   | Sky+ .....              | 1202   |
| Radiola.....    | 0227   | Skymaster .....         | 0184, 0315, 0546,<br>..... 0655, 0740, 0907, 1102  |
| Radix .....     | 0421, 0423, 0485, 0909   | Skymax.....             | 0227, 0360, 0566   |
| Rebox .....     | 1241   | SkySat.....             | 0184, 0528, 0634, 0740   |
| Red Star .....  | 0396   | Skyvision.....          | 0391   |
| RFT .....       | 0227, 0247, 0315   | SL .....                | 0159, 0270, 0769, 1321   |
| Roadstar .....  | 0740, 0880   | SM Electronic.....      | 0184, 0546, 0740   |
| Roch .....      | 0872   | Smart.....              | 0159, 0423, 0740, 0821,<br>..... 0856, 0909, 1130  |
| Romsat.....     | 0448   | Sony .....              | 0309, 0319, 0874, 0880   |
| Rover.....      | 0396, 0655, 0740   | SR.....                 | 0159, 0540   |
| Saba.....       | 0210, 0355, 0363, 0547,<br>..... 0634, 0737, 0761, 0912  | Starion.....            | 0566   |

|                  |  |                      |  |
|------------------|--|----------------------|--|
| Starlite.....    | 0227   | Triasat.....         | 0441, 0528   |
| Starring.....    | 0359   | Triax.....           | 0159, 0227, 0423, 0528,<br>.....0740, 0880, 1254, 1318, 1323                           |
| Stream.....      | 1874, 1875   | Turnsat.....         | 0740   |
| Strong.....      | 0152, 0159, 0396, 0400,<br>.....0448, 0547, 0740, 0847, 0880,<br>.....0899, 0906, 1132                     | Twinner.....         | 0740   |
| STVI.....        | 0444   | UEC.....             | 0906   |
| Sunkai.....      | 0150   | Uher.....            | 0184   |
| Sunny.....       | 1327   | Uniden.....          | 0221, 0819, 0858, 0861   |
| Sunny Sound..... | 0396   | Unisat.....          | 0159, 0227, 0270, 0393   |
| Sunsat.....      | 0740   | Unitor.....          | 0244, 0359   |
| Sunstar.....     | 0159, 0270, 0396, 0540,<br>.....0669, 0821, 0856, 1130   | Universum.....       | 0200, 0424, 0488,<br>.....0598, 0634, 0683, 0769                                       |
| Supernova.....   | 0914   | Variosat.....        | 0200   |
| Tantec.....      | 0363, 0482   | Vector.....          | 0360, 0545   |
| Tatung.....      | 0482   | Vega.....            | 0396   |
| TBoston.....     | 1130   | Ventana.....         | 0227   |
| Techniland.....  | 0373, 0619   | Vestel.....          | 0769   |
| TechniSat.....   | 0184, 0227, 0289,<br>.....0423, 0482, 0485, 0528, 0545,<br>.....0890, 1349                                 | Visionic.....        | 0152, 1132   |
| Technowelt.....  | 0159, 0634   | Visiosat.....        | 0579, 0737, 0740   |
| Techwood.....    | 1311   | Viva.....            | 0247   |
| Teco.....        | 0270, 0400, 0540   | Vortec.....          | 0314, 0448   |
| Telasat.....     | 0634   | VTech.....           | 0348, 0378, 0845   |
| Teleciel.....    | 0395, 0761   | Welltech.....        | 0184   |
| Teledirekt.....  | 0210   | Wetekom.....         | 0184, 0528, 0856   |
| Telefunken.....  | 0355, 0448   | Wevasat.....         | 0360   |
| Teleka.....      | 0270, 0289, 0423, 0528,<br>.....0634, 0777, 0825, 0861   | Wewa.....            | 0360, 0482   |
| Telemaster.....  | 0547   | Wibo.....            | 0270   |
| Telestar.....    | 0184, 0528   | Winersat.....        | 0359   |
| Teleste.....     | 0441   | Wintergarten.....    | 0315   |
| Telesystem.....  | 0423   | Wisi.....            | 0200, 0348, 0378, 0423,<br>.....0482, 0528, 0579, 0634, 0665,<br>.....1377             |
| Teletech.....    | 0907   | Woorisat.....        | 0547   |
| Televés.....     | 0159, 0482, 0528, 0579,<br>.....0761, 0908, 1241, 1327   | World.....           | 0359   |
| Televisa.....    | 0914   | Worldsat.....        | 0150, 0737, 1241, 1350   |
| Telewire.....    | 0619, 0683   | Xanadu.....          | 0579   |
| Tensai.....      | 0359, 0400   | Xcom.....            | 0150, 0695, 0859, 0916   |
| Tevion.....      | 0740   | Xcom Multimedia..... | 0695, 0916   |
| Thomson.....     | 0319, 0482, 0634,<br>.....0695, 0737, 0740, 0847, 0874,<br>.....0880, 1073, 1202, 1318, 1525,<br>.....1927 | Xrypton.....         | 0396   |
| Thorn.....       | 0355, 0482   | Xsat.....            | 0150, 0695, 0740, 0874,<br>.....0916, 1241, 1350                                       |
| Tioko.....       | 0159, 0270   | Xtreme.....          | 1327   |
| Tivo.....        | 1169   | Yes.....             | 0914   |
| Tokai.....       | 0227   | Zehnder.....         | 0244, 0348, 0358, 0396,<br>.....0421, 0531, 0545, 0547, 0579,<br>.....0769, 0845, 1102 |
| Tonna.....       | 0373, 0391, 0482, 0528,<br>.....0619, 0695, 0740, 0861   | Zenith.....          | 0883   |
| Topfield.....    | 1233   | Zodiac.....          | 0423   |
| Toshiba.....     | 0482, 1473   | Zwergnase.....       | 0270, 0821   |
| TPS.....         | 0847, 1280, 1334   |                      |  |
| Triad.....       | 0348, 0360, 0362, 0378   |                      |  |

## SETUP CODES FOR VCR

|                          |  |                    |  |
|--------------------------|--|--------------------|--|
| Accent.....              | 0099   | Carver.....        | 0108   |
| Adelsound.....           | 0031   | Casio.....         | 0027   |
| Adyson.....              | 0099   | Cathay.....        | 0305   |
| Aiwa.....                | 0027, 0059, 0064, 0236,<br>.....0334, 0375, 0379                                       | Catron.....        | 0047   |
| Akai.....                | 0047, 0068, 0080, 0133,<br>.....0267, 0312, 0342, 0375, 0379                           | CGE.....           | 0027   |
| Akiba.....               | 0099   | Cimline.....       | 0099   |
| Akitan.....              | 0322   | Citizen.....       | 0064, 0305   |
| Akura.....               | 0099   | Clatronic.....     | 0027, 0047, 0099   |
| Alba.....                | 0027, 0047, 0099, 0108,<br>.....0236, 0305, 0322, 0342, 0360,<br>.....0361, 0375, 0379 | Colt.....          | 0099   |
| Allstar.....             | 0108, 0349   | Combitech.....     | 0379   |
| Ambassador.....          | 0047   | Condor.....        | 0047, 0305   |
| Amstrad.....             | 0027, 0099, 0305, 0352,<br>.....0359   | Craig.....         | 0064, 0074, 0099, 0267   |
| Anam.....                | 0064, 0189, 0253, 0267   | Crown.....         | 0047, 0064, 0099, 0305,<br>.....0349   |
| Anam National.....       | 0189, 0253, 0481,<br>.....1189   | Curtis Mathes..... | 0062, 1062   |
| Anitech.....             | 0099, 0349   | Cyrus.....         | 0108   |
| Ansonic.....             | 0027, 0031   | Daewoo.....        | 0047, 0072, 0073, 0236,<br>.....0305, 0379   |
| Aristona.....            | 0108, 0173   | Dansai.....        | 0099, 0305   |
| ASA.....                 | 0064, 0108   | Dantax.....        | 0379   |
| Asuka.....               | 0064, 0065   | Daytron.....       | 0047   |
| Audiosonic.....          | 0305   | De Graaf.....      | 0069, 0073, 0075, 0108,<br>.....0131, 0193   |
| Audioton.....            | 0047   | Decca.....         | 0027, 0094, 0108, 0236,<br>.....0379   |
| AVP.....                 | 0027, 0379   | Deitron.....       | 0305   |
| Awa.....                 | 0070   | Denko.....         | 0099   |
| Baird.....               | 0027, 0068, 0131, 0133   | Denon.....         | 0069   |
| Basic Line.....          | 0047, 0073, 0099, 0131,<br>.....0305   | Diamant.....       | 0064   |
| Beko.....                | 0131   | Domland.....       | 0236   |
| Bell & Howell.....       | 0131   | Dual.....          | 0027, 0068, 0108, 0305, 0375   |
| Bestar.....              | 0305   | Dumont.....        | 0027, 0108, 0131, 0132   |
| Black Panther.....       | 0305   | Elbe.....          | 0065, 0305   |
| Blaupunkt.....           | 0030, 0033, 0108, 0181,<br>.....0189, 0222, 0253, 0254, 0430                           | Elcotech.....      | 0099   |
| Blue Sky.....            | 0064, 0099, 0236, 0305,<br>.....0375, 0379   | Elin.....          | 0267   |
| Bondstec.....            | 0047, 0099   | Elsay.....         | 0099   |
| Bosch.....               | 0181   | Elta.....          | 0099, 0305   |
| Brandt.....              | 0068, 0214, 0233, 0347,<br>.....0348, 0520   | Emerson.....       | 0027, 0064, 0070, 0072,<br>.....0099, 0235, 0236, 0305                                       |
| Brandt Electronique..... | 0068   | ESC.....           | 0047, 0267, 0305   |
| Brinkmann.....           | 0236, 0375   | Europhon.....      | 0047   |
| Brionvega.....           | 0371   | Fenner.....        | 0047   |
| Broksonic.....           | 0322   | Ferguson.....      | 0027, 0068, 0080, 0305,<br>.....0347, 0348, 0520   |
| Bush.....                | 0027, 0099, 0108, 0236, 0305,<br>.....0342, 0360, 0361, 0375, 0379                     | Fidelity.....      | 0027, 0099, 0267, 0352,<br>.....0379, 0459   |
| Canon.....               | 0062   | Finlandia.....     | 0027, 0034, 0064, 0069,<br>.....0070, 0073, 0075, 0108, 0131,<br>.....0133, 0193, 0253, 0411 |
| Carena.....              | 0236   | Finlux.....        | 0027, 0069, 0108, 0131,<br>.....0132   |
| Carrefour.....           | 0072   | Firstline.....     | 0064, 0070, 0072, 0099,<br>.....0115, 0236, 0305, 0375                                       |
|                          |  | Fisher.....        | 0047, 0073, 0074, 0131   |
|                          |  | Flint.....         | 0236, 0375   |

|                       |                               |                       |                               |
|-----------------------|-------------------------------|-----------------------|-------------------------------|
| Frontech .....        | 0047, 0099, 0349              | ITT .....             | 0068, 0073, 0131, 0133,       |
| Funai .....           | 0027                          | .....                 | 0267, 0371, 0411              |
| Galaxis.....          | 0305                          | ITV .....             | 0047, 0064, 0305              |
| Garrard .....         | 0027                          | ITV Videomaster ..... | 0047                          |
| GE.....               | 0062, 0075, 0087, 0267, 0347, | JBL.....              | 0305                          |
| .....                 | 1062                          | Jensen .....          | 0068                          |
| GEC .....             | 0108                          | JMB.....              | 0236, 0375, 0379              |
| General .....         | 0047                          | Joyce .....           | 0027                          |
| General Technic.....  | 0375                          | JVC.....              | 0068, 0094, 0233, 0411        |
| Genexxa .....         | 0131                          | Kaisui.....           | 0099                          |
| Go Video.....         | 0459                          | Kambrook.....         | 0064                          |
| GoldHand.....         | 0099                          | Karcher .....         | 0108, 0305                    |
| GoldStar .....        | 0064, 0252                    | KEC .....             | 0064, 0305                    |
| Goodmans.....         | 0027, 0047, 0064,             | Kendo.....            | 0099, 0133, 0236, 0305,       |
| .....                 | 0099, 0108, 0236, 0305, 0375, | .....                 | 0342, 0375                    |
| .....                 | 0379, 0430                    | Kenwood .....         | 0065, 0068, 0094              |
| GPX.....              | 0064                          | Kimari.....           | 0074                          |
| Gradiente .....       | 0027                          | Kneissel.....         | 0064, 0236, 0305, 0375,       |
| Graetz.....           | 0068, 0131, 0267, 0371        | .....                 | 0379                          |
| Granada .....         | 0027, 0033, 0064, 0069,       | Kolster .....         | 0236                          |
| .....                 | 0073, 0075, 0108, 0131        | Korpel .....          | 0099                          |
| .....                 | 0253, 0267, 0312              | Kuba Electronic.....  | 0074                          |
| Grandin.....          | 0027, 0064, 0099, 0236,       | Kyoto .....           | 0099                          |
| .....                 | 0305                          | Lenco.....            | 0305                          |
| Grundig.....          | 0030, 0033, 0034, 0099,       | Leyco .....           | 0099                          |
| .....                 | 0108, 0222, 0253, 0347, 0374, | LG .....              | 0064                          |
| .....                 | 0375, 0376, 0379, 0430        | Lifetec.....          | 0236, 0375                    |
| Hanimex .....         | 0322, 0379                    | Lloyd's.....          | 0027                          |
| Hanseatic.....        | 0064, 0065, 0108, 0236        | Loewe.....            | 0031, 0033, 0064, 0108,       |
| Hantor.....           | 0047                          | .....                 | 0132, 0189, 0481              |
| Harley Davidson ..... | 0027                          | Logik.....            | 0031, 0099, 0133, 0236,       |
| Harman/Kardon .....   | 0065                          | .....                 | 0267                          |
| Harwood .....         | 0099                          | Lux May .....         | 0099                          |
| HCM.....              | 0099, 0349                    | Luxor.....            | 0070, 0073, 0074, 0075,       |
| Hinari .....          | 0031, 0068, 0099, 0115,       | .....                 | 0131, 0133, 0342              |
| .....                 | 0235, 0267, 0305, 0349, 0379  | LXI .....             | 0064                          |
| Hisawa.....           | 0379                          | M Electronic .....    | 0027, 0065                    |
| Hischito.....         | 0072                          | Magnasonic.....       | 0305                          |
| Hitachi.....          | 0027, 0031, 0068, 0069,       | Magnavox.....         | 0027, 0062, 0108, 0430        |
| .....                 | 0073, 0108, 0132, 0193, 0267, | Magnin .....          | 0267                          |
| .....                 | 0312, 0430                    | Manesth .....         | 0072, 0099, 0108, 0236        |
| Hoehner.....          | 0305                          | Marantz.....          | 0030, 0033, 0062, 0065,       |
| Hornyphon.....        | 0108                          | .....                 | 0108, 0173, 0236, 0322        |
| Hypson.....           | 0027, 0064, 0099, 0236,       | Mark .....            | 0027, 0305                    |
| .....                 | 0305                          | Marquant .....        | 0349                          |
| Imperial .....        | 0027                          | Master's.....         | 0305                          |
| Ingersol .....        | 0031                          | Matsui.....           | 0031, 0115, 0235, 0236,       |
| Ingersoll .....       | 0031, 0236, 0267              | .....                 | 0267, 0322, 0359, 0375, 0379  |
| Inno Hit .....        | 0099, 0349                    | Matsushita .....      | 0062, 1189                    |
| Interbuy.....         | 0099                          | Medion.....           | 0236, 0375, 0379              |
| Interfunk.....        | 0108, 0131                    | Melectronic.....      | 0027, 0064, 0065              |
| Internal.....         | 0305                          | Memorex.....          | 0027, 0062, 0064, 0073,       |
| International .....   | 0064, 0305                    | .....                 | 0075, 0131, 0189, 0267, 0375, |
| Intervision .....     | 0027, 0236, 0305              | .....                 | 0481, 1189                    |
| Irradio .....         | 0099, 0108                    | Memphis .....         | 0099                          |

|                         |  |                    |  |
|-------------------------|--|--------------------|--|
| Metronic.....           | 0108   | Penney.....        | 0062, 0064, 0065, 0069,<br>.....0267, 1062             |
| Metz.....               | 0030, 0033, 0064, 0108,<br>.....0189, 0222, 0253, 0254, 0374,<br>.....0481, 1189 | Pentax.....        | 0069, 0132   |
| MGA.....                | 0070, 0267   | Perdio.....        | 0027, 0236   |
| Micormay.....           | 0375   | Philco.....        | 0062, 0065, 0099, 0236                                 |
| Micromaxx.....          | 0236   | Philips.....       | 0033, 0062, 0108, 0173,<br>.....0411, 0430, 0494, 1367 |
| Minerva.....            | 0033, 0222   | Phoenix.....       | 0305   |
| Minolta.....            | 0069, 0132   | Phonola.....       | 0108   |
| Mitsubishi.....         | 0070, 0075, 0094, 0108   | Pilot.....         | 0064   |
| MTC.....                | 0027, 0267   | Pioneer.....       | 0069, 0094, 0108, 0189                                 |
| Multitec.....           | 0064   | Portland.....      | 0047, 0305   |
| Multitech.....          | 0027, 0047, 0099   | Prinz.....         | 0027, 0115   |
| Murphy.....             | 0027   | Profex.....        | 0349   |
| Myryad.....             | 0108   | Profitronic.....   | 0108, 0267   |
| NAD.....                | 0131   | Proline.....       | 0027, 0305, 0347                                       |
| Naiko.....              | 0375   | Prosonic.....      | 0305   |
| National.....           | 0253   | Protech.....       | 0108   |
| Nebula Electronics..... | 0060   | ProVision.....     | 0305   |
| NEC.....                | 0064, 0065, 0068, 0094,<br>.....0131, 0305                                       | Pye.....           | 0108   |
| Neckermann.....         | 0108, 0371   | Quartz.....        | 0073   |
| Nesco.....              | 0099   | Quasar.....        | 0062, 0189, 0305, 1189,<br>.....1062                   |
| Neufunk.....            | 0236   | Quelle.....        | 0108, 0371   |
| Nikkai.....             | 0047, 0099, 0305   | Radialva.....      | 0064, 0075   |
| Nikko.....              | 0064   | Radiola.....       | 0108   |
| Nokia.....              | 0068, 0069, 0073, 0075,<br>.....0108, 0131, 0133, 0267, 0305,<br>.....0342, 0371 | Radionette.....    | 0064   |
| Nordmende.....          | 0068, 0094, 0347,<br>.....0348, 0411, 0520, 0521, 0555                           | RadioShack.....    | 0027, 0064   |
| Oceanic.....            | 0027, 0068, 0073, 0075,<br>.....0108, 0131, 0133                                 | Rank Arena.....    | 0068   |
| Okano.....              | 0099, 0236, 0305, 0342,<br>.....0375   | RCA.....           | 0062, 0069, 0075, 0087,<br>.....0132, 0267, 0347, 1062 |
| Optimus.....            | 0064, 0075, 0131, 0189,<br>.....0459, 0481, 1189                                 | Realistic.....     | 0027, 0062, 0064, 0073,<br>.....0074, 0075, 0131       |
| Orbit.....              | 0099   | Reoc.....          | 0375   |
| Orion.....              | 0031, 0115, 0235, 0236,<br>.....0322, 0360, 0361, 0375, 0376,<br>.....0379       | Rex.....           | 0068, 0411   |
| Osaki.....              | 0027, 0064, 0099   | RFT.....           | 0099, 0430   |
| Osume.....              | 0099   | Roadstar.....      | 0064, 0099, 0108, 0267,<br>.....0305                   |
| Otake.....              | 0236, 0360, 0361   | Royal.....         | 0099, 0349   |
| Otto Versand.....       | 0108   | Saba.....          | 0068, 0214, 0233, 0305,<br>.....0347, 0348, 0411, 0521 |
| Pace.....               | 0379   | Saisho.....        | 0031, 0115, 0235, 0236,<br>.....0375                   |
| Pacific.....            | 0027, 0375   | Salora.....        | 0070, 0073, 0131, 0133                                 |
| Palladium.....          | 0033, 0064, 0068, 0099,<br>.....0236, 0375                                       | Samsung.....       | 0072, 0267, 0459                                       |
| Palsonic.....           | 0027, 0099   | Samurai.....       | 0047   |
| Panasonic.....          | 0062, 0189, 0253, 0254,<br>.....0481, 1189, 1062                                 | Sansui.....        | 0027, 0068, 0094, 0099,<br>.....0133, 0349             |
| Pathe Cinema.....       | 0031, 0070   | Sanyo.....         | 0073, 0074, 0075, 0094,<br>.....0131, 0267             |
| Pathe Marconi.....      | 0068   | Saville.....       | 0267, 0305, 0379                                       |
|                         |  | SBR.....           | 0108, 0173   |
|                         |  | Schaub Lorenz..... | 0027, 0068, 0131,<br>.....0133, 0342, 0371, 0375       |

|                 |  |                         |  |
|-----------------|--|-------------------------|--|
| Schneider.....  | 0027, 0064, 0069, 0099,<br>.....0108, 0173, 0267, 0305, 0375,<br>.....0379       | Technics .....          | 0062, 0108, 0189, 0253,<br>.....1189   |
| Scott.....      | 0070   | Teknika.....            | 0027, 0062, 0064   |
| Sears.....      | 0027, 0062, 0064, 0069,<br>.....0073, 0074, 0131, 0132                           | Teleavia.....           | 0068, 0520   |
| Seaway.....     | 0305   | Telefunken....          | 0068, 0214, 0233, 0305,<br>.....0347, 0348, 0411, 0520, 0521   |
| SEG.....        | 0099, 0108, 0267, 0305, 0349   | Telerent.....           | 0253   |
| SEI.....        | 0031, 0108   | Teletech.....           | 0027, 0099, 0305   |
| Seleco.....     | 0047, 0064, 0068, 0411   | Tempest.....            | 0047   |
| Semp.....       | 0072   | Tenosal.....            | 0099   |
| Sentra.....     | 0047, 0099   | Tensai.....             | 0027, 0031, 0099, 0305,<br>.....0349   |
| Sharp.....      | 0064, 0075, 0834   | Tevion.....             | 0236, 0375   |
| Shintom.....    | 0099, 0131   | Texet.....              | 0047, 0305   |
| Shivaki.....    | 0064   | Thomas.....             | 0027   |
| Shorai.....     | 0031, 0115   | Thomson.....            | 0068, 0087, 0094, 0305,<br>.....0347, 0348, 0411, 0520, 0521,<br>.....0555                                 |
| Siemens.....    | 0030, 0033, 0034, 0064,<br>.....0073, 0108, 0131, 0173, 0222,<br>.....0347, 0374 | Thorn.....              | 0064, 0068, 0131   |
| Siera.....      | 0108   | Tokai.....              | 0064, 0099   |
| Silva.....      | 0064   | Topline.....            | 0375   |
| Silver.....     | 0305   | Toshiba.....            | 0068, 0070, 0072, 0108,<br>.....0379, 0411, 0459   |
| Singer.....     | 0072   | Totevision.....         | 0064   |
| Sinudyne.....   | 0031, 0108, 0236, 0379   | Towada.....             | 0099, 0349   |
| Smaragd.....    | 0375   | Tradex.....             | 0108   |
| Solavox.....    | 0047   | Triumph.....            | 0235   |
| Sonneclair..... | 0099   | Uher.....               | 0267, 0371   |
| Sonolor.....    | 0073   | Ultravox.....           | 0305, 0371   |
| Sontec.....     | 0064   | Unitech.....            | 0267   |
| Sony.....       | 0027, 0038, 0059, 0060,<br>.....0133, 1059                                       | United.....             | 0375   |
| Soundwave.....  | 0064, 0236, 0375   | Universum.....          | 0027, 0030, 0033,<br>.....0064, 0108, 0131, 0133, 0222,<br>.....0236, 0267, 0349, 0352, 0375,<br>.....0430 |
| Ssangyong.....  | 0099   | Victor.....             | 0094   |
| Stern.....      | 0305   | Video Concepts.....     | 0072   |
| Sunkai.....     | 0236, 0305, 0322, 0375   | Video Technic.....      | 0027   |
| Sunstar.....    | 0027   | Videomagic.....         | 0064   |
| Suntronic.....  | 0027   | Videosonic.....         | 0267   |
| Sunwood.....    | 0099   | Villain.....            | 0027   |
| Supra.....      | 0064   | Wards.....              | 0027, 0060, 0062, 0065,<br>.....0069, 0072, 0073, 0074, 0075,<br>.....0087, 0099, 0108, 0267               |
| Sylvania.....   | 0062, 0070, 0108   | Watson.....             | 0108, 0379   |
| Symphonic.....  | 0027   | Wewa.....               | 0520   |
| T+A.....        | 0189   | White Westinghouse..... | 0099, 0305,<br>.....0371   |
| Taisho.....     | 0031, 0115, 0236   | World.....              | 0375   |
| Tandberg.....   | 0305   | Yamaha.....             | 0065   |
| Tandy.....      | 0027, 0131   | Yamishi.....            | 0099, 0305   |
| Tashiko.....    | 0027, 0064, 0075, 0108,<br>.....0267   | Yokan.....              | 0099   |
| Tatung.....     | 0027, 0068, 0070, 0075,<br>.....0080, 0108, 0236, 0375, 0379                     | Yoko.....               | 0047, 0064, 0267   |
| Tchibo.....     | 0375   | Zenith.....             | 0027, 0060   |
| TCM.....        | 0375   | ZX.....                 | 0236, 0375, 0379   |
| Teac.....       | 0027, 0064, 0068, 0334   |                         |  |
| Tec.....        | 0047, 0099   |                         |  |
| Tech Line.....  | 0099   |                         |  |

**SETUP CODES FOR DIGITAL  
VERSATILE DISC (DVD)**

|                           |   |                       |  |
|---------------------------|---|-----------------------|--|
| 3D LAB.....               | 0566  | D-Vision.....         | 1142   |
| A-Trend.....              | 0741  | Daewoo.....           | 0732, 0741, 0797   |
| Acoustic Solutions.....   | 0740, 0757  | Dansai.....           | 0797, 0810, 1142   |
| AEG.....                  | 0797, 0815, 0817  | Dantax.....           | 0566, 0740, 0750, 0817   |
| AFK.....                  | 1078  | Decca.....            | 0797, 1142   |
| Airis.....                | 0699  | Denon.....            | 0517, 0661, 1661   |
| Aiwa.....                 | 0560, 0668  | Denver.....           | 0726, 0815, 1110, 1131   |
| Akai.....                 | 0743, 0815, 0817, 1142                                  | Desay.....            | 1117   |
| Akura.....                | 1078  | Diamond.....          | 0678   |
| Alba.....                 | 0566, 0699, 0722, 0726,<br>0740, 0744, 0757, 0810, 1078 | Digihome.....         | 0740   |
| Alize.....                | 1178  | Dinamic.....          | 0815   |
| Amitech.....              | 0797  | DiViDo.....           | 0732   |
| Amstrad.....              | 0740  | DMTech.....           | 0810, 1124   |
| Ansonic.....              | 0801  | DreamX.....           | 1178   |
| Apex Digital.....         | 0699, 1031  | Dual.....             | 0678, 0692, 0740, 0757,<br>0810, 0817                                  |
| Arianet.....              | 0845  | Durabrand.....        | 0740   |
| Aristona.....             | 0673  | ECC.....              | 0757   |
| Audiosonic.....           | 0717  | Eclipse.....          | 0750   |
| Audiovox.....             | 0744  | Elin.....             | 0797   |
| Auvio.....                | 1117  | Elta.....             | 0699, 0717, 0797, 0815,<br>1142, 1178                                  |
| Axion.....                | 0757  | Emerson.....          | 0618, 0732   |
| Basic Line.....           | 0740, 2021  | Enterprise.....       | 0618   |
| BBK.....                  | 1111  | EuroLine.....         | 0815, 1110, 1142   |
| Beko.....                 | 1180  | Fenner.....           | 0678   |
| Bellagio.....             | 1031  | Ferguson.....         | 0678   |
| Black Diamond.....        | 0740  | Finlux.....           | 0618, 0699, 0768, 0797,<br>0810  |
| Blue Sky.....             | 0678, 0699, 0722, 0740                                  | Firstline.....        | 0740, 0896   |
| Boghe.....                | 1031, 1248  | Fisher.....           | 0697   |
| Boman.....                | 0810  | Funai.....            | 0722   |
| Brainwave.....            | 0797, 1142  | GE.....               | 0744   |
| Brandt.....               | 0530, 0578, 0678  | Giec.....             | 1248   |
| Broksonic.....            | 0722  | Global Solutions..... | 0795   |
| Bush.....                 | 0699, 0716, 0717, 0722,<br>0726, 0740, 0744, 0757, 1078 | Go Video.....         | 0810, 0896   |
| Cambridge Audio.....      | 1111  | GoldStar.....         | 0618, 0768   |
| Cambridge Soundworks..... | 0723  | Goodmans.....         | 0678, 0717, 0740, 0750,<br>0757, 0810, 0817, 1031, 1248                |
| Cat.....                  | 0726  | GPX.....              | 0726   |
| CCE.....                  | 0757  | Graetz.....           | 0692   |
| Centrex.....              | 0699  | Grandin.....          | 0740, 0743   |
| Centrum.....              | 0740, 2021  | Greenhill.....        | 0744   |
| CGV.....                  | 1142  | Grundig.....          | 0566, 0578, 0678, 0697,<br>0713, 0722, 0732, 0740, 0802,<br>0817, 1031 |
| Cinetec.....              | 0740  | Grunkel.....          | 0797   |
| cineULTRA.....            | 0726  | H & B.....            | 0845   |
| Classic.....              | 0757  | H&B.....              | 0740, 0845   |
| Clatronic.....            | 0699, 0815, 0845  | Hanseatic.....        | 0768, 0810, 0817, 1180   |
| Clayton.....              | 0740  | HCM.....              | 0815   |
| Coby.....                 | 0757  | HDT.....              | 0732   |
| CrossWood.....            | 1180  | Henss.....            | 0740   |
| Crown.....                | 0717, 0797, 1142  | Hitachi.....          | 0600, 0691, 0740, 2021   |
| CyberHome.....            | 0741, 0843  | Hiteker.....          | 0699   |
| Cytron.....               | 0678, 0743, 0801  |                       |  |

|                       |                                      |                  |  |
|-----------------------|--------------------------------------|------------------|--|
| Hoehner.....          | 0678, 0740                           | MiCO .....       | 0750, 1248                                       |
| Home Electronics..... | 0757                                 | Microboss.....   | 0745   |
| Humax.....            | 0673                                 | Micromedia ..... | 0530, 0566                                       |
| ICP.....              | 1180                                 | Micromega.....   | 0566   |
| Ingelen.....          | 0815                                 | Microsoft.....   | 0549   |
| IRT.....              | 0810                                 | Minax.....       | 0740   |
| ISP.....              | 0722                                 | Minix.....       | 1140   |
| Jaton.....            | 0692                                 | Minerva.....     | 0732   |
| JDB.....              | 0757                                 | Minoka.....      | 0797   |
| Jeken.....            | 0726                                 | Mitsubishi.....  | 0740   |
| JMB.....              | 0722                                 | Mizuda.....      | 0797, 0845                                       |
| JVC.....              | 0530, 0566, 0650, 1191, 1967         | Monyka.....      | 0692   |
| jWin.....             | 1078                                 | Mustek.....      | 0757   |
| Karcher .....         | 0810                                 | Mx Onda .....    | 0678   |
| Kendo.....            | 0726, 0740                           | NAD.....         | 0768   |
| Kennex.....           | 0740, 0797                           | Naiko.....       | 0797, 1031                                       |
| Kenwood .....         | 0517, 0561, 0764                     | Neufunk.....     | 0692   |
| Kiiro.....            | 0797                                 | Nevir.....       | 0797   |
| Kingavon.....         | 0845                                 | Nintaus.....     | 1078   |
| Kiss.....             | 0692                                 | Nordmende .....  | 0801   |
| Lawson.....           | 0743, 0795                           | Olidata.....     | 0699   |
| Lecson.....           | 0723                                 | Onkyo .....      | 0530, 0654, 1639                                 |
| Lenco.....            | 0678, 0726, 0740, 0797,<br>.....0801 | Orava.....       | 0845   |
| Lexia.....            | 0726, 0795                           | Orion.....       | 0722   |
| LG.....               | 0618, 0768, 0817, 0896, 1933         | Oritron .....    | 0678   |
| Lifetec.....          | 0678                                 | Ormond.....      | 0740   |
| Limit.....            | 0743, 0795, 1131                     | P&B .....        | 0845   |
| Lodos.....            | 0740                                 | Pacific .....    | 0722, 0740, 0795, 0817                           |
| Loewe.....            | 0566, 0768                           | Palladium.....   | 0722, 1933                                       |
| Logix.....            | 0732, 0810, 1128                     | Panasonic.....   | 0517, 1935, 1517                                 |
| Lumatron.....         | 0722, 0732, 0768, 1124,<br>.....1142 | Panda .....      | 0744   |
| Lunatron .....        | 0768                                 | Philco.....      | 0717, 0815                                       |
| Luxman .....          | 0600                                 | Philips.....     | 0530, 0566, 0673, 1698,<br>.....1941             |
| Luxor.....            | 0740, 1031                           | Phonotrend.....  | 0726   |
| Magnavox.....         | 0530, 0566, 0740                     | Pioneer.....     | 0598, 1929                                       |
| Magnex.....           | 0750                                 | Plu2 .....       | 1117   |
| Manhattan.....        | 0732, 0740                           | Prism.....       | 0732,<br>.....1180                               |
| Marantz.....          | 0566                                 | Proline.....     | 0678, 0699, 0713, 0737,<br>.....1031             |
| Mark.....             | 0740                                 | Proscan .....    | 0549   |
| Marquant .....        | 0797                                 | Proson.....      | 0740   |
| Mastec.....           | 1248                                 | ProVision .....  | 0726   |
| Matsui.....           | 0678, 0699, 0722, 0740,<br>.....1031 | Radionette.....  | 0768, 0896, 1933                                 |
| Maxim.....            | 0740                                 | Raite.....       | 0692   |
| MBO.....              | 0717, 0757                           | RCA.....         | 0549   |
| MDS.....              | 0740                                 | REC.....         | 0517, 0716                                       |
| Mecotek.....          | 0797                                 | Red Star .....   | 0797, 0815                                       |
| Medion.....           | 0657, 0678, 0743, 0801,<br>.....0810 | Reoc.....        | 0795   |
| MEI.....              | 0817                                 | Revoy.....       | 0726   |
| Memory.....           | 1110                                 | Roadstar .....   | 0716, 0717, 0726, 0740,<br>.....0757, 0845, 1078 |
| Metronic.....         | 0717                                 | Ronin.....       | 0737   |
| Metz.....             | 0598, 0740                           | Rotel.....       | 0650   |



|                      |  |                 |  |
|----------------------|--|-----------------|--|
| Rowa.....            | 0744   | Tokai.....      | 0692, 0815, 0817                           |
| Saba.....            | 0578, 0678   | Tokiwa.....     | 0743                                       |
| Salora.....          | 0768   | Toshiba.....    | 0530, 0722                                 |
| Samsung.....         | 0517, 0600   | Umax.....       | 0717, 1178                                 |
| Sansui.....          | 0722, 0795, 1180   | United.....     | 0699, 0722, 0815, 1110,<br>.....1124, 1142 |
| Santosh.....         | 1142   | Universum.....  | 0618, 0740, 0768,<br>.....0817, 0896       |
| Sanyo.....           | 0697, 0740   | Venturer.....   | 0817                                       |
| Scan.....            | 0732   | Vestel.....     | 0740, 2021                                 |
| ScanMagic.....       | 0757   | Vieta.....      | 0732                                       |
| Schaub Lorenz.....   | 0797, 0815, 1142,<br>.....1178   | Viewmaster..... | 1111                                       |
| Schneider.....       | 0566, 0678, 0732, 0740,<br>.....0801, 0810, 0815, 0817, 1128,<br>.....1180 | Voxson.....     | 0757                                       |
| Scientific Labs..... | 0795   | Waitec.....     | 1178                                       |
| Scott.....           | 0678, 0699, 0745   | Walkvision..... | 0744                                       |
| SEG.....             | 0692, 0740, 0795, 2021   | Wellington..... | 0740                                       |
| Shanghai.....        | 0699   | Welltech.....   | 1248                                       |
| Sharp.....           | 0657, 0740   | Weltstar.....   | 0740                                       |
| Sherwood.....        | 0744, 0768   | Wesder.....     | 0726                                       |
| Shinco.....          | 0744   | Wharfedale..... | 0713, 0723, 0817                           |
| Silva.....           | 0815   | Windsor.....    | 0740                                       |
| Sinudyne.....        | 1248   | Windy Sam.....  | 0600                                       |
| Skantic.....         | 0566, 0740   | Woxter.....     | 1178                                       |
| Skymaster.....       | 0757, 0795   | Xbox.....       | 0549                                       |
| Sliding.....         | 1142   | Xenius.....     | 0817                                       |
| SM Electronic.....   | 0717, 0757, 0795   | XLogic.....     | 0795                                       |
| Smart.....           | 0732, 0740, 0745   | Xoro.....       | 1248                                       |
| Sonic Blue.....      | 0810   | Yakumo.....     | 1031                                       |
| Sony.....            | 0560, 0600, 0891, 1044,<br>.....1160, 1560, 1930, 1931                     | Yamada.....     | 1031, 1178                                 |
| Soundmaster.....     | 0795   | Yamaha.....     | 0517, 0566, 0673                           |
| Soundwave.....       | 0810   | Yamakawa.....   | 0692, 0737, 0792, 1131                     |
| Standard.....        | 0678, 0795, 0815   | Yukai.....      | 0757                                       |
| Starmedia.....       | 0845   | Zenith.....     | 0530, 0618                                 |
| Strong.....          | 0740   |                 |  |
| Sunkai.....          | 0797   |                 |  |
| Sunwood.....         | 0815   |                 |  |
| Supervision.....     | 0795   |                 |  |
| SVA.....             | 0699   |                 |  |
| Synn.....            | 0795   |                 |  |
| Tandberg.....        | 0740, 2021   |                 |  |
| Tatung.....          | 0797   |                 |  |
| Teac.....            | 0722, 0744, 0768, 0795, 0817   |                 |  |
| Technica.....        | 1124   |                 |  |
| Technics.....        | 0517   |                 |  |
| Technika.....        | 0797, 1124, 1142   |                 |  |
| Technisson.....      | 1142   |                 |  |
| Technosonic.....     | 1078, 1142   |                 |  |
| Techwood.....        | 0740   |                 |  |
| Teletech.....        | 0740, 0795   |                 |  |
| Tensai.....          | 0678, 0717, 0797   |                 |  |
| Tevion.....          | 0678   |                 |  |
| Theta Digital.....   | 0598   |                 |  |
| Thomson.....         | 0549, 0578   |                 |  |

## SETUP CODES FOR VIDEO ACCESSORIES

|                         |      |
|-------------------------|------|
| Hauppauge.....          | 1435 |
| Hewlett Packard.....    | 1299 |
| Microsoft.....          | 1299 |
| Packard Bell.....       | 1299 |
| Sony (Playstation)..... | 1299 |

**TV**

Equipment

Brand

Model number

Number of original remote

Code

**STB CABLE**

Equipment

Brand

Model number

Number of original remote

Code

**STB SATELLITE**

Equipment

Brand

Model number

Number of original remote

Code

**VCR**

Equipment

Brand

Model number

Number of original remote

Code

**DVD**

Equipment

Brand

Model number

Number of original remote

Code

## **GB** Information to the Consumer

### *Disposal of your old product*

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.



## **F** Informations pour le consommateur

### *Mise au rebut des produits en fin de vie*

Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants recyclables de haute qualité.

Le symbole d'une poubelle barrée apposé sur un produit signifie que ce dernier répond aux exigences de la directive européenne 2002/96/EC.

Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des produits électriques et électroniques en fin de vie.

Conformez-vous à la législation en vigueur et ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers. Seule une mise au rebut adéquate des produits peut empêcher la contamination de l'environnement et ses effets nocifs sur la santé.



## **D** Kundeninformationen

### *Entsorgung Ihres alten Geräts*

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können.

Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäischen Richtlinie 2002/96/EG gilt.

Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land.

Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.



## **NL** Informatie voor de consument

### *Verwijdering van uw oude product*

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden.

Als u op uw product een doorstreepte afvalcontainer op wieltjes ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EC.

Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.

Neem bij de verwijdering van oude producten de lokale wetgeving in acht en plaats deze producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten correct verwijdert voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.



## **DK** Information til kunden

### *Bortskaffelse af dit gamle produkt*

Dit produkt er konstrueret med og produceret af materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.

Når dette markerede affaldsbøttesymbol er placeret på et produkt betyder det, at produktet er omfattet af det europæiske direktiv 2002/96/EC

Hold dig orienteret om systemet for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter i dit lokalområde.

Overhold gældende regler, og bortskaf ikke dine gamle produkter sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af dine gamle produkter er med til at skåne miljøet og vores



## **S** Information till konsumenten

### *Kassering av din gamla produkt*

Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som kan både återvinnas och återanvändas.

När den här symbolen med en överkryssad papperskorg visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2002/96/EG

Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter.

Följ de lokala reglerna och släng inte dina gamla produkter i det vanliga hushållsavfallet. Genom att kassera dina gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att minska eventuella negativa effekter på miljö och hälsa.



## **N** Informasjon til forbrukerne

### *Avhending av gamle produkter*

Produktet er utformet og produsert i materialer og komponenter av høy kvalitet, som kan resirkuleres og brukes på nytt.

Når denne søppelbøtten med kryss på følger med et produkt, betyr det at produktet dekkes av det europeiske direktivet 2002/96/EU

Finn ut hvor du kan levere inn elektriske og elektroniske produkter til gjenvinning i ditt lokalmiljø.

Overhold lokale regler, og ikke kast gamle produkter sammen med husholdningsavfallet. Riktig avhending av de gamle produktene dine vil hjelpe til med å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.



## **FIN** Tiedote kuluttajille

### *Vanhan tuotteen hävittäminen*

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu laadukkaista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Tuotteeseen kiinnitetty yliviivatun roskakorin kuva tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EC soveltamisalaan.

Ota selvää sähkölaitteille ja elektronisille laitteille tarkoitettua kierrätysjärjestelmästä alueellasi.

Noudata paikallisia sääntöjä äläkä hävitä vanhoja tuotteita tavallisen talousjätteen mukana. Vanhojen tuotteiden hävittäminen oikealla tavalla auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.



## **I** **Informazioni per il consumatore**

### **Smaltimento di vecchi prodotti**

Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una X, vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva comunitaria 2002/96/CE.

Informarsi sulle modalità di raccolta, dei prodotti elettrici ed elettronici, in vigore nella zona in cui si desidera disfarsi del prodotto.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.



## **E** **Información al consumidor**

### **Desecho del producto antiguo**

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar:

Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.

Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos.

Cumpla con la normativa local y no deseches los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.



## **P** **Informações ao consumidor**

### **Eliminação do seu antigo produto**

O seu produto foi desenhado e fabricado com matérias-primas e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

Quando este símbolo, com um latão traçado, está afixado a um produto significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC

Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos.

Aja de acordo com os regulamentos locais e não descarte os seus antigos produtos com o lixo doméstico comum. A correcta eliminação do seu antigo produto ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública.



## **GR** **Πληροφορίες για την προστασία του περιβάλλοντος**

### **Απόρριψη παλιού προϊόντος**

Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με υψηλής ποιότητας υλικά και εξαρτήματα που μπορούν να ανακυκλωθούν και να ξαναχρησιμοποιηθούν.

Όταν ένα προϊόν φέρει την ένδειξη ενός διαγραμμένου κάδου με ρόδες, τότε το προϊόν αυτό καλύπτεται από την Οδηγία 2002/96/ΕΚ

Παρακαλούμε να ενημερωθείτε σχετικά με το τοπικό σύστημα ξεχωριστής συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.

Παρακαλούμε να ακολουθείτε την τοπική νομοθεσία και να μην απορρίπτετε τα παλιά σας προϊόντα μαζί με τα οικιακά σας απορρίμματα. Η σωστή μέθοδος απόρριψης των παλιών σας προϊόντων θα συμβάλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.



## **CZ** Informace pro zákazníka

### *Likvidace starého výrobku*

Tento výrobek je navržen a vyroben z materiálů a komponentů nejvyšší kvality, které je možné recyklovat a opětovně použít.

Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že výrobek podléhá směrnici EU 2002/96/EC

Informujte se o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků.

Postupujte podle místních pravidel a neodkládejte takové staré výrobky do běžného komunálního odpadu. Správná likvidace starého výrobku pomůže předcházet případným nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.



## **PL** Informacje dla użytkownika

### *Usuwanie zużytych produktów*

Niniejszy produkt został zaprojektowany i wykonany w oparciu o wysokiej jakości materiały i podzespoły, które poddane recyklingowi mogą być ponownie użyte.

Jeśli na produkcie znajduje się symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach, podlega on postanowieniom dyrektywy 2002/96/WE.

Należy zapoznać się lokalnymi zasadami zbiórki i segregacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

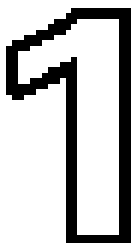
Należy przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać zużytych produktów elektronicznych wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowe składowanie zużytych produktów pomaga ograniczyć ich szkodliwy wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.



**Guarantee  
certificate  
Certificat de  
garantie  
Garantiebewijs  
Záruční list**

**Garantieschein  
Certificado de  
garantía  
Certificato di  
garanzia  
Karta  
gwarancyjna**

**Certificado de  
garantia  
Garantibevís  
Takuutodistus  
Εγγύηση  
Гарантия**



|       |             |        |          |
|-------|-------------|--------|----------|
| year  | warranty    | anno   | garanzia |
| année | garantie    | ano    | garantia |
| jaar  | garantie    | år     | garanti  |
| Jahr  | Garantie    | vuosi  | takuu    |
| año   | garantía    | χρόνος | εγγύηση  |
| rok   | gwarancyjna | год    | гарантия |

Type: \_\_\_\_\_

Serial nr.: \_\_\_\_\_

Date of purchase - Date d'achat - Koopdatum - Kaufdatum -  
Fecha de compra - Data di acquisto - Data da compra - Inköpsdat -  
Køpedatum - Kjøpedato - Ostopäivä - Ημερομηνία αγοράς -  
Datum nákupu - Data zakupu - Дата приобретения

\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Dealer's name, address and signature

Nom, adresse et signature du revendeur

Naam, adres en handtekening v.d. verkoper

Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers

Nombre, dirección y firma del distribuidor

Nome, indirizzo e firma del fornitore

Nome, endereço e assinatura da loja

Återförsäljarens namn, adress och namnteckning

Forhandlerens navn, adresse og underskrift

Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus

Jméno prodejce, adresa a podpis

Nazwa, adres punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy

Jméno prodejce, adresa a podpis

Όνοματεπώνυμο, διεύθυνση και υπογραφή του εμπ. προμηθευτή



**PHILIPS**